

## DOS MUERTOS Y TRES HERIDOS EN LA CARRETERA DE VIANA

Dos muertos y tres heridos de gravedad hay que lamentar en un accidente de tráfico ocurrido el domingo, sobre las ocho de la tarde, en la carretera de Pamplona, término de Logroño, casi en la misma muga con la provincia de Navarra, por Viana.

En el citado lugar colisionaron el turismo NA-47.663, que conducía el vecino de Viana Luis Sáez Aramayo, de 36 años, y el turismo NA-60.871, conducido por Enrique Sabando Chasco, de 52 años, también vecino de Viana. Fallecieron el conductor del primer turismo

y su esposa, Teresa Landaluze Merino, de 36 años, y resultaron con heridas de pronóstico grave el conductor del otro coche y los dos hijos del matrimonio, Alejandro y María Alicia, de 6 y 3 años, respectivamente.

La pequeña se encuentra internada en el Hospital Provincial, donde nos comunican que persiste la gravedad. Los otros dos accidentados están graves, según nos informan en la Clínica de Velázquez, donde se encuentran hospitalizados.

### CONFECCION - GENEROS DE PUNTO

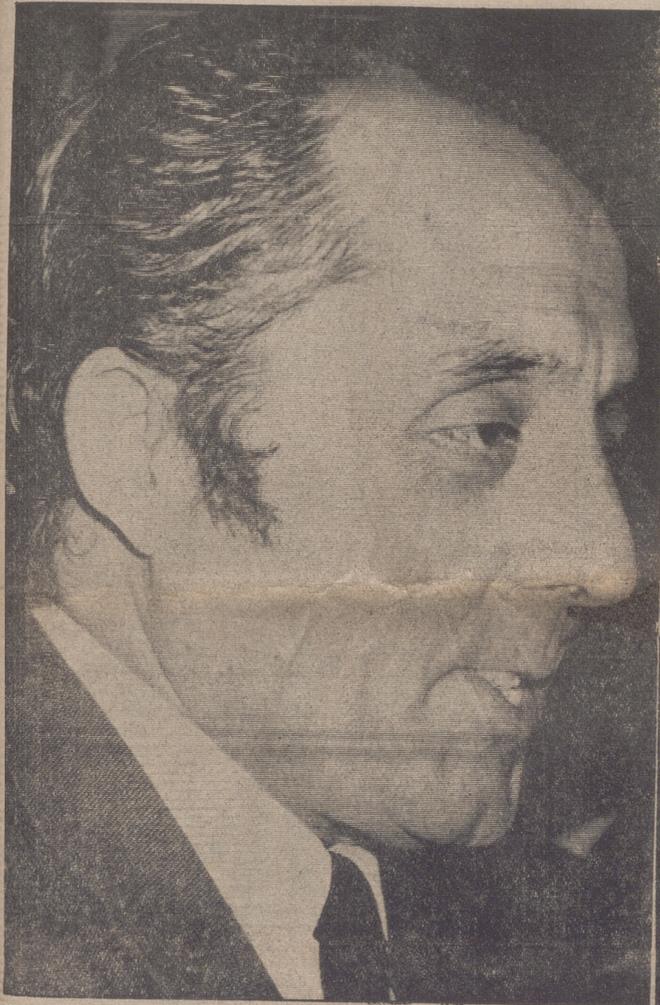
CONOZCA NUESTRA  
COLECCION DE CAMISAS  
EN "LINEA JOVEN"

**santana**  
vara de rey, 11

El comisario adjunto del Plan de Desarrollo, en un marathón por los cuatro puntos de nuestro polo

# “TENGO FE”

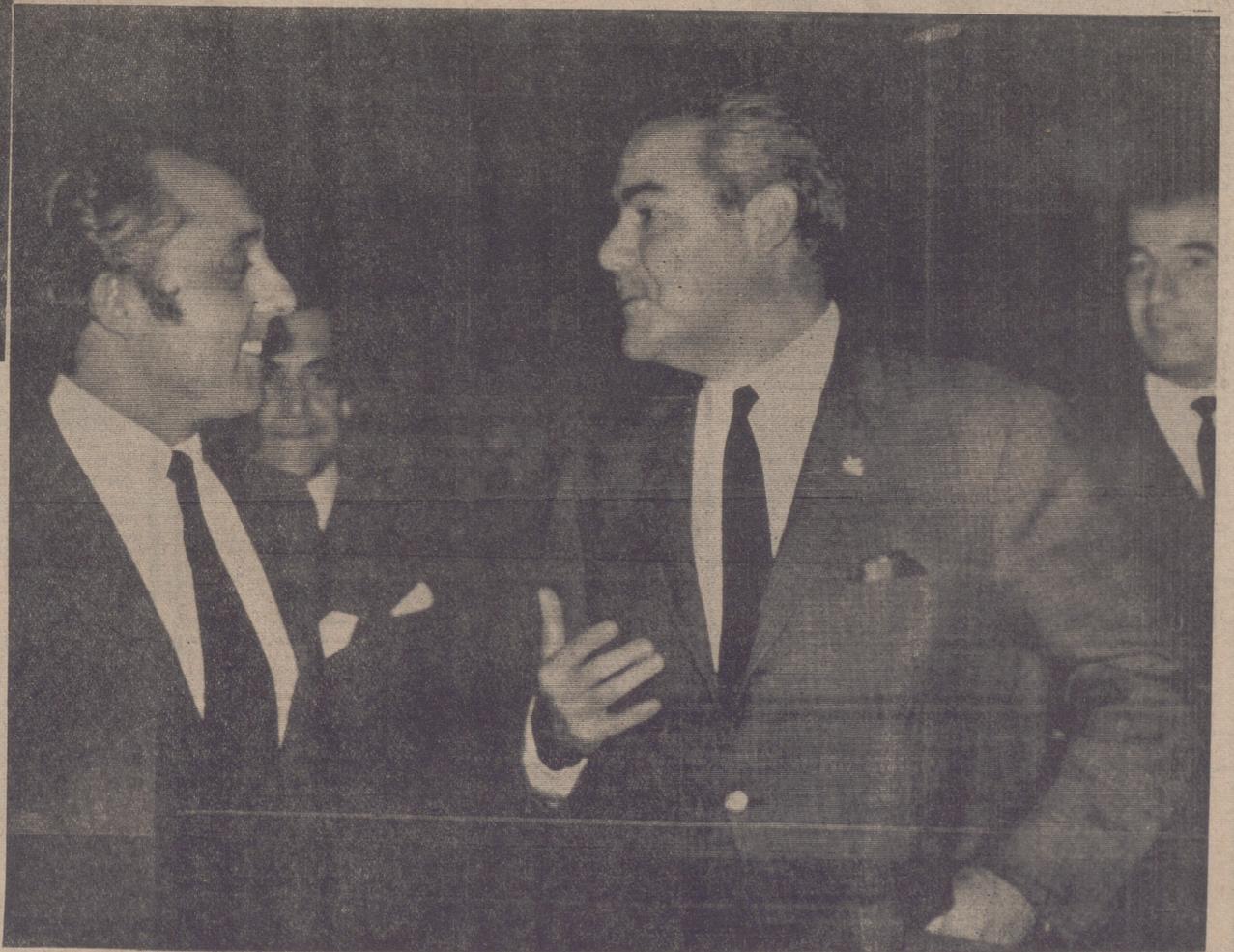
(en los hombres riojanos y en su polo de desarrollo)



De aquí para allá, el comisario adjunto del Plan de Desarrollo dedicó la jornada de ayer a recorrer —en unión de nuestras primeras autoridades— los ocho puntos de nuestro polo. El señor Perelló Morales se interesó por todos los problemas. Uno a uno, fue visitando los lugares, charlando con los alcaldes de los Municipios afectados y alentando a todos. Por la tarde, presidió la Comisión de Servicios Técnicos, donde le fueron expuestos los problemas y las esperanzas de la Rioja. Su visita ha sido enormemente interesante y oportuna.

(Foto HERCE)

(Información en página 11)



No se sabe a qué amos obedece

UN EJERCITO  
MERCENARIO

# INVADE GUINEA (LA DE SEKUTURE)

# CHINCHON VUELVE A SU TRADICION TAURINA

Chinchón aparece distendido por los pliegos de un terreno montuoso, que estas gentes impasibles carpetanas denominan estolcamente "El Llano". Los pueblos de Castilla se resuelven a menudo en pequeñas anécdotas ejemplares. No es pro-

honor de Felipe "El Hermoso", y con nobles en el ruedo, vestidos de faena, la cosa sería, a buen seguro, puntual y ordenada. Toreaban los nobles de Chinchón, que tienen todavía sus escudos de armas en las hermosas fachadas de la villa.

gias de la tauromaquia. Salvador Sánchez "Frascuero" toreó en la plaza de Chinchón en el mes de julio de 1863. Era un muchacho de veinte años, meramente prometedor. El aprendiz de matador salió a la arena con una ilusión grande; era

otros maestros ilustres: Marcial y Pablo Lalanda. Marcial Lalanda fue el iniciador de los festivales en favor del Asilo de Ancianos, en mayo de 1922; el mismo, en unión de su primo Pablo, vinieron los primeros años para dar mayor realce al cartel, que, por el influjo de una apellido en candelero, se vio alegrado con otros nombres famosos.

La antorcha fue recogida diecisiete años más tarde por Julio Aparicio, cuando no era sino un fogoso novillero. Su primera corrida en Chinchón se celebró el 25 de octubre de 1949. Aparicio permaneció más que ningún otro torero al frente de la organización de los festivales a beneficio del Asilo de San José. Todavía Julio, retirado de las tardes de trono, y recluido todo su celo en la soledad de los tentaderos, se encarga hoy de llevar a Chinchón lo más granado de la pléyade torera de moda. Para el domingo arregló este grupito de muchos quilates: Antonio Bienvenida, Miguel Báez «Litri», Antonio Chenel «Antoñete», Gregorio Sánchez, Juan Bienvenida, Paco Camino y el propio Julio Aparicio. Toros de deña Antónia Tovar.

Los nombres de Marcial y Pablo Lalanda y Julio Aparicio figuran, en su calidad de benefactores de postín, sobre las placas que el pueblo de Chinchón ha querido dejar por testimonios en la fachada de la casa de los ancianos.

**LA PLAZA, EN MEDIO**  
La plaza de Chinchón no es sólo el gentil lugar de su fiesta taurina; es también, en un orden sentimental de valores, e corazón mismo de la villa. Ninguna otra parcela urbana se le compara en valor tradicional ni en fidelidad de estilos, ni siquiera en sabor popular. Basta su arquitectura circular, restaurada en un verde riguroso, con los balcones legítimos. Los balcones tienen, además, un fuero curioso. A través de los años, sus propietarios han reservado para sí una servidumbre de paso a través de los hogares anejos. Esto se cumple inexorablemente en los días de las grandes solemnidades toreras. Pero este derecho no allenta posibles desaforados. Nadie, ni su dueño siquiera, puede asentarse en los balcones de la plaza para ver la corrida sin exhibir previamente el billete normal de cualquier espectador. La taquilla está a prueba de privilegios. Esta es, como no, un modo sutil de vieja picareseca.

Per muy largo, la plaza acoge no más de siete mil espectadores, incluidos los suplementos de las galerías. Son, de cualquier forma una cifra rebuscada para habitual tranquilidad de la villa. Chinchón será el domingo el mismo hospedaje hidalgo de otros tiempos; algo así como un anfitrión embarrado en sus lógicas estrecheces. Valdrá la pena ver la villa así, olorosa de anís y bienquerida. Esta es, simplemente, su anécdota. — (Pyresa).

RAMON BARRO



cto remontar los siglos de Reconquista. La pequeña historia de los pueblos se ofrece de inmediato en unos pocos rasgos angulares y definitivos. Tal es el caso de Chinchón, taurino y tradicional, cinematográfico y, en los últimos tiempos, de ciudadanía licorero.

Mañana celebra Chinchón su fiesta grande de los toros; la corrida anual a beneficio del Asilo de Ancianos Desamparados. El festejo sobrevive por un mero afán solidario de sus vecinos, tal vez por mantener en pie un estilo peculiar de caridad, de parroquia para dentro, o por rendir cuentas al aficionado de un prestigio pasado que aún colea. **1502: EL PRIMER CLARIN**  
La primera corrida de Chinchón se celebró en su plaza porticada el dieciséis de septiembre de 1502. La crónica cita la hora, pero tratándose de un festejo en

Es posible que la fiesta continuase en los años siguientes, pero la nobleza guerrera de entonces se ocupó de dejar constancia de sus beligerancias morunas y no tuvo como grande honor perpetuar estos ocios de lidia remota.

Hay testimonios escritos, sin embargo, referidos al siglo XVIII, en los que se habla de corridas de toros en Chinchón, ya plenamente burguesas y concurrencias. La villa era de bien derecho, "muy noble y muy leal", título concedido por Felipe V, en atención a las ayudas prestadas por el pueblo en la Guerra de Sucesión.

A partir de 1834, el año del cólera arrasador, el pueblo sufrió nuevas debacles. Llegaron, como un azote, las guerras carlistas, y los alrededores se poblaron de fatales forajidos. No era tiempo de fiestas, ciertamente. Por fin, tras la azarosa regencia de María Cristina, volvió a reinar la calma en 1840. Y Chinchón anunció, como si tal cosa, sus fervorosos carteles taurinos.

**LA "ERA FRASCUERO"**  
Hay que hacer un aparte con la "era Frascuero", un asiduo de todas las antolo-

aquella una ocasión para la gloria, una de esas "tardes de la verdad", que luego, ya se sabe, resuelven poco. "Frascuero" se jugó el tipo en la faena y cayó herido en el arrebato. La cogida era gave. El pueblo quedó conmovido y entregado. Todos, aficionados y planiferas; autoridades y zagallitos, acudieron junto a la cama del héroe juvenil a darle un poco de aliento.

Aquel gesto popular trajo para Chinchón una nueva etapa taurina, merced a los festejos que a partir de entonces se encargó de organizar el propio "Frascuero". **LOS LALANDA Y APARICIO**

Siguendo la historia a salto de mata, enlazamos, medio siglo después, con



## Plural de economía

# SE COME MENOS PAN Y SE PRODUCE MAS TRIGO

Estábamos en el Aragón pirenaico de Huesca y eníamos ante la vista endrimes llanuras en las que verdaban los cereales. Hacía ya calor de verano casi aplastante, y mi asompañante, una mezcla de propietario rural, erudito local y periodista de ocasión, decía, tratando de adivinarme el pensamiento:

—Por aquí los segamos mucho más tarde que en su tierra.

Pero la verdad es que yo no estaba pensando en el tiempo de segar los trigos, sino en los inconvenientes de sembrarlos. Se lo dije. Era hombre de hablar pulido y reacciones congetidas, pero no pudo evitar un ligero encrespamiento.

—¿Y qué quiere que hagamos?

La respuesta, sin embargo, no era fácil sin tocar en carne viva. Sobre todo viniendo, como yo venía, de orillas mediterráneas, con agriculturas menos cereales y más hortalizas, con una agricultura envidiada en estos lugares secos y fríos. Le dije que la agricultura que formaba mi paisaje habitual no era menos problemática y que, con una intensidad u otra, todo el sector primario era un problema. El, naturalmente, no se dio por vencido y siguió insistiendo.

—Siempre habrá agricultura —dijo—, porque la gente tiene que comer.

Y mientras yo buscaba las palabras menos hirientes para contestarle, añadió, como queriéndose anticipar a la respuesta que esperaba:

Ya pasará la fiebre industrial y se volverá a la agricultura.

### MENOS PAN Y MAS TRIGO

Si hubiera tenido delante un verdadero latifundista al estilo andaluz, de los de haciendas de las que se escapa la vida emigración delante, hubiera sido más fácil encresparme yo y señalarle cuánta dosis de reaccionismo había en sus afirmaciones. Pero se trataba de un propietario residual, que había ido vendiendo las hectáreas a los aparceros y a quien no bastaba con las que mantenía para obtener una renta mediana y aguantar el tipo ciudadano. Se puede ser injusto en diversos grados y hasta se puede ser un injusto pobre que malvive y resiste, como era el caso de mi interlocutor. Hay muchos como él, sin embargo, y muchos más que sostienen los cultivos en grandes extensiones, echando sobre ellas flecos por aspersión y tractores, a base del precio garantizado por el Servicio Nacional de Cereales.

—Mire usted —le dije—. El problema es que la gente come menos pan y en cambio se produce más trigo. La gente se alimenta de una manera más sana, reduciendo féculas, y las féculas crecen en producción porque se cultivan de una manera más sana. Se trata de un callejón cerrado al que hay que buscarle la salida.

Me miró perplejo, buscando a toda prisa un argumento, y al final dijo:

—Pero hay épocas de escasez... Conviene estar preparados para ellas...

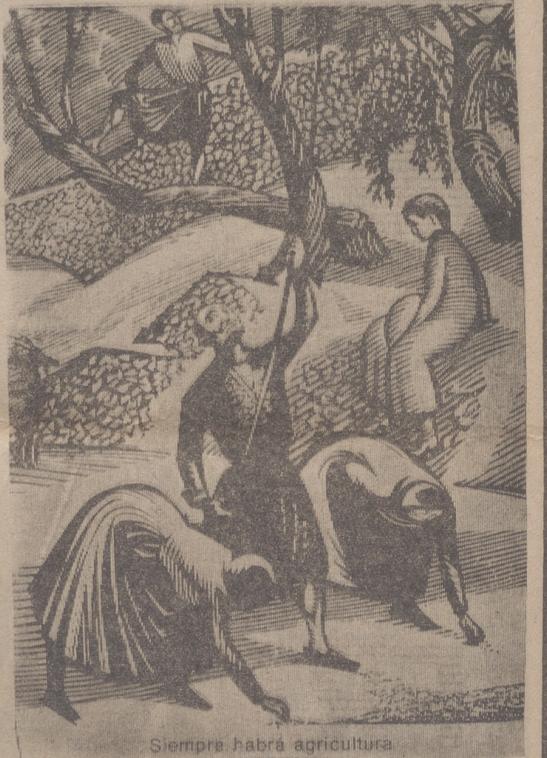
Mantén, como se ve, un pensamiento agazapado detrás de bloques de resistencia: «Siempre habrá agricultura». «La

gente tiene que comer». «Pasará la fiebre industrial y se volverá a la agricultura». «Pero hay épocas de escasez».

No estoy describiendo al mariqueo para darme el gusto de destruirlo. En el fondo, este tipo de propietario rural modesto, que va erosionando su hacienda y que vive en el pasado, produce más pena que irritación incluso cuando se extraña de que los braceros prefieran la vida difícil de las ciudades, realquilados en pisos con poco espacio y sin comodidades, que el aire puro que han abandonado. No se puede negar, sin embargo, que, más o menos, ésta es la ideología de tantos y tantos agricultores para los cuales la problemática del sector no existe. Se trata de que pague el Estado si los

ha dado una respuesta para toda la agricultura de la Europa del Mercado Común y también ha sido bien recibida. Algunos Gobiernos han temido por su popularidad política si le aplicaban y no pocos grupos de afectados han retorcido el argumento y tratado de dar una negativa que pareciera más progresista que la afirmación. Ese es, por ejemplo, el «embarrás» en el que se encuentran los jóvenes agricultores franceses, una parte de los cuales, que está en contra del reformismo de la otra parte, está también en contra de las soluciones de Mansholt y esgrimen para ello argumentos revolucionarios.

La confusión es considerable, porque la verdadera solución es difícil de aplicar y cada interesado se defiende como



Siempre habrá agricultura

precios de mercado no son suficientes y no se trata, claro está, de que el Estado altere por eso la economía de mercado.

Hay, sin embargo, una pregunta que es perfectamente razonable. Lo es tanto más cuanto más está realmente apegado a la tierra el que la formula y tanto menos a la inversa. La pregunta es ésta:

—¿Y qué quiere que hagamos?

### LA DIFICIL RESPUESTA

No se trata de una pregunta sin respuesta, sino de una pregunta con muchas respuestas. Con respuestas más difíciles cuanto más justas, porque, para que respondieran a una justicia mínima, tendrían que formar parte de un contexto general en el que no se excluyera, sino todo lo contrario, el aspecto político de la cuestión. Pero una pregunta que irá necesitando respuesta inmediata y funcional en cada momento.

El problema no es exclusivo de Pirineos hacia acá, aunque sea aquí más grave. Mansholt

puede desde su propia trincherita, que a veces parece opuesta a la que enfrenta, mientras realmente tienen una alianza subterránea. Porque la verdad es que la única solución consiste en reducir y sustituir. En reducir cultivos en general, abandonando al estado de Naturaleza tierras difíciles y poco rentables, y sustituir en las que queden unos cultivos por otros, unas actividades agrícolas por otras actividades industriales.

No se puede improvisar una respuesta. Hace falta un plan Mansholt también para más acá de los Pirineos, y haría falta un contexto político en el que ese plan tuviera la expresión más justa y la realización más eficaz.

El propietario rural modesto, erudito local y periodista a ratos, quizá para aliviar su abrupta reacción, me dijo:

—Tal vez deberíamos intentar la ganadería. Sé que tenemos déficit de carne. ¿Qué le parece a usted?

Pero de ganadería y de cosas más parecidas me hablaban pocos días después, durante el mismo viaje, en la Seo de Urgel, y la conversación puede quedar para otro comentario.

**PARA IMPRENTA**  
se necesita  
OFICIAL MINERVISTA  
O. Colocación 17.804

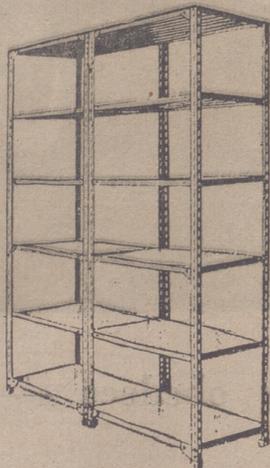
## SABA TV

DELEGACION DE VENTAS  
SERVICIO OFICIAL  
RADIO CENTENO  
TELEFONO 21-38-37

## SABA TV

DISTRIBUIDOR OFICIAL  
ELECTRODOMESTICOS UBIS  
NAVARRETE. TELF. 39

## ESTANTERIAS METALICAS



DE TODAS MEDIDAS

DE TODOS MODELOS

CALIDAD EXTRA — PRECIOS ECONOMICOS  
¡¡CONSULTENOS!!  
ECHAVARRIA  
Vara de Rey, 41. Telf. 211599  
LOGROÑO

## Ortopedia Morgabe

RODILLERAS, TOBILLERAS  
MUÑEQUERAS  
BIELASTICAS  
Vara de Rey, 9. — Telf. 213914

## SEÑORITAS

Necesitamos para demostraciones  
Plancha eléctrica a vapor  
Excelente retribución  
Presentarse en Calvo Sotelo, 55, bajo dcha.  
en horas de oficina

# ¿GARANTIAS A USA?

Parece ser que haciendo honor a la promesa que en su día hicieron al presidente Kennedy en 1960, cuando la llamada «crisis de los misiles», la URSS no establecerá bases para sumergibles nucleares en la isla del Caribe. Eso es, por lo menos, lo que ha dicho el portavoz del Departamento de Estado USA, Robert Mc Closkey, con ocasión de la tensión creada alrededor de lo que se creyó establecimiento de alguna base en la ciudad cubana de Cienfuegos. Parece ser que la presencia de algunas unidades navales soviéticas en aquellas aguas y puertos no entraña necesariamente una vuelta al pasado de amenazas y de las consiguientes tensiones.

Pese a todo, con o sin misiles soviéticos en «la perla de

las Antillas», seguimos creyendo que a los dos colosos universales, USA y URSS, no les conviene, ahora y en algunos años, los enfrentamientos sin retirada fácil; puesto que, como es bien evidente, cuando el mundo se abre ante ellos, y hay muchos enemigos al acecho, nada sería peor para las dos grandes potencias que un enfrentamiento; ya tienen suficiente tarea con mantener el equilibrio de las armas decisivas y, de paso, con ir avanzando por los diferentes rincones de la geografía universal, tomando posiciones económicas y políticas con vistas a la problemática del porvenir, en el que están las grandes incógnitas y la coronación o fracaso de los Imperios en presencia ascendente.

Al margen de las equivocaciones posibles, en las que tantas grandes empresas han fracasado, lo lógico es que USA y URSS, más atentos de lo que parece a la amenaza china, no se permitan ahora empeños prematuros, quemando innecesariamente etapas a las que se les puede dejar madurar dando tiempo al tiempo. Ahora se puede jugar a que la paz en el Oriente Próximo llegue o no a ser una realidad, a que en la jungla del Vietnam se mantenga o se apague el fuego, pero, creemos nosotros, sin tener prisa para que las grandes decisiones sean precipitadas, a base de una indudable catástrofe, que echaría por tierra todas las enormes posibilidades de los colosos universales.

No se puede desconocer que

en este momento, dado el juego de las fuerzas en presencia, sobre todo teniendo en cuenta la realidad de la China roja, tanto a la URSS como a USA les conviene el mantenimiento del statu quo internacional presente; puesto que en él, entre algunos gestos amenazadores, que apuntan especialmente hacia las clientelas, se está perfilando el porvenir, tal vez próximo, en el cual los dos gigantes podrán ver los grandes objetivos y, con ellos a la vista, cuál debe ser el juego de las alanzas y de los esfuerzos decisivos que habrá que hacer.

Sería absurdo pensar y creer que para Moscú y Washington es decisiva la presencia o la ausencia de Pekín en la ONU, carta que se ha jugado con

grandes estridencias, sin que la sangre llegara al río; pero sí, en cambio, lo que podría serlo es la presencia de bases rusas en Cuba, amenazando el corazón de los Estados Unidos; cosa que saben perfectamente los soviéticos, y por lo que, lógicamente, esa especie de garantía de Moscú, respetando los acuerdos con el fallecido presidente Kennedy, nos parece cierta. Ahora, unos y otros, procurando no forzar el asunto, y evitando la terquedad o el triunfalismo, procurarán echar tierra al asunto de Cienfuegos hasta que se convenga otro envite, otra alarma y, como consecuencia, otra posibilidad de que USA cada en otra cuestión.

CARLOS RIVAS

TIEMPO DE  
OPINION

## UN LIBELO

Se puede juzgar un libro y valorarlo, y se estará de acuerdo o no con este juicio. Pero no se puede juzgar, críticamente, un insulto. Y éste es nuestro caso. No es un ataque, no es una discrepancia; es, pura y simplemente, una injuria. Un desaforado ataque al honor, fama y honra de personas e instituciones.

No es eso lo más grave. Lo verdaderamente lamentable es que el Opus Dei —entendido en su dimensión sociológica y prescindiendo, si se quiere, de su importantísimo carácter religioso propiamente dicho— es el fenómeno más importante con características españolas surgido en la España del siglo XX. Y cuando un intelectual toma contacto con un fenómeno social de esta naturaleza, debe analizarlo, como mínimo, con el respeto y cuidado que el tema estudiado requiere. La imagen social del Opus Dei nos complace o no, la juzgaremos buena o mala, pero no merece, como todo y único análisis una injuria en cuatrocientas cincuenta páginas.

(De Ruiz Gallardón, en "ABC")

## EN ALTA VOZ

### RACISMO

No es cierto que en España no haya racismo. Lo que no hay son negros.

### ¿LO SABIA USTED?

La bellotina parasitaria, vulgarmente conocida por el nombre de tunila, no la ha visto nadie jamás y es muy probable que no exista.

### PROFETAS

La prueba más concluyente de que nadie es profeta en su tierra nos la da el parte meteorológico.

### SERVIDUMBRES

Una de las cosas más aborrecidas para un calvo es tener que afeitarse cada día.

### FALLO

La equivocación de los bandidos generosos es que robaban a los ricos para dárselo a los pobres. ¿Cómo podían prosperar...?

### CUESTION ELECTRODOMESTICA

Acabo de enterarme que hay pantallas de televisión antireflexivas. Será para hacer juego con los programas. (De Perich, en "Tele-Expres")

## LA GASOLINA

La subida transitoria del franqueo postal, por lo que se ve, ha quedado en definitiva. Aunque lo cierto es que cuando se aplicó el alza circunstancial, el que más y el que menos, por experiencias anteriores, temíamos lo peor. A no ser que se nos guarde una agradable sorpresa que ponga a prueba nuestro escepticismo.

Estos días se está tamborileando en el parche de la gasolina. Se insiste en que España, o mejor dicho los españoles, estamos favorecidos a nivel internacional con uno de los precios más bajos de este carburante. Incluso se ha publicado la lista de los distintos países cuya tarifa supera a la nuestra. Es de suponer que esa nota indicativa de costos superiores a los ibéricos será absolutamente real. Nada que oponer, pues, al respecto.

Ahora bien. Para que cada uno de nosotros pudiéramos formularnos un juicio exacto sobre el particular no estaría de más que se nos contestara a estas dos interrogantes: ¿Cuántos litros de gasolina se pueden adquirir en los países aludidos con el jornal base? Y esta otra escueta y fundamental: ¿Y en el nuestro?

Pasemos por alto, que ya es pasar, la realidad o la utopía de que las cargas estatales incrementan en un trescientos o cuatrocientos por ciento el precio inicial del indispensable líquido.

El desenlace de la ecuación que planteamos anteriormente, lo reputamos de la mayor trascendencia. ¿O acaso estamos equivocados?

(De "Aragón-Expres")

## LISTA ESPERADA

A raíz de recientes informes, hemos podido saber que en nuestro país existen como máximo 3.171 personas millonarias en tributos, pues sólo asciende a 3.171 millones de pesetas el importe recaudado en 1969 por el impuesto general sobre las personas físicas. Algo hemos avanzado en este sentido desde 1962, cuando, según la "Estadística de Servicios de Contribución General sobre la Renta" editada por el Ministerio de Hacienda, había en Barcelona 132 millonarios, 77 en Vizcaya, 38 en Sevilla, 17 en Guipúzcoa, 10 en Jerez, 5 en Madrid...

Dentro del amplio programa de austeridad económica dictado por el Gobierno en noviembre de 1967 figuraba, entre otras medidas, la de "publicar anualmente la relación de contribuyentes por el impuesto general sobre la renta de las personas físicas, con expresión de la base declarada y de las cantidades ingresadas por el Tesoro, a partir de la declaración correspondiente al presente ejercicio (el de 1967)". El "best seller" lleva esperando aparecer tres años; en él está contenida la "lista" más curiosa, estamos seguros, de cuantas han aparecido en mucho tiempo.

(De "Tele-Expres")



(PYRESA)

J. Ramón Alonso

## ACTUALIDAD



# FRANCIA, ANTE SU PROBLEMA DEFENSIVO

La Asamblea Nacional francesa ha aprobado, en un mismo día, los créditos militares para 1971 y los créditos del Turismo Juzgados suficientes los últimos —con un total de unos 600 millones de francos, en diversos organismos, o sea unos 8.000 millones de pesetas— los créditos militares han motivado por su escasez profundas críticas. Fueron en 1970 del orden de 31.000 millones de francos, y para 1971 han sido reducidos a 28.873 millones, lo que al cambio actual supone cuatrocientos seis mil millones de pesetas, y la cifra no se escribe en números para evitar errores de linotipia. Esto supone que el menguado presupuesto francés de Defensa, viene a ser superior en cien mil millones al total de los presupuestos generales españoles para el mismo período. En 1900, estaba España en su defensa unos 200 millones de pesetas, y Francia por encima de 800, con lo cual la proporción era de uno a cuatro. Como nuestro gasto total defensivo es ahora calculando en números globales

de unos 45.000 millones, el francés es nueve veces mayor que el nuestro. Pero no está aquí el problema, sino en que ni aún así en Francia resulta suficiente el gasto previsto. Para atender a las fuerzas atómicas, las convencionales se juzgan desatendidas. Hay una disminución global relativa, ya que la Defensa suponía en 1945 el 4,25 por ciento del producto nacional bruto, y ha descendido ahora al 3,39. Francia no puede gastar más sin comprometer su desarrollo civil, y no puede gastar menos sin comprometer el futuro de su Defensa. El dilema no tiene remedio a la vista.

Cuando esto es así, puede suponerse el grado de intensidad con que la cuestión Defensa, y en ella la adecuación de los medios a los fines, se plantea en otros países. Nadie duda hoy demasiado de que Francia es una nación pacífica, alejada de toda preocupación militarista, y donde ni siquiera el comunismo pone reparo a las inversiones defensivas. Lo que sucede es que

el concepto de lo que debe y puede ser la Defensa, ha sufrido un cambio total en el último cuarto de siglo, y excepto las superpotencias ningún país logra estar a la altura de las necesidades más precisas. ¿Debe pasarse del Ejército basado en el contingente, y del "soldado ciudadano" al Ejército profesional de efectivos muy reducidos? La fórmula parece fácil, pero sólo es aceptable en algunos países donde esa tradición de Ejército profesional existe, y en Norteamérica tal concepto no ha supervivido.

Excepto en la aviación, en el arma atómica, entre los paracaidistas de la Marina —y en esta con notables restricciones—, las crisis de transformación se plantean sin que el remedio esté a la vista. Aquí y allá las unidades de tanques no se mueven por no agotar sus créditos, los aviones vuelan lo menos posible, y los buques sólo salen de sus puertos para maniobras económicas al límite. Cuando un avión moderno cuesta

hasta 100 millones de pesetas y se le calculan 1.000 horas de vuelo, cada minuto en el aire supone —sólo en amortización!— 1.650 pesetas. Y no se cuentan ni el coste del hombre, ni el de las municiones, ni el del combustible. Los últimos super-cazas llegan a costar unas 5.000 pesetas por minuto de servicio. ¿Qué decir de un crucero, que cuesta 10.000 millones y comienza a envejecer a los diez años de servicio!

De ahí que el tema de la Defensa esté planteado en Francia en los más altos niveles de la discusión pública, lo cual es una gran suerte para el país vecino. Cuando un gran problema es conocido por el pueblo, se encuentra en camino de una resolución acaso definitiva. Han pasado los tiempos en que la Defensa era una simple cuestión de militares, sobre la cual ni podían, ni acaso debían, opinar los civiles. Hoy lo que sucede es precisamente lo contrario, y donde la Defensa no sea una preocupación nacional, es porque o algo está mal lle-

# Los quintos y los músicos alegraron la ciudad

HARO. (De nuestro corresponsal, Demetrio Olmos)

El pasado sábado, sobre las ocho de la mañana, los cohetes se oyeron en la ciudad, y apresuradamente miramos el calendario para ver si alguna festividad se nos había traspasado o, de lo contrario, conocer el motivo de aquella manifestación ruidosa. Pronto nos enteramos: los quintos del 71 celebraban su última fiesta con una reunión que había de durar todo el día, y durante la cual, acompañados por unos músicos que con gana hacían sonar sus instrumentos, recorrieron nuestras calles, portando una monumental bandera nacional y solicitando donativos de los transeúntes y automovilistas que por ella transaban.

Eran los que habían de ser sorteados el domingo, que luego se reunieron en una comida y también au-

trando de esa manera la simpatía popular de que goza este numeroso conjunto en la ciudad, celebrando la misa el capellán de la basílica, don Rafael Minguéz, quien en la homilía, después de explicar la festividad de Cristo Rey, que se celebraba en el calendario litúrgico, ensalzó las virtudes de la Santa, cuya festividad se celebraba, poniéndola como ejemplo de vida cristiana a todos los asistentes.

## SANTA CECILIA

A las once de la mañana del pasado domingo, en los portales de la Casa Consistorial, al ruido de los cohetes, que desde ya bastante tiempo antes sonaban en el espacio, se reunieron los músicos que componen nuestra banda y muchísimos simpatizantes, para dar a continuación un pasacalle por las principales de la ciudad y anunciar con ello al vecindario que era llegada la festividad de su Patrona y, con estos acordes, el comienzo del bonito programa que se había confeccionado en su honor.

Terminó en el lugar del comienzo, donde ya las autoridades: alcalde, don Mariano Trembs; primer teniente de alcalde, don Luis Viela Rubio, y concejal y diputado provincial don Santos Amigo Moreno, juntamente con el director de la banda, don Joaquín Amela Guillot, se unieron a la numerosa comitiva para, al compás del bonito pasodoble "Haro", dirigirse a la basílica de Nuestra Señora de la Vega, donde había de celebrarse la misa anunciada en honor de la Santa.

El templo se llenó completamente de fieles, demos-

trando de esa manera la simpatía popular de que goza este numeroso conjunto en la ciudad, celebrando la misa el capellán de la basílica, don Rafael Minguéz, quien en la homilía, después de explicar la festividad de Cristo Rey, que se celebraba en el calendario litúrgico, ensalzó las virtudes de la Santa, cuya festividad se celebraba, poniéndola como ejemplo de vida cristiana a todos los asistentes.

Durante la comunión, y de una manera magistral, la banda de música interpretó el "Andante Cantabile", de Tschalkowsky, por clarines, otros instrumentos sagrados y los bajos, a los que el respeto sagrado hizo que no se les compensase su insuperable interpretación con una verdadera salva de aplausos que bien se merecieron.

Finalizada la misa, y por la misma banda se interpretó el himno a Nuestra Señora de la Vega, con música de nuestro querido y nunca olvidado amigo y paisano don Antonio Ascorbe y letra del en aquel entonces capellán, don José Monroy, que, con verdadero fervor religioso, fue escuchado por todos los asistentes y, cómo no, la interpretación fue como se merece esta música, que destila un verdadero amor a nuestra excelsa Patrona.

A las dos y media de la tarde, en el acreditado restaurante Florida Grill, fue servida una comida, de las que acostumbra esta acreditada casa, a unos setenta comensales. Durante ella, el tema obligado de conversación fue la música. Alguno de los asistentes nos hizo atinadas comparaciones con la similitud de la banda existente hoy día y la que existió en tiempos antiguos. Una y otra vez, triunfos y más triunfos cosecharon.

Al final hubo no discursos, sino palabras de emoción y simpatía, tanto por parte de autoridades que presidieron como por parte de los músicos, y les fue entregada una placa grabada de plata a don Enrique Alcaraz Ibañez y don Clemente Pinedo López, que llevan ya más de cincuenta años en la banda. A don Rafael Ayala Fernández, joven subdirector de la misma, se le impuso la distinción de una lira de plata, como así mismo la misma distinción a las ocho señoritas que actúan en la agrupación musical y a cuatro músicos que, aunque no pertenecen a la banda, supusieron un gran refuerzo para ella durante sus actuaciones veraniegas. Finalmente, se les concedieron dos preciosos diplomas, premio a su aplicación, a dos jóvenes educandos, que ya actúan.

# Ningún alfareño en la subasta de 53 hectáreas comunales

ALFARO. — (De nuestro corresponsal, González Vicente).

Tuvimos ocasión de asistir a la subasta de un gran lote de terrenos comunales 53 hectáreas para ser más exactos y aunque ya les dimos a ustedes cumplida cuenta de ello en su día si cabe realizar el hecho de que ni uno solo de los seis licitadores fuera de Alfaro. ¿Quiénes fueron los que intentaron quedarse con el aprovechamiento de las tierras alfareñas? Estos señores: don Rafael Ramírez Ruiz, de Logroño. Don Federico Carasusán, de Tarazona. Don José María Baroja, de Aulol. Don José Muro Cabezón, de Clavijo. Don Pedro B-amonde, de Tudela. Y don Ángel Morenc de Tarazona. Al final, como ya saben, el lote de terrenos sería para don José Muro en la cantidad de 210 000 pesetas anuales. Plazo hasta 1976.

Una cantidad respetable no cabe duda, pero como alfareños, no acertamos a comprender, y mucho, menos cuando a lo largo del año se nos pregunta "¿si hay lotes comunales?". No comprenden decimos por qué de esta ausencia de licitadores del pueblo.

¿Quizá miedo a meterse en superficies de esta magnitud y cultivar mancomunados que no, porque nuestros agricultores con la maquinaria actual, poco han de te-

mer a la hora de cultivar grandes superficies. La falta de dinero puede suplirse aunándose varios agricultores y cultivar mancomunadamente la superficie subastada. ¿Es que falló la irrimediación? Sería buena cosa averiguarlo, por qué nada tenemos que objetar a los forasteros, ni mucho menos. Es que quizá nos dájamos llevar de nuestro cariño por nuestras gentes y quisiéramos que las fértiles tierras alfareñas fueran cultivadas por manos también alfareñas. Nada más.

## LOS CAMPOS SIGUEN SECOS

Por lo visto Alfaro sólo es zona de atracción de pedriscos, porque de agua abundante y mansa, de eso nada, por mucho que el hombre del tiempo se empeñe en pronosticar lluvia. Eso no va con nosotros. El agricultor ha lanzado sus semillas en las tierras de secano, pero la naciencia de los tallos va a ser bastante problemática.

En anteriores ocasiones expusimos la situación agrícola de nuestra ciudad, que coincide con otras muchas. Sin embargo, y a pesar de lo dicho no se han atendido las justas reclamaciones de las Juntas periciales y Hermandad Sindical de Labradores para que, por ahora, quede en suspenso la elevación de los tipos impositivos de la contribución rústica.

Esperemos que las lluvias «se ceben» definitivamente con los campos alfareños y hagan germinar la mucha semilla depositada para que el agricultor pueda desprenderse con algo de alegría de este no muy rentable año de 1970.

## DIA DEL SEMINARIO

Este domingo pasado hemos conmemorado dos fiestas religiosas muy significativas. La de Cristo Rey, con la liturgia propia de la fecha y el «Día del Seminario».

De que Cristo sea nuestro Rey tienen la principal palabra los sacerdotes y me atrevería a asegurar que hoy más que nunca. Pero también, como nunca, estos sacerdotes que no dejan de ser hombres, han de saber estar a la altura de su tiempo. Han de saber ser Pastores de ovejas con muchos defectos y saber mantenerse a flote entre turbulentas aguas de antipatías, simpatías críticas constructivas que parecen negativas y viceversa. Tarea no fácil para la que necesitan la formación en largos años de Seminario. Porque creemos que son necesarios, porque creemos que Cristo dijo «quien a vosotros escucha a mi me escucha», no nos hemos conformado con depositar un óbolo para el Seminario, sino que hemos rogado porque las palabras que afluyen de sus labios estén, sobre todo en esos tiempos, iluminadas por el Espíritu Santo.

TODA LA RIOJA

## Verdadera liquidación de libros

### ¡¡COMPRUEBE LOS PRECIOS!!

Envíos a reembolso. Cargamos tres Ptas. de gastos por tomo. En pedidos desde 200 pesetas en adelante enviamos los tomos FRANCO envío y le OBSEQUIAMOS con una COMPLETISIMA AGENDA 1971 (tamaño: 13,5 x 9,5 cms.), que vale en las papelerías 54 pesetas.

### Todos los tomos encuadernados

<p>1 <b>LA PASARLO BOMBAI</b> por Miguel Arceles Una disparatada novela que hará que las carcajadas embarguen su espíritu. ¡Abandonad las tristezas! ¡¡Bajas por doquier!! Marca: 130 ptas. <b>¡SOLO POR 48 PTAS.!</b></p>	<p>2 <b>EL MATRIMONIO Y SUS PROBLEMAS SEXUALES</b> Lo que han de conocer los solteros al casarse. Indispensable también para los conyugues. Marca: 110 ptas. <b>¡SOLO POR 47 PTAS.!</b></p>	<p>3 <b>CARCELES DE MUJERES</b> por Jeanne de Faluche ¡OBRA RECIA. CRUDA REALISTA! La historia de Monique, Ninón, Margot y el obsesional mundo de una cárcel en que la mitad de su censo eran mujeres que habían ofendido a la moral y a la honestidad. ¡UNA NOVELA QUE DIFICILMENTE OLVIDARÁ! Marca: 200 ptas. <b>¡SOLO POR 84 PTAS.!</b></p>	<p>4 <b>COMO DOMINAR A LAS MUJERES</b> Haga que le obedezcan, que lo admiren y lo quiegan. Marca: 90 ptas. <b>¡SOLO POR 35 PTAS.!</b></p>	<p>5 <b>LA COCINA ESPAÑOLA</b> "Recetas de la cocina: madrileña, catalana, andaluza, valenciana, vasca, asturiana, gallega, canaria, etc." Marca: 150 ptas. <b>¡SOLO POR 65 PTAS.!</b></p>						
<p>6 <b>SODOMA Y GOMORRA</b> Es la historia de dos pueblos impíos que vivían entregados a un delirio de demoníaca corrupción. Hasta que una lluvia de fuego y azufre los redujo a cenizas. Marca: 125 ptas. <b>¡SOLO POR 59 PTAS.!</b></p>	<p>7 <b>CATALINA LA GRANDE</b> La vida de la emperatriz de todas las Rusias, gran de como reina, pero vehementemente amante y apasionada como mujer. Marca: 250 ptas. <b>¡SOLO POR 91 PTAS.!</b></p>	<p>8 <b>LOS CAMPOS DE CONCENTRACION RUSOS</b> Los crímenes vivían como bestias. Purgas colectivas, Masacres, Misericordias. ¡Lenta muerte! Marca: 200 ptas. <b>¡SOLO POR 76 PTAS.!</b></p>	<p>9 <b>EL DECAMERON</b> LOS FAMOSOS CUENTOS DE BOCCACCIO LA MAS IMPORTANTE OBRA PICADESCA DE TODAS LAS EPOCAS 480 páginas. Marca: 350 ptas. <b>¡SOLO POR 125 PTAS.!</b></p>	<p>10 <b>ATLAS UNIVERSAL</b> Contiene: Cuadros Astronómicos, Mapas de Continentes, Mapas de Naciones, etc. Solamente de España hay ocho mapas distintos. <b>¡SOLO POR 35 PTAS.!</b></p>	<p>11 <b>ADORABLE BESTIA</b> de MARGARET STEWART Esta joven novelista americana sigue a la Françoise según europea. Novela realista que será piedra de escándalo en los círculos, pero goza renovada para el amante de imperecederas novedades. Marca: 140 ptas. <b>¡SOLO POR 51 PTAS.!</b></p>	<p>12 <b>COMO AMENIZAR LAS TERTULIAS</b> ¡HAGA GRATAS SUS VELADAS HOGARENAS ANTE LA ADMIRACION DE SUS HIJOS! Juegos de manos, de mesa, de memoria, pre-terologías, etc. Marca: 75 ptas. <b>¡SOLO POR 30 PTAS.!</b></p>	<p>13 <b>LOS TRES MOSQUETEROS</b> por Alejandro Dumas ¡¡El gran éxito de la T.V.!! ¡Lea el texto íntegro de esta obra! Conozca con todo detalle las aventuras de D'Artagnan, Porthos, Athos y Aramis. Obra de gran lujo. Vale: 400 ptas. <b>¡SOLO POR 170 PTAS.!</b></p>	<p>14 <b>IMPOTENCIA</b> ¡¡SU CURACION COMPLETA! ¡¡COMO LAS MODERNAS TRATAMIENTOS! ¡¡LAVANDU Y MASAJE Prolongados! ¡¡CURESE LA DEBILIDAD SEXUAL Y EL AGOTAMIENTO PREMATURO!! Marca: 100 ptas. <b>¡SOLO POR 42 PTAS.!</b></p>	<p>15 <b>HISTORIA DEL BARRIO CHINO DE BARCELONA</b> ...Un barrio en el que antes de su demolición, sus callejones albergaban el libertinaje, la perversidad y el crimen... Marca: 110 ptas. <b>¡SOLO POR 45 PTAS.!</b></p>	<p>16 <b>LA TRATA DE BLANCAS</b> Documentada obra, que explica cómo todavía hoy se comercia con este repulsivo y denigrante cambalache. Marca: 110 ptas. <b>¡SOLO POR 46 PTAS.!</b></p>
<p>17 <b>COMO DEFENDERSE EN LA CALLE</b> Con dibujos ¡¡U! ¡dominó siempre a su atacante libre o no amos! Marca: 90 ptas. <b>¡SOLO POR 38 PTAS.!</b></p>	<p>18 <b>LA SALUD POR EL AJO Y EL LIMON</b> por el Doctor Argemonda Libros de todas las enfermedades. Marca: 75 ptas. <b>¡SOLO POR 30 PTAS.!</b></p>	<p>19 <b>GEOGRAFIA UNIVERSAL</b> Todos los países del mundo detallados, explicados y comentados, incluyendo los últimos descubrimientos. Marca: 110 ptas. <b>¡SOLO POR 45 PTAS.!</b></p>	<p>20 <b>MANUAL DE LA EDUCACION</b> Sepa cómo se ha de comportar educadamente en la calle, en reuniones familiares, en visitas, etc. Marca: 90 ptas. <b>¡SOLO POR 38 PTAS.!</b></p>	<p>21 <b>EL AMOR EN LOS PUEBLOS PRIMITIVOS</b> ¡Un imaginario viaje a través de los misterios del amor y del sexo! ¡¡COMO SE PRACTICABA EL AMOR EN LOS PUEBLOS PREHISTORICOS! ¡¡COMO SON LAS COSTUMBRES SEXUALES EN LOS PUEBLOS ATRASADOS DE HOY! Un grupo de doce especialistas reflejan en esta realista obra el sorprendente mundo de las relaciones amorosas en los pueblos primitivos. Vale: 650 ptas. Obra a todo lujo <b>¡SOLO POR 286 PTAS.!</b></p>	<p>22 <b>EL TRAFICO DE LAS DROGAS</b> ¡¡El azule moderno...! ¡¡Morfina...! ¡¡Cocaína...! ¡¡Opio...! ¡¡Cómo se venden...! ¡¡Sus horribles efectos...! Marca: 110 ptas. <b>¡SOLO POR 47 PTAS.!</b></p>	<p>23 <b>TRES TOMOS DE CHISTES</b> Estos tres tomos albergan los más originales, racionales y modernos chistes de todos los temas y tonalidades. Marca: 215 ptas. <b>¡SOLO POR 85 PTAS. LOS TRES!</b> ¡¡Sólo cargamos 3 ptas. de gastos por todos!</p>				
<p>24 <b>LIQUIDAMOS ESTE NUEVO DICCIONARIO</b> 718 páginas. Encuadernado en tela. CON LAS NUEVAS NORMAS LAMINAS EN COLORES Todas las palabras explicadas. Con los vocablos científicos y tecnológicos más usados. <b>¡SOLO POR 56 PTAS.!</b></p>	<p>25 <b>MODELOS DE CARTAS</b> Sepa redactar con estilo actual. Modelos para toda clase de cartas. Marca: 75 ptas. <b>¡SOLO POR 32 PTAS.!</b></p>	<p>27 <b>SOBRE SORPRESA CON LIBROS SUGESTIVOS</b> Garantizamos que en cada paquete hallará el comprador un mínimo de ocho libros en toda clase de encuadernaciones. Su valor mínimo será el de 300 ptas. ¡¡LO VENDEMOS SOLO POR 90 PTAS.! (gastos de envío sólo 3 ptas.)</p>	<p>28 <b>INTERPRETACION DE LOS SUEÑOS</b> Redactado en forma de diccionario, explica lo que significa cada sueño. Marca: 75 ptas. <b>¡SOLO POR 30 PTAS.!</b></p>	<p>29 <b>ORTOGRAFIA</b> El método más práctico, conciso y claro que le enseñará a escribir correctamente sin dificultades. Marca: 75 ptas. <b>¡SOLO POR 30 PTAS.!</b></p>	<p>30 <b>AMOR, MATRIMONIO Y SEXUALIDAD</b> ¡LO MAS NUEVO SOBRE EL TEMA ETERNO DE LA SEXUALIDAD! Lo que hay que conocer sobre el amor y el sexo. Anomalías sexuales. Inseminación. La continencia. Esterilidad. Procedimientos anticonceptivos. La conducta sexual. Enfermedades. Edades críticas, etc., etc. Este libro no debe ponerse en manos de adolescentes. OBRA DE GRAN LUJO <b>¡SOLO POR 288 PTAS.!</b> Vale 600 ptas.</p>					

ESTE SERA EL UNICO ANUNCIO - SERVIREMOS POR RIGUROSO ORDEN DE RECEPCION HASTA AGOTAR

# Ha muerto don Gregorio

CERVERA DEL RIO ALHAMA. (De nuestro corresponsal, don San Baldomero).

Así, sin más título, cuantos cerveranos y amigos del extinto leen el mismo sabrán en el acto que don Gregorio Fernández Latasa, nuestro párroco de San Gil durante cincuenta y cinco años, ha sido llamado a la presencia de Dios cuando contaba 86 años de edad y 57 de permanencia como sacerdote entre nosotros.

Don Gregorio era una institución en toda la comarca. Desde 1914, en que llegó como coadjutor a San Gil, hasta el día de hoy, cuántos miles de almas regeneró con el Bautismo; cuántos matrimonios cerveranos fueron bendecidos por él; cuántos feligreses entregaron su alma a Dios con bendición!

A través de su conducta ejemplar, a través de su siempre oportuno y atinado consejo, siempre la bondad en sus labios, cuántos cerveranos han sido más cerveranos y mejores cristianos?

Su enamoramiento de Cervera y sus gentes era proverbial; sus servicios a la villa y a sus habitantes, sin distinción de clases, ni creencias, ni facciones, ni parroquias, ni pobres, ni ricos, le hicieron merecer el aprecio y cariño más entrañable de todo el pueblo y sus barrios. Don Gregorio era, sencillamente, don Gregorio, y sus pareceres y sus orientaciones y sus consejos eran indiscutidos e indiscutibles porque tenía el

don especial de la oportunidad y el acierto.

Su labor pastoral tuvo dos hitos: el incremento de la devoción popular al Santo Cristo del Perdón y a la Santísima Virgen del Monte. Ambas cofradías acogen hoy a casi todos los habitantes de Cervera y ni un solo cerverano deja de encomendarse a ellos cada día con las jaculatorias que el propio don Gregorio compuso: «Santo Cristo del Perdón, yo os doy mi corazón»; «Virgen del Monte bendita, Vos sois todo mi consuelo, oh querida Madre mía, llevadme con Vos al Cielo».

¿Quién puede imaginar las manos llenas que don Gregorio ha presentado a su Santo Cristo y a su Virgen del Monte?

La placidez de su muerte, su entereza para sobrellevar los sufrimientos de la última caída y fractura, que en suma han desencadenado en diez días su fallecimiento, han dejado en su rostro exánime su gesto de bondad habitual y un sello de felicidad eterna.

El obispo, el vicario general, el rector del Seminario, veinte sacerdotes más que el arcipreste han acudido a recibir el último ejemplo de don Gregorio y a celebrar sus funerales que, con la presencia total del vecindario y el Ayuntamiento en corporación al frente, pues el fallecido era hijo adoptivo de Cervera por acuerdo municipal de 1954, se celebraron ayer por la tarde en la Parroquia de San

Gil.

Tanto el obispo como el actual párroco, don Arturo Andrés, que ha sido más que un hijo para don Gregorio, por su dedicación permanente a él durante estos últimos años en que la fortaleza física de aquél iba decayendo paulatinamente, han hecho la semblanza total del perfecto sacerdote que fue siempre don Gregorio. La emoción de ambos era paralela a la que sentían los feligreses, porque don Gregorio era querido tan entrañablemente, que todos hemos sentido su muerte como la de un padre.

La santa misa, concelebrada por el obispo y los sacerdotes del Arciprestazgo, ha sido un cántico a la gloria eterna, que sin duda tenía bien merecida don Gregorio. A la ofrenda y a la Eucaristía no ha faltado ni uno de sus amigos en Cervera.

De Viana, donde había nacido don Gregorio el 28 de noviembre de 1884, vinieron sus sobrinos, una Comisión del Ayuntamiento y el antiguo párroco con el coadjutor. Les reiteramos nuestro pésame.

El entierro ha sido una manifestación silenciosa de pesar general y, ya de noche, se llegó al Cementerio de la Virgen del Monte, donde don Gregorio reposará, junto a la Madre del Cielo, tan honrada siempre por él, hasta el día de la Resurrección.

Don Gregorio ha muerto. Cervera está de luto, tremendamente triste.

## APRENDA INGLÉS CON

## RIOJA

Y PATROCINADO POR LA



CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE ZARAGOZA, ARAGÓN Y RIOJA



### Nota importante para nuestros lectores

Terminó el Curso de Inglés dirigido por Academia Campo de Zaragoza, y patrocinado por la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Zaragoza, Aragón y Rioja.

Nos satisface saber que han sido numerosos los lectores que lo han seguido; muchos ya nos han manifestado su deseo de participar en la prueba final, relativamente fácil, que se verificará por escrito, dentro

de breve plazo. Hasta ese momento, los que quieran pasar el examen, pueden comunicárnoslo por carta o por teléfono.

Anunciaremos con antelación la fecha y el lugar de la prueba.

siendo necesario presentar las lecciones que han ido apareciendo en nuestro periódico. A los que superen el examen se les otorgará un diploma.

## OLLAURI

### Las escuelas, como nuevas

OLLAURI. — (De nuestra corresponsal Mari Carmen López-Davallillo).

Hace ya algún tiempo que han terminado las obras de reparación de las escuelas de nuestro pueblo que tanta urgencia tenían. Ahora han quedado de un ver espumando y parecen nuevas. Da gusto pasar y contemplar sus fachadas y más aún penetrar, para darse una cuenta de que la obra, que tantos esfuerzos y dinero han costado, han merecido la pena. El Ayuntamiento está haciendo frente a estos gastos y a los que se acumularon los de la instalación del alumbrado por lámparas de mercurio. Todo ello hace

que el frente que hay que hacer sea duro, pero como no es imposible, estamos seguros de que las deudas se irán salvando satisfactoriamente con la ayuda de todos.

#### POCO SE HA SEMBRADO

Por causa del tiempo seco que aquí estamos padeciendo, han sido pocas las hectáreas de terreno que se han sembrado. Los agricultores se están dedicando, sobre todo, a la recogida de la patata y la remolacha, la primera de ellas a punto de terminarse.

#### NO HUBO ELECCIONES

En este Municipio no se

celebraron elecciones para concejales del Ayuntamiento por no haberse presentado ningún candidato al puesto vacante por el tercio de cabezas de familia. Según la ley, en sus artículos 53 y siguientes, se procedió a la designación y proclamación como concejal, de don Antonio Ortiz de Viñaspere, de 44 años, labrador, casado y padre de tres hijos, quien viene a sustituir al cesante don Valentín López-Davallillo.

#### MUERTE SENTIDA

A la edad de 78 años, después de una larga enfermedad, falleció doña Rosa García Angulo. A sus familiares, nuestro más sentido pésame.

## ARNEDO

### PROXIMO CURSO DE TRACTORISTAS

ARNEDO. — (De nuestro corresponsal, Paco Portillo).

El jefe de sección de Formación y Promoción Profesional de Logroño, en escrito de fecha 29 de octubre último, dice a esta Alcaldía lo siguiente:

«Por esta Delegación Provincial de la Juventud se proyecta la realización de unos cursos de tractoristas en los meses de enero y febrero del próximo año.

A estos cursos podrán asistir los jóvenes con edades comprendidas entre los 18 y 21 años ambos inclusive, y que así lo soliciten. Se concederán becas que cubran la casi totalidad de los gastos del curso que tendrá una duración de 20 días y se desarrollará en régimen de internado. Al final del curso, y esto es un gran detalle, se realizará en el propio lugar del curso, el examen para la obtención del permiso de conducir (en nuestro último curso el 80 por 100 de los alumnos presentados superó los exámenes teórico y práctico).

Por cuenta de los interesados correrán los gastos de documentación y los viajes de sus localidades a San Esteban y regreso, así como una cantidad en concepto de matrícula que no excederá de 400 pesetas. Por cuenta de esta Delegación correrán los gastos de profesorado,

alimentación, alojamiento, material de enseñanza, combustible y demás que pudieran originarse».

#### DEL DOMINGO

Como ya se anunció, los músicos de esta ciudad honraron a su gloriosa Patrona Santa Cecilia, asistiendo a la misa mayor que ofició don Eliseo y predicó las virtudes de la Santa con su habitual elocuencia. Interpretaron durante el Santo Sacrificio, algunas adecuadas composiciones, entre ellas la Marcha Real, bajo la batuta de su director don Antonio Gil. A la salida volvió a sonar la música haciendo un breve recorrido, reuniéndose poco después para celebrar una comida de hermandad en uno de los restaurantes arnedanos.

#### SORTEO DE QUINTOS

Otra de las notas que pro-

dujo impacto en la población, entre familiares y amigos, es el sorteo de los quintos realizado en la capital. Como consecuencia, se notó por la mañana algo de vacío de juventud, a causa del desplazamiento. Alegria y felicitaciones a los que les ha correspondido cumplir el servicio militar en España y cierta inquietud en los que han de ir a lejanas tierras africanas.

#### DIA SOLEADO

Aunque la mañana salió fresca, el día estuvo soleado, y el interés por asistir al fútbol fue palpable, ya que Planarresano registró muy buena entrada para presenciar el encuentro de Primera Regional entre el Balmalaso y el Arnedo, siendo favorable el triunfo a los locales por 1-0.

Los juveniles vencieron al Tardío en Logroño por 6-0.

## AYUDANTAS DE SASTRERIA

Se necesitan en LAIMOND Muro de la Mata, 7.

LOGROÑO

Of. Colocación. Ref. 17.755.

## ALBRE

Acuchillados, barnizados, pulido de terrazo y brillo

Teléfono en Logroño: 22-31-46

Teléfono en Villamediana: 33

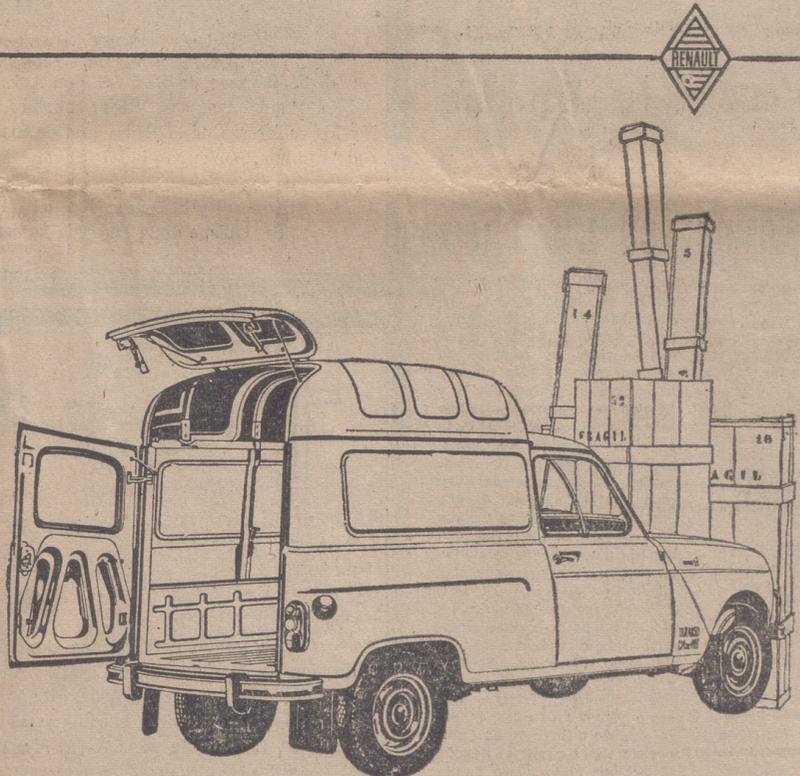
Importante empresa ramo automóvil precisa REPRESENTANTE Para plaza y provincia. Interesados, diríjanse a Guinardo, S. A. C/ Siglo XX, 15. Barcelona. Adjuntando empresa que represente y referencias comerciales y bancarias

## Se vende finca

Carretera de Soria

Propia para edificación de chalets, de 3.500 m.2, con 76 m. frente carretera. Dirigirse por escrito al Apartado de Correos núm. 150 de

Logroño, bajo referencia "FINCA"



### El vehículo de las altas ventajas.

A las ventajas de la furgoneta Renault-4 se añade ahora una nueva dimensión extra y más capacidad de carga, con el NUEVO MODELO FURGONETA RENAULT-4 S. Para el trabajo o para el paseo de fin de semana, resulta el vehículo ideal. EXENTA DEL IMPUESTO DE LUJO.

## RENAULT 4 furgoneta S

### CONOZCALO EN

DOMINGO SANTOLAYA, S. A.—Calvo Sotelo, 48-50. LOGROÑO.

FERRER Y LORENTE.—Ramón Subirán, 12. CALAHORRA.

TALLERES NOGUES.—Avenida de José Antonio. HARO.

TALLERES NOGUES.—Avda. Obras Públicas. SANTO DOMINGO DE LA CALZADA.



# 2900 AÑOS DE ALQUIMIA



(Continuación)

John Damian era de origen francés o italiano. El propio rey Jacobo IV le instaló en un excelente laboratorio en el castillo de Stirling. En este laboratorio, Damian debía efectuar sus ensayos de alquimia, pero la verdad es que se trataba solamente de puros engaños que costaban cada vez mayores sumas al rey, por lo que éste decidió señalarle un sueldo o pensión y enviarle a una abadía.

A Jacobo IV le caía en gracia todo cuanto discursaba John Damian. Compartía con él muchas horas en el laboratorio, ayudándole incluso en sus trabajos y luego jugaban a los dados y a los naipes. Damian llegó a creer que conseguiría volar. Se fabricó unas alas con plumas de gallina y se lanzó al aire desde una ventana del castillo diciéndole al rey que llegaría por los aires a París. A donde fue a parar ya se sabe: al misero suelo contra el que Damian se rompió una pierna.

Pero como todas las supercherías tienen su límite, Jacobo IV se aburría de Damian y de sus falsos experimentos porque pudo comprobar ante las cuentas que le pasó su tesoro que Damian gastaba más dinero en whisky que en metales y drogas para conseguir oro hermético. Así, descontento de que Damian le utilizase para transmutar su propio dinero en whisky, le abandonó. Y Damian, como todos los granujas sin demasiado talento, acabó sus días en la cárcel.

### LA MALA SUERTE DE GUSTENHOVER

A veces, la vanidad acarrea desgracias. Eso fue lo que le pasó al ingenuo joyero de Estrasburgo Gustenhover.

Por entonces, hacia 1602, un célebre alquimista escocés llamado Alexander Seton que había realizado prodigiosas transmuciones llegó a la ciudad de Estrasburgo donde, al parecer, se personó en casa del joyero Gustenhover presentándose como Hirschborg.

Seton, o Hirschborg, solicitó autorización para realizar unas tareas en la joyería, a lo que el cándido de Gustenhover accedió. El forastero permaneció varios días en casa del joyero y, al marcharse, como muestra de agradecimiento por su hospedaje regaló a Gustenhover cierto polvo rojo con el que, según le enseñó, se podía fabricar oro artificial.

Gustenhover realizó por sí mismo una transmutación, al parecer con notable éxito, pero fue tan indiscreto que se lo comunicó a todos, por lo que a gritos toda la ciudad se enteró de que había llegado a fabricar oro.

Tres miembros del Consejo Municipal de Estrasburgo se personaron en casa del

joyero conminándole a una demostración. Gustenhover realizó una prodigiosa transmutación de la que salieron unas pepitas de oro.

Tanto ruido armó el éxito filosófico de Gustenhover que sus experiencias llegaron a oídos del emperador Rodolfo II en Praga, de quien ya hemos visto varias veces su inmensa afición por la alquimia. Rodolfo llamó a su corte al joyero de Estrasburgo y le encargó que efectuase una transmutación pero como el mágico polvo rojo se le había acabado y Gustenhover no sabía decir quién era el alquimista desconocido que se lo había proporcionado, no pudo efectuar la transmutación, por lo que, irritado, Rodolfo lo mandó encerrar en uno de los calabozos de la Torre Blanca de su fortaleza donde el vanidoso Gustenhover terminó amargamente sus días.

Y, en fin, recordemos de nuevo a Guy de Grasseburg, el falso alquimista que aseguró a María de Médicis, esposa del rey de Francia, Enrique IV que podía transmutar metales en oro y a quien la reina le adelantó veinte mil coronas para montar el laboratorio en la propia cárcel de la Bastilla, donde Guy se hallaba encerrado. Pero ya se sabe: Guy utilizó ese dinero para sobornar a sus guardianes y lo que transmutó fueron los muros de la siniestra Bastilla por su propia y hermosa libertad, sin que María de Médicis volviera jamás a saber del falso alquimista.

Puede afirmarse, sin incurrir en exageración, que la Alquimia fue introducida y divulgada en Europa a través de España.

En efecto, al ser invadida nuestra patria por los árabes en el siglo VIII, aquí se asentaron los primeros alquimistas procedentes del Islam que, al correr del tiempo, se hispanizaron. Luego veremos como la alquimia española dio nombres de altísimo relieve a esta ciencia, tales como Raimundo Lulio y Arnaldo de Villanova, así como Reyes y nobles, al igual que en el resto de Europa, protegieron y se valieron de alquimistas, del mismo modo —¿y cómo no?— que en España brotaron igualmente los picaros que se valieron de la ingenuidad de muchos para estafarles a cuenta de sus experiencias alquimistas.

España fue durante varios siglos Mecca de peregrinos alquimistas que acudieron a Toledo, Barcelona, Pamplona, Segovia y Córdoba en busca de maestros alquimistas. Familia fue, como veremos después, la peregrinación a Santiago de Compostela del alquimista francés Flamel con el exclusivo fin de que algún sabio alquimista español le tradujese o interpretase el rarísimo libro de Abraham.

### EL PRIMER LIBRO DE ALQUIMIA EN ESPAÑA

Nada menos que en el año 1007, Moselame Ben Ahmad escribió en árabe una obra titu-

lada "Sapientis Scopis", tratada sobre la piedra filosofal, transmutación de los metales y signos alquimistas. Su influencia sobre la alquimia no fue grande, en realidad, pero es innegable que se trató del primer libro acerca de la alquimia escrito en nuestro suelo y, posiblemente también, en el de Europa.

Posteriormente, en 1144, el inglés, Roberto Chester a quien Menéndez Pelayo le llama Roberto de Rétines en su "Heterodoxos" que se encontraba en España en algún lugar de la ribera del Ebro estudiando alquimia y astrología en unión de un amigo suyo llamado Hermán el Dálmata, fue convencido para que tradujese al latín el Koran. Terminado este trabajo que le llevó dos años, se puso a traducir también al latín un libro sobre alquimia escrito en

árabe titulado "El libro de la composición de la alquimia". Y está comprobado que, en efecto, este sí fue el primer libro de alquimia dado a conocer en Europa. (Por cierto, otro erudito traductor de obras del árabe al latín fue Gerardo de Cremona del que se dice que murió en Toledo —emporio de la alquimia— donde pasó la mayor parte de su vida trabajando con los traductores de la escuela fundada por Raimundo Lulio).

Otro árabe-hispano de gran relieve en la alquimia universal, fue el almeriense Ben Almed que escribió en su idioma natal el libro "Ars Magna", sobre el que, al parecer, está basado el titulado de igual forma y atribuido a Raimundo Lulio.

(Continuará)



Primer Aniversario  
EL SEÑOR

## DON ELISEO PINEDO LOPEZ

Director del Conservatorio Provincial y Banda de Música  
QUE FALLECIO EL DIA 24 DE NOVIEMBRE DE 1969,  
A LOS 59 AÑOS DE EDAD

habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de Su Santidad  
R. I. P.

Su viuda, doña María Teresa Hernández Alvarez; hijos, Pedro Enrique, María Lourdes y María Mercedes; hermanos, don Clemente y doña Amada; hermanos políticos, don Carmelo Hernández, don Fernando Frías, doña Angeles Martínez, don Miguel Angel Loma Osorio, doña Ana María Hernández y doña Pilar Carcedo, y demás familia, ruegan una oración por el eterno descanso de su alma y la asistencia a la MISA DE CABO DE AÑO que se celebrará MAÑANA, MIÉRCOLES, día 25, a las DOCE, en la iglesia parroquial de Padres Carmelitas, por cuyo piadoso favor les quedarán muy agradecidos.

Logroño, 24 de noviembre de 1970.  
NOTA: El próximo día 1 de diciembre comenzará una Novena, a las 11.30, en la misma Parroquia, aplicada en sufragio de su alma.

EL ILUSTRISIMO SEÑOR



## Don Gregorio Fernández Latasa de Aranibar

Sacerdote

FALLECIO EL DIA 22 DEL ACTUAL EN CERVERA DEL RIO ALHAMA, A LOS 86 AÑOS DE EDAD,  
BAJO EL MANTO DE LA VIRGEN DEL MONTE

habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de Su Santidad

R. I. P.

El Párroco de San Gil, don Arturo Andrés; sus sobrinos, don Narciso, doña Julia, doña Rafaela, don Jesús, don Luis, don Gregorio y doña Pilar Fernández Ripa; sobrinos políticos, doña Aurora, don Julián, don Mauro, doña Esther, doña Julia, doña Manuela y don Ramón, y los feligreses de la Parroquia de San Gil, participan a sus amistades tan sensible pérdida y les ruegan una oración por el eterno descanso de su alma, por cuyo piadoso favor les quedarán muy agradecidos.

Cervera del Río Alhama, 24 de noviembre de 1970.

El funeral y la conducción del cadáver se efectuaron en el día de ayer.

El Sr. Obispo de la Diócesis ha concedido indulgencias en la forma acostumbrada.

EL EXCMO. Y RVDMO. SEÑOR



## Don Fray Arturo Quintanilla Manzanares

(O. R. S. A.) Obispo de Khwite (China)

FALLECIO EN VALLADOLID EL DIA 21 DEL ACTUAL, A LOS 56 AÑOS DE EDAD

habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de Su Santidad

R. I. P.

Su hermano político, don Domiciano Ibáñez Prado; sobrinos, don Arturo Quintanilla García, doña María del Rosario, doña Dina Eulalia, don Amós, doña María Orieta y doña María Paz Ibáñez Quintanilla; sobrinos políticos, doña María del Carmen Aguado, Aniano Sancha Alamos, don Luis Jorge Ajuria Ibáñez, doña María Luisa Ibáñez Rica y D. José Félix Pérez Fernández, y demás familia, participan a sus amistades tan sensible pérdida y ruegan una oración por el eterno descanso de su alma y la asistencia a la MISA FUNERAL que se celebrará en Camprovin MAÑANA, MIÉRCOLES, a las SIETE de la tarde, en la iglesia parroquial de San Martín.

Camprovin, 24 de noviembre de 1970.

FUNERAL Y CONDUCCION DEL CADAVER.—Se efectuaron el pasado día 22 en Valladolid.

Primer Aniversario

EL SEÑOR



## Don José María Ruiz Jiménez

Empleado del Banco Español de Crédito

QUE FALLECIO EL DIA 23 DE NOVIEMBRE DE 1969, A LOS 34 AÑOS DE EDAD

habiendo recibido los Santos Sacramentos

R. I. P.

Su viuda, doña Carolina García; hijos, Carolina y Juan-José; padres, don Primitivo y doña Celia; padres políticos, don Laurencio García y doña Eufemia Fernández; hermanos, don Primitivo, don Jesús, don Tomás, doña Milagros y doña María del Rosario; hermanos políticos, doña María Felisa Quincecos, doña Dolores Caballero, doña Isabel Alarcía y D. Ginés Fernández; primos y demás familia, ruegan una oración por el eterno descanso de su alma y la asistencia a la MISA DE CABO DE AÑO que se celebrará HOY, MARTES, día 24, a las OCHO de la tarde, en la iglesia parroquial del Sagrado Corazón de María, así como al Novenario que tendrá lugar en los siguientes días, por cuyo piadoso favor les quedarán muy agradecidos.

Logroño, 24 de noviembre de 1970.



EL SEÑOR

## Don Fermín Rodríguez Cuadrado

Jubilado de la «Renfe»  
FALLECIO EN EL DIA DE AYER, A LOS 79 AÑOS DE EDAD  
habiendo recibido los Santos Sacramentos  
R. I. P.

Su apenada esposa, doña Donata Fernández; hijos, don Julio, doña Margarita, don Fermín (ex-jugador del C. D. Logroñés) y doña Pilar; hijos políticos, doña Rosa Ramírez, don Guzmán Martínez, doña Cándida Rojas y don Ricardo Rica (Director del Banco de Santander); hermanos políticos, nietos, sobrinos, primos y demás familia, participan a sus amistades tan sensible pérdida y les ruegan una oración por el eterno descanso de su alma, por cuyo piadoso favor les quedarán muy agradecidos.

Logroño, 24 de noviembre de 1970.  
Iglesia parroquial. — Padres Carmelitas.  
Funeral y misa de réquiem. — HOY, MARTES, a las CINCO MENOS CUARTO.  
Conducción del cadáver. — A continuación.  
Casa mortuoria. — Villamediana, 14.

«ERKOWIT»

Los trabajos de rescate de bidones continúan a buen ritmo

CORUNA, 23 (Cifra). Los trabajos de rescate de bidones contenidos en bodegas del "Erkowit"...

hibición que se les ha hecho de pescar, a causa del agotamiento de los bancos naturales.

en esta medida prohibitoria ha influido la catástrofe del "Erkowit" y los bidones de insecticida que éste transportaba...

Los pescadores alegan también que la veda perjudica a las gentes humildes, pero que la no prohibición de pesca de merluza favorece a los grandes armadores.

CIRUGIA: IMPORTANTES AVANCES ESPAÑOLES

MADRID, 23. (Pyresa). — De las veinte operaciones de reconstrucción de vías aerodigestivas, en el tratamiento del cáncer de laringe, efectuadas en el mundo, seis se realizaron en el Hospital Oncológico Provincial de Madrid por los doctores Scola, Fernández Vega y Bachiller.

de readaptación, tenga molestias el paciente al deglutir y respirar por vía natural. E incluso desde el primer momento el enfermo puede hablar con claridad, a pesar de habersele extirpado la laringe y carecer, por tanto, de cuerdas bucales.

hablar con claridad aun careciendo de cuerdas bucales.

LA CADENA HUMANA, SUSTITUIDA POR ELEMENTOS DE METAL O PLASTICO

BILBAO, 23. (Cifra). — Operaciones de sustitución total de las dos partes de la cadena por elementos de metal anticorrosivo plástico se vienen realizando últimamente en Bilbao, sin que hasta el momento ninguno de los pacientes haya dado muestras de rechace, según ha manifestado el conocido traumatólogo bilbaíno don Manuel Burzaco.

En unas declaraciones concedidas hoy en exclusiva a un redactor de "Cifra", el citado doctor ha señalado que este tipo de cambio de las partes de la cadena humana por elementos protésicos no es nuevo en la Medicina mundial, ya que desde hace unos años Inglaterra y otros países emplean este sistema.

«Poco a poco el sistema se va difundiendo, ya que tiene una gran ventaja el restituir el juego de dicha parte del cuerpo», ha concretado.

El sistema puede aplicarse en ambas cadenas y el precio del aparato es de 20.000 pesetas.

ENCONTRARON GAS

Importante hallazgo de "Hispanoil" en Kuwait

MADRID, 23. (Cifra). — Ha regresado de Kuwait el director de operaciones de "Hispanoil", Luis Reina, para informar al Consejo de Administración sobre un importante hallazgo en las prospecciones que esta compañía realiza en aquel territorio.

Según se informa en círculos relacionados con el sector del petróleo, se trata de un importante yacimiento de gas aparecido en el pozo denominado "Ladira II".

Dicho pozo se encuentra en la concesión de 910.000 hectáreas que el Gobierno de Kuwait otorgó, el seis de mayo de 1968, a una compañía integrada al 51 por ciento por la «Kuwait National Petroleum Co.», y al 49 por ciento por «Hispanoil».

En marzo de 1969 se inició la campaña sísmica, que ha quedado finalizada durante el pasado verano. El suministro de explosivos para esta operación revistió dificultades y en varias ocasiones «Unión Española de Explosivos» envió cordón de tonante en aviones especiales.

El sondeo «Ladira II» es el primero dirigido en el exterior por una compañía española con su propio personal investigador.

El subsuelo de Kuwait es considerado como el mayor yacimiento petrolífero del mundo. Sólo las reservas recuperables del campo del Gran Burgan servirían para cubrir las necesidades españolas al ritmo actual durante 500 años.

Fallece un procurador sindical en Cortes

ZARAGOZA, 23. (Cifra). — El procurador sindical en Cortes y presidente de la Cámara Oficial Sindical Agraria de Zaragoza, Juan Francisco Esponera Andrés, ha fallecido hoy, a los 64 años de edad, después de una larga dolencia.

El señor Esponera Andrés había alternado siempre la vida militar con la sindical. Entre sus principales cargos, cabe destacar el de presidente de la Hermandad Sindical de Labradores y Ganaderos de Zaragoza, y desde el año 1954, el de presidente de la Cámara Oficial Sindical Agraria de Zaragoza.

EL MINISTRO DE MARINA EN EL FERROL

EL FERROL DEL CAUDILLO, 23 (Cifra). — El ministro de Marina, almirante don Adolfo Baturone Colombo, llegó a última hora de la mañana de hoy a El Ferrol, acompañado por el jefe del Estado Mayor de la Armada, almirante don Enrique Barbedo Duarte, y del jefe del "Ajál", almirante don Gonzalo Díaz García.

Después de saludar a las autoridades militares y civiles que acudieron a recibirle...

Nuevos incidentes en la Ciudad Universitaria de Madrid

MADRID, 23. (Pyresa). — Esta mañana se han producido incidentes en la Ciudad Universitaria. La Asamblea de la Facultad de Ciencias convocada en la sección de Físicas fue disuelta por la fuerza pública a poco de empezar, por carecer de autorización de las autoridades académicas.

En la Facultad de Derecho, los alumnos de cuarto curso iniciaron una recogida de firmas para pedir la dimisión del decano, señor García Arias, lo que produjo un enfrentamiento entre grupos de diversas ideologías.

Una Asamblea en la Facultad de Filosofía y Letras se suspendió al conocerse la noticia de que dos alumnos habían sido detenidos al sorprenderles con material de propaganda ilegal en las carteras. Los alumnos abandonaron colectivamente la Facultad.

A las 12.45, un grupo de unas quinientas personas interrumpió el tráfico en la Avenida Complutense, a la altura de los comedores universitarios, y apedreó a los "jeeps" de la fuerza pública. Los grupos de manifestantes se dirigieron a continuación hacia la Moncloa y Princesa, donde fueron dispersados.

NOTA DE LOS PROFESORES DE LA FACULTAD DE CIENCIAS

Por otra parte, los profesores numerarios de la Facultad de Ciencias, después de una reunión celebrada el pasado día 20, han dado a la publicidad una nota en la que expresan su repulsa por los acontecimientos desarrollados últimamente en aquella Facultad y que culminaron con la agresión al catedrático señor Abellanas, contra el que un grupo, al parecer de estudiantes, lanzó un bote de pintura.

ESCRIPTO DE UNIVERSITARIOS

MADRID, 23. (Pyresa). — Cien estudiantes de los Distritos Universitarios de Madrid, Barcelona, Valencia y Zaragoza, que representan a varios centenares de alumnos...

EL PREMIO "CIUDAD DE LERIDA" PARA UN "NOVEL" DE BARACALDO

LERIDA, 23 (Pyresa). — Un vendedor de maquinaria, de sesenta y un años de edad, ha ganado el premio de novela "Ciudad de Lérida", en su segunda edición, con la obra "El Convertidor". Se trata de don Juan Antonio Fernández Seriano, natural de Baracaldo, casado y padre de dos hijos. La novela, premiada con ciento cincuenta mil pesetas, obtuvo cuatro votos, seguida de "Réquiem a cuatro voces", original de don Antonio Cerezo Moreno, con dos votos.

Del ganador ha dicho el crítico Dámaso Santos, miembro del Jurado que otorgó el premio, que es un formidable hallazgo para la literatura española. "El Convertidor" es la primera novela escrita por don Juan Antonio Fernández.

nos de los Universitarios correspondientes a dichos Distritos, han dirigido un escrito al vicepresidente del Consejo Nacional del Movimiento pidiéndole urgente convocatoria de la sección 5 de dicho Consejo Nacional, que es la de "Formación y promoción de la juventud", con el fin de que proceda a elevar al Pleno el informe que sobre la ju-

ventud española solicitó en su día el Consejo de Ministros.

Asimismo, los firmantes expresan su confianza en que los consejeros nacionales pertenecientes a la citada sección entren realmente en contacto con los medios juveniles a la hora de redactar su informe, y se manifiestan dispuestos a colaborar en esta tarea.

AQUI, MADRID

NAVACERRADA

Los aficionados a practicar los deportes de invierno, esperan que pronto comience a nevar, con alguna intensidad, en el Puerto de Navacerrada. Estos aficionados, que suman varios miles, se desplazan regularmente, cada fin de semana, a la próxima sierra, con el propósito de poder deslizarse, voluptuosamente, por el «blanco sudario».

Precisamente en estos últimos días, la Federación de Esquí está desarrollando gran actividad en su deseo de que se conceda, oficialmente, una mayor atención en el deseo de mejorar las instalaciones de nuestras zonas nevadas, concurridas por los deportistas.

Sostiene la Federación que España puede ser el segundo país europeo en estaciones invernales. Granada, el Pirineo catalán, Navacerrada, etc., pueden convertirse en centros del deporte internacional, a poca atención que se les preste.

Todo esto coincide, precisamente, con unas recientes declaraciones del ministro de Información y Turismo, señor Sánchez Bella, en el sentido de que nuestro país debe promocionar el turismo internacional no sólo en los meses de verano, sino durante todo el año, incluido, claro es, el invierno.

Recobra interés, por ello, el acuerdo que, hace unos años, se adoptó con ocasión de celebrarse la Asamblea Provincial del Turismo en Segovia. Se trata de la posibilidad de incrementar notablemente las instalaciones deportivas de la zona Balsain-Cotos-Navacerrada, mediante la instalación de nuevas pistas de esquí, en condiciones excelentes, nuevos tele-sillas, tele-cabinas, etc., lo que traería asimismo, como consecuencia, la creación de un núcleo que absorbería la atención central, es decir, que fuese el eje de ese engranaje complicado que forman las múltiples instalaciones deportivas. El centro de esta estación invernal podría ser el Real Sitio de San Ildefonso, es decir, La Granja, que por su proximidad a todos estos lugares y su excelente emplazamiento natural y por las comunicaciones, sería un punto maravilloso.

Esto requeriría la creación de nuevas instalaciones de hoteles de montaña, a la par que se facilitaría el acceso desde el Real Sitio a las altas cumbres.

RUMORES

«A pesar de los recientes rumores sobre una elevación del porcentaje de fondos públicos obligatorios para la Banca, no parece probable —comenta "El Europeo"— que la decisión se adopte. En cambio, es muy posible que se tomen un conjunto de medidas para retirar de la circulación la importante masa dineraria que liberará, en los próximos meses, la casi segura supresión del depósito previo a las importaciones».

Se dice —informa también "El Europeo"— que está en estudio la subida del tipo impositivo del Impuesto sobre el Tráfico de las Empresas en una cuantía del 75 por 100.

INTERCAMBIO

Se ha llegado a un acuerdo para el intercambio de películas con la Unión Soviética.

Ellos nos van a enviar films de cierto empaque, como "Toskalkowski", basada en una biografía del famoso compositor de la sinfonía "Patética", y una versión de "Ana Karenina", la novela de Tolstói. Por nuestra parte, le enviaremos películas musicales que tienen por intérpretes a Sarita Montiel, Raphael y Marisol.

SORTEO DE RECLUTAS

La mañana del domingo, numerosos grupos de jóvenes reclutas del reemplazo correspondiente, que participaron en el sorteo de Caja para incorporarse a filas, recorrieron las calles, bulliciosos y alegres.

Las listas definitivas del sorteo, según se hizo público en el Gobierno Militar, se darán a conocer mañana, martes.

EL HIJO DEL ALMIRANTE

Fernando Colón, hijo natural del gran almirante, descubridor de América, y de doña Beatriz Enríquez de Arana, fue un tipo singular, como geógrafo e historiador. Muchas de las noticias que se tienen de la época de su padre, a él se deben, aunque parece que no siempre fue muy verídico al relatar los hechos. En todo caso, sus andanzas, trabajos y libros le califican como un tipo interesante.

Se ha puesto de relieve ahora, una vez más, en la erudita disertación que el profesor Rumeu de Armas ha pronunciado en la Real Academia de la Historia en su discurso de recepción.

Para el profesor Rumeu de Armas es auténtico cuanto Fernando Colón ha escrito de los viajes a Indias del almirante, pero falsos varios capítulos de la biografía de su padre.

Terminó el profesor Rumeu de Armas declarando limpio de toda culpa al traductor de la "Historia del almirante", Alfonso de Ulloa, con cuya intervención se cierra el proceso de elaboración del libro más apasionante y discutido de todos los tiempos.

PUNTO Y APARTE

—Parece que, definitivamente, entramos en época de lluvias. Sin duda, la atmósfera de Madrid está más limpia.

—Con ocasión de haber sido nombrado director de la Escuela Nacional de Sanidad, va a ser objeto de un homenaje por parte de la Sociedad Española de Higiene, de la que es presidente el doctor don Primitivo de la Quintana.

—En la Casa del Brasil se han inaugurado esta tarde las tertulias de actualidad portorriqueña.

LA PESTE AFRICANA MENAZA A LA CABAÑA PORCINA EXTREMEÑA

BADAJOS, 23. (Cifra). — Un foco de peste africana afecta al ganado porcino, pone en peligro a cinco mil cabezas ha su aparición en esta zona extremeña, emperorando la situación porque atraería, que es cada vez más agobiante, la enfermedad se ha iniciado en los cerdos existentes en el caso urbano, por lo que los ganaderos reina alarma, ya que puede contagiarse el ganado que se encuentra en las zonas montañosas de estos cerdos, lo necesario inclinarse...

de cincuenta a setenta cabezas, y aunque las pérdidas no pueden ser valoradas aún, en el caso de que se extienda la peste serían muy cuantiosas, superando en mucho las que en la actualidad se tienen, al haber descendido los precios considerablemente. La Dirección General de Ganadería, por medio de su Delegación Provincial, tiene ya conocimiento de la existencia de este foco y ha enviado a esta localidad un equipo de expertos, que estudiará sobre el terreno la situación y tomará las medidas más oportunas al respecto.

Incidentes en el festival de Benalmádena

BENALMÁDEN, 23. (Cifra). — Unos treinta individuos realizaban una "sentada" la última madrugada de exposición "hall" de exposiciones de Benalmádena, cuando desalojados de sus puestos por la Policía...

Estos individuos alteraron el orden en la sala mientras se realizaban las proyecciones de la última jornada y organizaron un pequeño tumulto al final de ellas, hasta que por fin adoptaron la determinación de efectuar una "sentada". Como consecuencia de esta alteración del orden público, se ha producido la detención, entre otros, de Ricardo Franco, realizador cinematográfico.

LA ONU Y GUINEA

## La invasión de Guinea ex-francesa

# MERCENARIOS AL MANDO DE SCRAMME QUIEREN DOMINAR EL PAIS

## Portugal niega su participación en los hechos

MADRID, 23. (Pyresa).—Los once aeropuertos guineanos y la capital del país, Conakry, son los objetivos más apetecidos por los mercenarios, que, en una misteriosa operación, tratan de dominar el país. Según el presidente guineano, el número de invasores asciende a «cientos y cientos de mercenarios europeos de varias nacionalidades». Si estos hombres, a los que manda, según parece, Jean Schramme, belga, antiguo combatiente del Congo, lograsen dominar la capital y varios aeropuertos, el país quedaría fácilmente en manos extranjeras «no definidas». La vía férrea de seiscientos sesenta y dos kilómetros que atraviesa el país de Oeste a Este se convertiría en la arteria más útil para la culminación de la invasión mercenaria.

### HISTORIA DE LA OPERACION

No es fácil reconstruir los primeros momentos de esta invasión. El primer antecedente data del mes pasado: el presidente, Seku Ture, denunció que los guerrilleros blancos y negros se entrenaban en campos militares de la Guinea Portuguesa con vistas a la invasión de su país. Luego se supo que existía otro campamento mercenario en la ciudad

senegalesa de Diurbel, cerca de la capital, Dákar. El tres de octubre, el Ejército guineano capturó a varios mercenarios extranjeros dentro del territorio nacional. Los objetivos, según el presidente Ture, de estas fuerzas son el de derrocar su régimen, marcadamente anticolonial. Al parecer, según fuentes africanas, los guerrilleros desembarcaron en la tarde del domingo diez unidades navales surtas en el puerto de Conakry, y se iniciaron los enfrentamientos armados con las tropas nacionales. La primera víctima ha sido un alemán.

### GUINEA O LA TENSA VECINDAD

Desde que, el dos de octubre de 1958, Guinea designó primer presidente del país a Seku Ture la antigua colonia francesa inició su andadura por los caminos del movimiento independentista panafricano. Seku Ture había elegido la vía de la separación absoluta de la comunidad francesa, por encima de todas las ventajas económicas que ofrecía la metrópoli. Ture y su nación fueron los únicos que, en el concierto de los territorios franceses, votaron "no" al general De Gaulle en el referéndum de 1958 sobre la nueva Constitución francesa.

Como contrapartida, Guinea cuenta con dos vecinos, al Norte y Oeste, que encarnan en África el espíritu de la «amistad con el pensamiento europeo y americano». De un lado, Senegal, presidido por Shengor, poeta, gran amigo de Francia, que rompió en 1961 sus relaciones con Portugal.

De otro lado, la provincia lusitana de la Guinea, un país marcadamente agrícola y de costas recortadas que facilitan los movimientos guerrilleros, al entender de Seku Ture. Senegal y Guinea se hallan unidas por dos carreteras que cruzan campos de plátanos y por el río Gambia. Las comunicaciones de Conakry con la Guinea Portuguesa, sin embargo, son imposibles por cualquier medio que no sea el de atravesar la jungla o vadear el río Kogon. No es de extrañar, pues, que los mercenarios hayan preferido penetrar a través de la capital del país, que solamente cuenta con 170.000 habitantes y ofrece además todas las posibilidades para tomar los centros vitales de la nación en un tiempo record. Las minas de bauxita del Norte y las factorías de aluminio del Sur son objetivos familiares para los mercenarios, muchos de los cuales combatieron en Katanga, otro país minero e industrial.

### INVASION DE GUINEA: NOTA PORTUGUESA

MADRID, 23. (Pyresa).—La Embajada de Portugal en Madrid ha dado a conocer una nota oficial sobre los sucesos ocurridos en la Guinea ex-francesa en la tarde del pasado domingo. Esta nota fue hecha pública en Lisboa por la Secretaría de Estado lusitana a primeras horas de la mañana de hoy. En ella se dice: "Ha sido acogida con la mayor sorpresa la comunicación del presidente Seku Ture de que fuerzas portuguesas participan en la invasión de la República de Guinea. El Gobierno portugués niega totalmente tal acusación de Conakry, acusación que carece del menor fundamento. Portugal cuenta ya con suficientes problemas que le son creados por sus vecinos, los países africanos fronterizos, y no tiene interés en buscar otras situaciones conflictivas".

### LA OPINION PORTUGUESA

LISBOA, 23 (Crónica especial para "Efe", de Adolfo Lizón).

Ni siquiera en los grupos de oposición al Gobierno de Marcelo Caetano, en los tradicionales adversarios del régimen que desde hace diez años piden la autonomía para los territorios portugueses de África, se da crédito a las acusaciones presentadas por la República de Guinea en el Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas, en las que se afirma que tropas lusitanas son responsables de la invasión de Conakry.

Es posible que mercenarios de los que lucharon en el Congo ex-belga formen hoy en las filas de la subversión de Guinea; asimismo es posible que el partido "Paig", que lucha contra los portugueses para la "liberación" de Guinea y Cabo Verde, esté metido de lleno en todo este asunto. Pero de eso a que Portugal entre en él parece mediar un abismo.

¿Por qué iba Portugal a enviar fuerzas para atacar a la capital de Guinea? Demasiados problemas tiene el

Gobierno de Lisboa y bien poca lucidez política mostraría atentando contra el propio Portugal al echarse tierra a los ojos con un ataque a Conakry.

"La gratuita aseveración de Seku Ture, dice el periódico "Diário Popular", según la cual las fuerzas de invasión partieron de nuestra provincia de Guinea, ni siquiera deberá merecer el desmentido, dada su ausencia de realismo. Sin embargo —añade— aplaudimos las declaraciones de nuestro Gobierno, puesto que las Naciones Unidas muestran siempre conformismo cuando se trata de medidas contra Portugal".

Aunque nadie crea en la realidad de tales aseveraciones, la inquietud de Lisboa es visible y muy lógica, puesto que se conoce la continua animosidad de las Naciones Unidas a la política portuguesa en África y se sabe muy bien el eco que allí pueden hallar todas las acciones antiportuguesas.

Subraya después el periódico los desmentidos de un portavoz oficial de Lisboa y del propio general Spínola, gobernador de la Guinea Portuguesa. En los medios políticos, diplomáticos y periodísticos la opinión más corriente es que se trata de una operación de gran espectacularidad, montada por el mismo Seku Ture y cuyos fines son liquidar una posición interior, muy intensa, y perjudicar el diálogo entre la Organización

de la Unidad Africana por un lado y África del Sur y Portugal por el otro.

Se recordará a este propósito que hace pocos días el presidente de la Costa del Marfil, señor Boigny, lanzó un llamamiento en el que pedía una conferencia cumbre de los países africanos en la cual se entablara un diálogo sereno y constructivo con Portugal y África del Sur. Este llamamiento del presidente Boigny fue positivamente secundado por otros dirigentes del África francófona y, como es natural, no ha complacido ni mucho menos al presidente Seku Ture.

A todo esto, es preciso añadir dos hechos que contribuyen a las extrañas acusaciones del presidente guineano: el balance positivo del viaje del ministro del Exterior, Rui Patrício, a los Estados Unidos, en donde varias potencias financieras se mostraron decididas a efectuar inversiones dentro del ámbito del desarrollo portugués, y otro, la presencia en Bruselas de una Comisión, presidida precisamente por el mismo ministro, que hoy iniciará sus contactos con el Mercado Común Europeo, en busca de un acuerdo preferencial.

El hecho es que las acusaciones del presidente Seku Ture pueden alcanzar, cuando menos de flanco, a la política exterior portuguesa. Y de aquí la evidente inquietud de que hablabamos.

## Murió el presidente de Singapur

SINGAPUR, 23. (Efe-Reuter).—El presidente de Singapur, Yusuf Bin Ishak, ha muerto esta mañana.

El presidente, de 60 años de edad, fue llevado al hospital el sábado, aquejado de una crisis cardíaca, la segunda que padecía en un mes.

Yosuf venía padeciendo del corazón desde hace bastantes

años, durante los cuales realizó varios viajes a Australia para someterse a tratamiento médico. El presidente fallecido fue el primer y único presidente de la nación desde que la isla se convirtió en República independiente en 1965. En 1967 fue reelegido para un segundo mandato de cuatro años.

## Muere en combate un jefe palestino

TEL AVIV, 23. (Efe-Upi).—Una patrulla del Ejército israelí dio muerte a un dirigente guerrillero árabe en choque producido esta noche en la franja de Gaza y en el cual tres soldados israelíes resultaron heridos, declaró un portavoz militar.

Yosuf Abd Hamid Mohamed Hatli, vicecomandante del

Frente Popular para la Liberación de Palestina en la franja de Gaza, ocupada por Israel, hirió a tres soldados con una granada de mano antes de ser abatido por los disparos israelíes.

El choque tuvo lugar cerca del campo de refugiados de Smati, según el mismo portavoz.

## Redada de la Policía en Buenos Aires

BUENOS AIRES, 23. (Efe).—El diario matutino "Crónica" afirma hoy que numerosos miembros de movimientos extremistas, y entre ellos un sacerdote, fueron capturados por la Policía en una redada practicada en Buenos Aires.

Se intervinieron en la misma operación —añade el citado periódico— un gran número de ar-

mas y documentos, algunos de los cuales, hallados en el piso del citado sacerdote, el Padre Antonio López, se referían al asesinato del inspector Sandoval, muerto hace unos días.

Otros ocho de los detenidos pertenecen, según el mismo diario, a las secciones juveniles de organizaciones extremistas.

NACIONES UNIDAS, 23. (Efe).— El Consejo de Seguridad acordó, por unanimidad, enviar una misión especial a Guinea para que haga un informe sobre la acusación de que tropas portuguesas han invadido aquel Estado africano.

Previamente, el Consejo rechazó una enmienda presentada por el embajador de los Estados Unidos para que se consultara previamente a los Estados miembros del Consejo de Seguridad antes de constituir tal misión. Sólo Gran Bretaña y la China nacionalista apoyaron tal enmienda. La emisora de Conakry ha dicho que barcos de guerra, a bordo de los cuales viajan mercenarios armados, se hallan todavía en aguas territoriales guineanas y ha advertido a la población que permanezca alerta. La emisora ha informado, asimismo, que algunos expertos europeos murieron ayer durante los combates librados en la capital y que entre ellos figuran dos ciudadanos alemanes occidentales.

Ha dicho también la emisora que uno de los prisioneros ha declarado que los mercenarios se llaman a sí mismos «comandos de la muerte». Atribuye la emisora la dirección de las operaciones de invasión a tres miembros del partido de la oposición guineana, prohibida en el país, que residen en Abidjan, Nabil Yula, ex-embajador en París, Ibrahim Kake y Diallo.

### NUOVO INTENTO DE INVASION

ABIDJAN (Costa de Marfil), 23. (Efe-Upi).— Radio Guinea ha afirmado hoy que esta madrugada han intentado invadir su territorio nuevas fuerzas de mercenarios, las cuales fueron repelidas por el Ejército del país.

La emisión se hizo a las 7,30 (hora local española) y en ella no se dieron más detalles sobre el intento de invasión.

Según la emisora, los barcos que ayer desembarcaron a 350 mercenarios, europeos y africanos, con el fin de derrocar al Gobierno del presidente Seku Ture, siguen anclados en aguas territoriales de este país.

## MUEBLES FERRO

Fábrica con despacho en Sagasta, 21. ELIJA ENTRE LA MAS EXTENSA GAMA QUE USTED HA CONOCIDO...

MAS DE 50 MODELOS DE TRESILLOS MAS DE 50 MODELOS DE DORMITORIOS GRAN VARIEDAD EN SALAS DE ESTAR

Fabricamos en la medida, estilo y color que desee.

## DELINEANTE CONSTRUCCION

para ocupar cargo a Jefe Técnico, se precisa. Sueldo, según aptitudes. Reserva absoluta para colocados.

Dirigirse por escrito al Apartado de Correos 150 de Logroño, bajo referencia «DELINEANTE» Oficina de Colocación. Ref. núm. 17.808

## GRAN LIQUIDACION

Diversas marcas y modelos de máquinas de Obras Públicas

- Palas de ruedas
- Palas de cadenas
- Bulldozers
- Motoniveladoras
- Retroexcavadoras

PRECIOS ESPECIALISIMOS

## FINANZAUTO, S. A.

Distribuidor:

D. ALFONSO AZCARRAGA UGALDE Pl. San Antón, 6, 4.º C. - VITORIA.

## RECAMBIOS AUTOMOVILES

URGE REPRESENTANTE

EXCLUSIVO PARA LOGROÑO Y PROVINCIA

Sólo primeras marcas nacionales sector carrocería. Indispensable muy introducido en el ramo y también en la provincia. Contactos: Sr. Gali - Mandri, 37, 3.º, Barcelona-6. Teléfono núm. 239.08.00 (antes 10,30 mañanas).

También buscamos viajantes con gastos a su cargo para diversas rutas españolas

### TEMAS DEL MOMENTO

## EL MAYOR HORROR

La burocracia estadística va extendiendo cerca de cincuenta mil certificados de defunción como consecuencia del maremoto que arrasó extensas zonas del Pakistán Oriental. Pero la burocracia, como todo tinglado montado meticulosamente por el hombre, se ve desbordada cuando las fuerzas de la Naturaleza, cuando una sola fuerza, quiere realmente mostrar su potencia. Sobre todo en esta espantosa catástrofe, por la superpoblación del territorio afectado, por la imperfección de registros estadísticos, por la falta de comunicaciones, lo más exacto es el cálculo global, que la contabilidad comprobada de uno a uno es tarea plenamente imperfecta y de nunca acabar. Y el cálculo global, según extensión del área donde la mar y el viento impulsieron la muerte, es el de cerca del millón de muertos, cerca del millón, a los que habrá que sumar cientos de miles más entre los supervivientes enfrentados con la miseria, el hambre y la peste.

Esto lo sabe todo el mundo. Todo el mundo sabe que constituye tal vez la más horrorosa matanza que a través de los siglos han causado fuerzas naturales —aunque insignificantes todas esas matanzas y devastaciones a las que el hombre organiza y concienzudamente lleva a cabo—. Y todo el mundo, oh, solidaridad humana, acude en auxilio de la desventurada legión de supervivientes que en casi muerte se sostienen sobre suelo muerto, sembrado de cadáveres y de bestias en putrefacción. Y en esa ayuda —no hay paradoja— es donde está el horror tal vez mayor que el horror de la inmensa tragedia.

El mayor horror porque se está demostrando paladinamente que esa solidaridad es en pura realidad una estremecedora muestra de la más escalofriante insolidaridad humana y de imperio del racismo.

Muestra de insolidaridad, pues, ante la gigantesca hecatombe, las naciones poderosas, las capaces de transportar a velocidad de vértigo divisiones completas de soldados con el equipaje de cañones, tanques... a cualquier rincón del mundo, se están limitando a la limosna de perra gorda del multimillonario usurero. Una se ha «esforzado» con el envío de una docena de helicópteros y fletar un barco con tiendas de campaña. Otra, con mandar lotes de mantas. Otra, con despachar uno o dos aviones con medicamentos... Y en proporción así, casi todas las demás naciones. En general, el apoyo mísero, ruín, en comparación a las gigantescas proporciones de la tragedia, que exigía una masiva y urgente ayuda para atajar la rápida avanzada de la muerte. La ayuda simbólica más que realmente efectiva, que nos duele creer en muchos casos ha sido incluso motivada más que por ánimo solidario, por el qué dirán o por egoístas motivos políticos.

También esa ayuda canija, con cuenta-gotas, pone de relieve que si la discriminación racial sólo está abierta y declarada y «legalizada» en Rodesia y en África del Sur, latente existe en general en casi todos los países «blancos». Es seguro, pues ya se demostró en tragedias de mucha menor dimensión, que si esta terrible, espantosa, en vez de ocurrir en Pakistán, siendo indios las víctimas, hubiera tenido como escenario un país europeo o americano, se hubiera producido una gran competencia en el lanzarse con la mayor urgencia al socorro masivo.

### SANTAREN

## China y la URSS reanudan sus relaciones políticas y económicas

VIENA. — (Crónica de nuestro corresponsal, Francisco Eguía-paray).

La agencia soviética «Tass» comunicó esta mañana la llegada a Moscú, el pasado domingo, del nuevo embajador de la República Popular China en la URSS, Liu Hsin Chuan, con lo que quedan plenamente normalizadas las relaciones diplomáticas a nivel de embajadores, interrumpidas en 1966 cuando el embajador soviético hubo de abandonar Pekín ante los ataques contra la URSS de la «Revolución Cultural». El embajador chino en Moscú siguió a poco su ejemplo. También en esta vuelta a la normalidad, el nuevo embajador soviético, Valeri Tolstikov, dio el primer paso, marchando a Pekín hace doce días.

### NUOVO TRATADO COMERCIAL

Le «Tanjug» yugoslava, que

cuenta con información de primera mano en ambas capitales, comenta que la llegada a Moscú del nuevo embajador chino cierra una etapa caracterizada por la congelación prácticamente total de las relaciones entre ambos Estados, y la lucha ideológica mantenida en todos los frentes, que llegó incluso a los choques armados con víctimas por ambas partes. El intercambio de embajadores, al igual que el deseo de normalización de las relaciones, expresado varias veces por parte de Moscú sobre todo, se acompaña de un comienzo —aún muy modesto— de renovación de las relaciones económicas y del intercambio comercial. Así lo demuestra la firma, ayer mismo, de un nuevo tratado comercial en Pekín, que prevé un volumen de intercambio de mercancías del orden de los 100 millones de dólares. Aunque esta cifra representa casi el doble del volumen del pasado año, hay que señalar que los

intercambios descendieron casi a cero durante la etapa del conflicto, limitándose la URSS a suministrar algunos recambios indispensables para la maquinaria que había proporcionado anteriormente a China.

Un comunicado sobre la firma del nuevo tratado, que habla de la continuación de las conversaciones respecto al intercambio de mercancías, parece indicar que fue imposible llegar a un acuerdo en puntos importantes, como el suministro de modernos aviones «Ilyushin 16» que China desea introducir en los vuelos internacionales de sus líneas aéreas civiles. Al parecer, las exportaciones soviéticas previstas en el nuevo tratado se centran también principalmente en las piezas de recambio para la maquinaria soviética, más una serie de máquinas-herramienta. China exportará, a cambio, a la URSS minerales y productos agrícolas.

## OBSTACULOS PARA LA «MONEDA EUROPEA»

BRUSELAS — (De nuestro corresponsal, Ignacio María Sanuy).

Esta tarde, Maurice Schuman, ministro francés de Asuntos Exteriores, declaraba lo siguiente: «Con un espíritu positivo, el Gobierno francés contempla las medidas prácticas que deberán adoptarse para poner en marcha la unión económica y monetaria». El ministro subrayaba así la necesidad concreta de hacer frente, desde un primer período, a la realización de la unión económica y monetaria. Y a este propósito,

Schuman ha dicho que la fecha del primero de enero de 1971 debe señalarse por la elaboración de las medidas de la primera etapa del Plan Werner, que tienden a realizar esta unión mediante la definición de sus términos generales y de los objetivos que hay que alcanzar. «Se trata —siguió diciendo el señor Schuman— de coordinar las políticas económicas y monetarias de los seis Estados del Mercado Común». La realidad es que el primer debate sobre la unión económica y monetaria del Mercado Común que aguardábamos para hoy con ocasión de la re-

unión de los ministros de Asuntos Exteriores de los «Seis» no ha tenido lugar. Casi todo el mundo está de acuerdo en afirmar que la reunión de los ministros de Asuntos Exteriores, reforzados esta vez por la asistencia de los seis ministros de Finanzas, ha sido en realidad una sucesión de monólogos. Como casi siempre, los representantes permanentes de los ministros son los que seguirán discutiendo, aproximando los puntos de vista y preparando para la próxima reunión el debate real y fundamental que hoy no tuvo lugar. Los observadores son unáni-

mes al decir que las intervenciones de los ministros han puesto en evidencia dos cosas. Por un lado, nadie duda que la unión económica y monetaria debe ser una realidad en 1980. Por otro lado, la unanimidad existe en considerar que este objetivo no se puede alcanzar de una vez, sino a través de varias etapas. El problema consiste en saber qué camino hay que seguir entre la primera etapa, que debería de inaugurarse el próximo enero y durar tres años, y el momento final de la unión económica y monetaria.

## REACCION ALEMANA A LA LEY MILLS

BONN (De nuestro corresponsal, Alberto Crespo).

La famosa «guerra de los pollos» de hace unos años, en la que combatieron con singular ardor norteamericanos y europeos —los primeros pretendían invadir de volátiles el Viejo Continente y los segundos se resistían a la invasión—, no fue nada al lado de la que vamos a conocer si el Senado y el pre-

sidente de los Estados Unidos no paran en seco la carrera, iniciada con éxito en la Cámara de Representantes, de la Ley Mills. Ya se habla aquí de «guerra comercial» entre Norteamérica y el Mercado Común... y eso que todavía no se han roto las hostilidades.

### PROBABLE REACCION EN CÁDENA

Por una vez, el Gobierno socialista-liberal y todos los organismos económicos, comerciales e industriales del país

están de acuerdo en que la aprobación de la Ley Mills por la Cámara de Representantes ha sido un error grave. A juicio de los medios económicos, y máxime, su aplicación produciría una gran perturbación en el comercio mundial y, paralelamente, una reacción en cadena de proteccionismo. De aquí que las autoridades alemanas y los representantes de los organismos económicos tengan puestas todas sus esperanzas en el presidente Nixon y en el Senado para detener una legislación contraria a las reglas interna-

ciones fijadas por el GATT y al espíritu del «Kennedy Round». Según datos de la Cámara de Comercio Germano-Americana, la República Federal exportó a Estados Unidos, en 1969, unos setenta mil millones de pesetas de productos afectados por las restricciones previstas en la Ley Mills. Entre estos productos están los automóviles, especialmente los «Volkswagen», de los que exportan anualmente a Estados Unidos, solo del tipo «cu-caracha», de quinientas a seiscientas mil unidades.

### «MOTU PROPRIO» DE PABLO VI

## Los cardenales mayores de 80 años no intervendrán en la elección del Papa

CIUDAD DEL VATICANO, (Efe). — Al cumplir los ochenta años de edad, los cardenales pierden el derecho de elegir Romano Pontífice y, por consiguiente, también el derecho a entrar en el Cónclave, según establece un «motu proprio» de Su Santidad el Papa Pablo VI, sobre la edad de los cardenales en relación al ejercicio de sus funciones principales.

De la natural relación de la edad avanzada —coincidiendo el «motu proprio» dado a conocer esta mañana por la Oficina de Prensa del Vaticano— tiene la aptitud para designar algunos importantes cargos, como los de obispos diocesanos y parroquias, se ocupado el Concilio Ecuuménico Vaticano II, en el decreto «Christus Dominus», y en mismo, en ejecución de los votos de los Padres conciliares, con el «motu proprio» «Ecclesiae Sanctae» del 25 de agosto de 1966, hemos invitado a obispos y parroquias a renunciar al gobierno de la diócesis y de la parroquia no después de los 75 años.

Del mismo problema de la edad nos hemos ocupado en el Reglamento General de la Curia Romana, de 1968, estableciendo que los oficiales mayores y menores cesen en su oficio a los 70 años cumplidos, y los prelados superiores a los 75 iniciados. Nos ha parecido ahora el bien superior que la Curia exige considera el problema de la edad avanzada también en relación al eminente oficio cardenalicio, por el cual hemos establecido pruebas de especial virtud en el pasado. Se trata verdaderamente de un oficio con cometidos particularmente graves y delicados, por motivo de la singular conexión que lo vincula a nuestra suprema res-

pensabilidad al servicio de toda la Iglesia, ya por causa de la alta responsabilidad que respecto a la Iglesia Universal lleva consigo cuando la sede apostólica está vacante».

«Por tanto, después de haber ponderado el tema con larga y madura reflexión, y continuando siempre con el consejo y con las plegarias de todos los cardenales, sin distinción decretamos cuanto sigue».

«Los cardenales prepositos de los dicasterios de la Curia Romana y de los demás organismos permanentes de la Santa Sede y del Estado de la Ciudad del Vaticano son invitados a querer renunciar espontáneamente al cumplir los 75 años de edad, a su oficio ante el Sumo Pontífice, el cual juzgará así considerando todo lo conveniente en cada caso, si conviene aceptaría inmediatamente».

«Con el cumplimiento de los 80 años de edad los cardenales».

1.—Cesan de ser miembros de los dicasterios de la Curia Romana y de los otros organismos mencionados en el artículo precedente.

2.—Pierden el derecho de elegir Romano Pontífice y, por lo tanto, el derecho a entrar en el Cónclave. Sin embargo, cuando suceda algún cardenal cumpla los 80 años después del inicio del Cónclave, continuará gozando por aquel Cónclave del derecho de elegir al Romano Pontífice».

Después de ofrecer algunas concreciones más sobre casos especiales el «motu proprio», agrega: «Después de haber cumplido los 80 años, los cardenales permanecen siendo miembros del Sacro Colegio a todos los demás efectos y conservan todas las demás prerrogativas relacionadas con el oficio cardenalicio. Entre ellas

está comprendida la facultad de tomar parte en las congregaciones generales y particulares que, sede vacante, se celebran antes del comienzo del Cónclave».

«Cuando el decano del Sacro Colegio no tome parte en el Cónclave por haber cumplido los 80 años de edad, sus funciones en el Cónclave serán ejercidas por el vicedecono».

Si él también estuviese ausente, por otro cardenal según el orden general de precedencia».

Una disposición transitoria dice: «Los actuales miembros del Sacro Colegio que hayan cumplido los 80 años en el momento en que entre en vigor el presente «motu proprio» pueden, si lo desean, continuar tomando parte, con derecho a voto, en las congregaciones plenarias y ordinarias de los dicasterios de la Curia Romana».

«El presente «motu proprio» —termina diciendo su texto— entrará en vigor el primero de enero de 1971. Mandamos que cuanto en él ha sido establecido permanezca plenamente firme, a pesar de cualquier otra disposición, aunque sea digna de especialísima mención, contraria. Dado en Roma junto a San Pedro el 21 de noviembre de 1970, año octavo de nuestro pontificado, Pablo VI, Papa».

### 25 DE LOS 127 CARDENALES TENDRAN 80 AÑOS EN ENERO PROXIMO

Veinticinco de los ciento veintisiete cardenales que componen actualmente el Sacro Colegio Cardenalicio, tendrán 80 años el primero de enero próximo y perderán, por lo tanto, el derecho de participar en el Cónclave para la elección del próximo Pontífice.

Estos cardenales, son los siguientes

Antonio Bacchi, italiano (contará 85 años en esa fecha); Giuseppe Balmain, italiano (81); Michele Browne, irlandés (83); Antonio Caggiano, argentino (81); Federico Calloni di Vignale, italiano (80); Fernando Cento, italiano (87); Manuel Gonçalves Cerejeira, portugués; Amleto Giovanni Cicognani, italiano (87); Giuseppe da Costa Nunes, portugués (90); Benjamin de Arriba y Castro, español (84); Alberto di Jorio, italiano (86); Maurice Felin, francés (87); Efrém Forni, italiano (81); José Garibi y Rivera, mejicano (81); Paolo Giobbe, italiano (90); Carlo Grano, italiano (83); Teodoro Heard Guglielmo, escocés (86); Arcadio María Larraona, español (83); Achille Lienart, francés (86); James Francis L. Mc Intyre, norteamericano (84); Carlos Carmelo de Vasconcello Motta, brasileño (80); Alfredo Ottaviani, italiano (80); Francesco Roberti, italiano (81); Eugenio Tisserant, francés (86), que ocupa actualmente el cargo de decano del Sacro Colegio, y Joseph Frings, italiano (83).

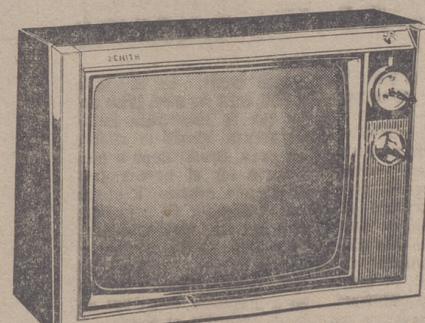
### N. DE LA R.

Los cardenales españoles afectados por el «motu proprio» del Pontífice son monseñor Benjamin Arriba y Castro, arzobispo de Taragona, y monseñor Arcadio María Larraona, cardenal de la Curia.

Los otros cuatro cardenales españoles son: José María Bueno Montiel, arzobispo de Sevilla, que actualmente cuenta 66 años; Fernando Quiroga Palacios, arzobispo de Santiago de Compostela, de 70 años; Arturo Tabera Arazo, arzobispo de Pamplona, de 67 años, y Enrique Vicente y Tarancón, arzobispo de Toledo, que tiene 63 años.



**puede costar igual... y vale mucho más!**



Desde el 1.º de Septiembre y por convenio firmado en el Ministerio de Comercio, hay nuevos precios en el mercado de televisores. Antes de adquirir un televisor, vea los nuevos precios ZENITH, porque ahora ZENITH ofrece su calidad a un precio que le sorprenderá.



**EDIMAR**

s.a. Avda. Portugal, 15. a 200 m. del Espolón

Países y producto interro-  
bruto en dólares por habitante en  
1960:

Argentina	608,0
Bolivia	150,0
Brasil	220,0
Colombia	265,0
Costa Rica	415,0
Cuba	?
Chile	385,0
Rep. Dominicana	270,0
Ecuador	238,0
Guatemala	290,0
Honduras	220,0
Méjico	560,0
Nicaragua	330,0
Panamá	540,0
Paraguay	205,0
Perú	?
El Salvador	270,0
Uruguay	585,0
Venezuela	910,0

NOTA: Independiente de este  
cuadro, pero con carác-  
ter informativo, el tres  
de marzo de 1969 se  
informaba que Méjico  
se había puesto a la  
cabeza de la renta per  
cápita de los países  
iberoamericanos, segun-  
do por Argentina y Bra-  
sil.



## Un sueño Un mercado común para los iberoamericanos

«El pueblo que se juega su existencia con un solo producto, se suicida», decía proféticamente José Martí, precursor de la independencia de Cuba, a finales del siglo XIX. Proféticamente por que el monocultivo y la monoproducción han sido, y todavía en alto grado siguen siendo, uno de los obstáculos más importantes para el desarrollo económico de Iberoamérica. Por lo pronto, el monocultivo y la monoproducción han sido siempre la característica de las economías coloniales.

Durante cierto tiempo, y contando con que se detenga el monopolio o parte del monopolio de la producción de una determinada materia prima, el productor vende lo que quiere y lo vende bien. Pero el descubrimiento de nuevos yacimientos, de nuevas tierras idóneamente cultivables, la venta de un excedente de producción, la competencia, en suma, provoca clamorosos derumbamientos de los precios y el país sometido al monocultivo o a la monoproducción se derrumba económicamente.

### Las locomotoras brasileñas

De eso sabe mucho Brasil, que ha conocido cuatro grandes «booms» y otros tantos «cracks», alzas y crisis, en el espacio de tres siglos, por obra y gracia del cultivo masivo de un solo pro-

ducto, de la explotación de un solo recurso de su suelo.

El ciclo comenzó con el azúcar extraído de la caña, en el Nordeste. «De 1600 a 1700, el azúcar fue la dueña y señora de todos los cultivos de la por entonces colonia portuguesa. El azúcar fue la causa de que la gran mayoría de la población brasileña de hoy sea mulata. Para la explotación de la caña, millares y millares de negros fueron traídos desde África a Brasil. Y Bahía se levantó como capital del azúcar.

Más tarde, en el siglo XVIII, más de cien años antes que la estampida hacia California, surgió la fiebre del oro». Brasil llegó a convertirse en el primer productor del mundo. Y el oro fue el creador de otras dos famosas ciudades, Ouro Preto y Belo Horizonte, en el actual Estado de Minas Gerais. Desde entonces comenzó a marcarse la actual diferencia entre el Norte y el Sur del país, el más extenso de Iberoamérica.

El siglo XIX y el XX han visto el apogeo del café, famoso en el mundo entero de esos años. El café dio nacimiento o auge a Sao Paulo y a Rio de Janeiro. Hoy su cultivo ocupa el nueve por ciento del gigantesco territorio y el 20 por ciento de su población, proporcionando el 44 por ciento de la renta individual y el 32 por ciento de la agrícola. Pero el café llegó a tener que alimentar las calderas de las locomotoras y de los barcos fluviales brasileños en más de una ocasión.

Por último le tocó el turno al caucho, en el siglo XIX. Aún no se había inventado el su-

tomóvil, ni mucho menos explotado como hoy, pero en 1890 el Sudeste asiático se convirtió en competidor del Brasil. Semillas del árbol del caucho fueron pedidas por un botánico de Inglaterra y plantadas en Malasia. En 1913, Brasil producía 37.000 toneladas y el Sudeste asiático 47.500 de caucho natural. De caucho natural, porque años después se descubría el caucho sintético en competencia con el natural.

### Los altibajos

Lo válido para el caso de Brasil lo es también para Argentina, convertida en granero y ganadería de Europa, especialmente de Gran Bretaña, durante muchos años; la carne y la lana de Uruguay, la ganadería de Paraguay, los plátanos y el cacao de Ecuador, primer exportador de bananas de todo el mundo; el café y el azúcar de Colombia; los bananos, el café y el azúcar de América Central, el imperio de la «United Fruit Company» norteamericana y la tragedia de Cuba: monopolizada su producción por el azúcar, el mundo, con la obtención del azúcar de remolacha, ha llegado al punto crítico en que produce más que se consume.

Lo dicho para la agricultura vale también para la minería. Venezuela se ha convertido en el primer exportador de petróleo, pero el petróleo ha matado sus plantaciones tradicionales de café, arroz y maíz, abandonando su ganadería a las manadas salvajes, obligándose el

país a la importación de alimentos y de vestidos. O el caso de Bolivia, sometido a las fluctuaciones del mercado, en régimen de «cartel» con sus competidores internacionales de Nigeria, Malasia e Indonesia, reducidas drásticamente sus exportaciones, como cuando el lanzamiento al mercado internacional del estaño soviético en 1958 y mantenido por ser, con el 20 por ciento del total de la producción mundial, los únicos yacimientos de Occidente, o las crisis producidas en Chile con el cobre, que con sus yacimientos de 1.053 millones de toneladas le convierten en la mayor reserva del mundo, en el segundo país productor, tras los EE. UU., y que del cobre obtiene el 70 por ciento de su presupuesto nacional...

O, en otro campo económico distinto, como el del mercado de divisas, la inesperada pérdida de este mercado por parte de Uruguay, «la Suiza de América», en 1957, base de la prosperidad de este avanzado país de Iberoamérica y causa en parte de sus graves crisis social y política de hoy.

### Altos

Pero así como la reforma agraria se extiende ya por Iberoamérica desde Méjico a Chile, pasando por Cuba, Ecuador, Perú y Bolivia, para desarraigar un azote no sólo económico, sino principalmente social y político, la diversificación de la producción se ha iniciado también con la industrialización. Una industrialización quizá aún no rentable, aún quizá no compe-

titiva en cantidad, calidad y precios con la extranjera, pero necesaria y prometedora a largo plazo.

Perú es de todos los países iberoamericanos el que se encuentra en condiciones más idóneas. El antiguo Eldorado ha dejado de ser una utopía o una leyenda de los aborígenes contemporáneos de Pizarro. La extensión de su espacio a medias habitado, la ausencia de monoproducción o monoexportación de materias primas así lo confirman. La riqueza de su suelo es abundante y variada: hay ricos yacimientos de plomo, cobre, petróleo, plata y zinc. La de su suelo también: maíz, algodón, azúcar. Perú necesita la modernización de sus minas, el desarrollo siderúrgico, buenas comunicaciones. El drama de Perú es más humano, con sus diez millones de indios por integrar en la actividad del país, que económico.

Las funciones de Volta Redonda, en Brasil, de Huachipato, en Chile (que en 1952 cubrían ya más de las necesidades del mercado interior), de Paz y del Río y Chimbote, en Colombia, alzan sus altos hornos sobre el fondo de los Andes o de la selva. En Venezuela, el presidente Betancourt asentó también un plan siderúrgico, antes de su relevo por el presidente Leóni, junto con el montaje de una industria inicial de petroquímica para refinar y explotar el petróleo, riqueza nacional, y todo su complejo de derivados.

Porque el petróleo sigue siendo la gran perspectiva del despegue de Iberoamérica hacia la industrialización y la diversificación de su producción económica: de Méjico y Patagonia. En Santa Cruz, Bolivia, han sido

descubiertas las mayores reservas petrolíferas del mundo. Las de Venezuela se calculan en 1.500 millones de toneladas, y el 14 por ciento de la producción mundial que hoy suministran sus pozos la convierten en el primer exportador del mundo, obteniendo de rentas, mensualmente, más de cien millones de dólares. Méjico ha iniciado la exportación de una industria de petroquímica (en azufre y sus derivados es el segundo productor mundial) y la Argentina también en el plan previsto de 8.000 pozos que cubrirán las tres cuartas partes de la producción nacional en esa gran reserva ganadera y minera desértica: de Méjico a Patagonia-

### Mercados comunes

Pero de nada servirían las reformas agrarias y la diversificación de las producciones sin una unión de mercados, cuando Europa Occidental tiene el suyo propio y se amplía cada día más. De aquí la creación de dos grandes iniciativas: la «Asociación Latinoamericana de Libre Comercio» (ALALC) y el «Pacto Andino».

ALALC, o «Mercado Común Iberoamericano», fue creada en Montevideo el 18 de febrero de 1960. Sus miembros son: Argentina, Bolivia, Brasil, Colombia, Chile, Ecuador, Méjico, Paraguay, Perú, Uruguay y Venezuela. Sus fines son el establecimiento de una zona de libre comercio con una restricción gradual (de un ocho por ciento anual) de los derechos

de importación de un 75 por ciento de los productos objeto de su comercio, hasta la desaparición de los aranceles entre los países miembros en el plazo, previsto inicialmente, de 12 años. Otro fin es la eliminación de las demás restricciones que dificulten el comercio entre los países miembros, hasta la consecución de un Mercado Común Latinoamericano.

El Pacto Andino o Convenio de Cartagena inició sus gestiones en 1966 y firmó el acta final el 25 de mayo de 1969. Sus fines son la integración de los países firmantes (Bolivia, Colombia, Chile, Ecuador y Perú) para el desarrollo económico y la industrialización, que elevarán el nivel de vida de sus pueblos. Ellos se comprometen a coordinar sus políticas económicas a la eliminación gradual, en un plazo no mayor de once años, de sus barreras aduaneras, y a la adopción y desarrollo de los programas conjuntos de integración física, así como el impulso de la producción agropecuaria.

Sus dificultades estriban en las demasiado numerosas listas de productos de excepción, en la carencia de capitales (con el retraso de la incorporación de Venezuela) y el dispar desarrollo agrario de sus miembros, algunos de los cuales (como Bolivia, Venezuela y Perú) han realizado o realizan una reforma agraria y otros aún no la han realizado.—(PYRESA).

— O — O — O — O — O — O —

CESAR  
RUIZ - OCAÑA



La visita del comisario adjunto del Plan de Desarrollo emanará dos efectos en los industriales riojanos

# ESTIMULO Y ESPERANZAS



Como estaba previsto, a las once de la mañana de ayer llegó a Pancoberlo el comisario adjunto del Plan de Desarrollo, acompañado del jefe y adjunto del Servicio de Acción Regional.

Le esperaban en aquel lugar el gobernador civil y demás autoridades, delegados de los Ministerios, delegados de los Ministerios y los procuradores familiares en Cortes señores de Lapuerta y Bonet, quienes cumplimentaron a don José Antonio Perelló Morales, dándole una afectuosa bienvenida.

Momentos después, la comitiva se puso en marcha con el propósito de iniciar la visita a los ocho términos municipales que quedan emplazados dentro de la zona del polo de desarrollo industrial.

En todos estos pueblos, el señor Perelló mantuvo diálogo con los respectivos alcaldes, escuchando la exposición tanto de los problemas actuales como de los derivados de la implantación del polo, que cada uno le fue formulando.

El lugar de la primera detención fue Fuenmayor.

Nuestra primera autoridad expuso al comisario adjunto el logro que suponía la implantación en aquella localidad de un depósito regional de Butano, S. A., que iba a ofrecer sesenta nuevos puestos de trabajo, y en cuya construcción se inver-

vacatoria, se abría, presidida por el comisario adjunto del Plan de Desarrollo, la sesión que en el Gobierno Civil celebró la Comisión Provincial de Servicios Técnicos con asistencia del gobernador civil, las demás autoridades, los delegados de los Ministerios, los jefes de los Servicios, los alcaldes de los ocho Municipios afectados, los procuradores familiares en Cortes y el consejero nacional por la provincia.

Abrió la sesión el señor Alge Pascual, quien, sin tiaras de protocolo, expuso al comisario con claridad concisa los problemas de la provincia frente al polo: luz, agua, vivienda y saneamiento. Hizo hincapié preferentemente en la red viaria provincial, que constituye un agravio comparativo con otras provincias, señalando la necesidad de una perfecta y rápida reparación de la carretera nacional 232, arteria vital por donde ha de discurrir la mayor actividad del polo. En el de las carreteras y en el de las viviendas —dijo nuestro gobernador civil— se fundan los dos problemas de carácter general más acuciantes y que de verdad nos preocupan.

## PALABRAS DEL ALCALDE

Seguidamente habló el alcalde de Logroño. «Logroño espera mucho del polo —di-

de incidió en los problemas de abastecimiento de agua y en los polígonos industriales, punto clave en el polo.

«El primer paso que se ha dado —concluyó— es el plan comarcal, pero, por una razón o por otras, no acaban de definirse los polígonos industriales. Dentro de esto, tenemos el de Cantabria, promovido por la Diputación Provincial y la Caja de Ahorros y que tenemos el miedo de que, por ser plan parcial, no se lleve a efecto. El resto de los problemas van expuestos en estas cuartillas, que sabemos les prestará el máximo interés. Logroño te lo agradecerá». A continuación hicieron recuento de planes en su Ministerio correspondiente los delegados de Obras Públicas, Industria, Trabajo y el diputado provincial Achútegui Viada.

## CONFIANZA EN EL POLO

Por último, el señor Perelló Morales dijo lo siguiente: «Mi viaje ha sido para oír y ver, pero no para hablar y hacer. Pero, por lo que he oído y he visto, siento la necesidad de decir unas palabras de agradecimiento, de orientación y, quizá también, de estímulo. De agradecimiento muy sincero, por la hospitalidad. Agradecimiento por esta información que me han facilitado. De orientación, porque me

da, pero también tiene sus ventajas. Da más tiempo para poder planear con más rigor, con más elementos de juicio y, por consiguiente, con más probabilidades de éxito, todos los problemas. Vale la pena todo este efecto negativo que produce esta espera ante el efecto positivo que luego producirá. Finalmente quiero decir unas palabras de estímulo. Yo —realmente— ante este polo de desarrollo soy decididamente optimista. Me baso en tres aspectos: primero, el más importante que es autor y beneficiario de todo desarrollo económico-social, que son las personas. El hecho del interés de las personas, que aquí asisten, unas vecinas de Logroño, alcaldes de los pueblos y las personas que se han desplazado desde Madrid, es revelador de que aquí existe deseos y unión de colaborar con la Comisaría de Desarrollo. Venimos a Logroño cuando ya hemos estado en otros sitios. Venimos con una experiencia. Hemos visto las luces y las sombras. En este polo vamos a tratar de corregir todo lo que han tenido de negativo las acciones de desarrollo en general, insistiendo en lo que tiene de positivo. Incluso introducir unas modificaciones para tratar de resolver esa problemática que está en la base del desarrollo regional es la competitividad del desarrollo



## «Comprendo la curiosidad, pero ya se despejarán las incógnitas»

tiría la cifra de ochenta millones de pesetas.

Navarrete, Lardero, Alberte, Villamediana, Agoncillo y, por último, Arrubal recibieron sucesivamente la visita del comisario adjunto, que sobre el terreno fue tomando conciencia de la problemática que cada localidad ofrecía, abriendo en el ánimo del vecindario la esperanzadora confianza de un futuro prometedor. En la localidad de Agoncillo se unió a la caravana el consejero nacional por Logroño, señor Herrero Fontana.

A las dos de la tarde llegaban a nuestra ciudad. En el Hotel Carlton le fue ofrecido al señor Perelló un almuerzo junto a nuestras autoridades, siendo los diversos aspectos del polo el tema central de la sobremesa, que no se prolongó en exceso, ya que a las cuatro de la tarde se reanudaban las visitas a los cuatro polígonos de la ciudad: Cascajos, Lobete, Prado Viejo y Cantabria.

Todos los movimientos del comisario fueron racionalmente medidos. Y a las seis de la tarde, hora de la con-

jo don Victor de Lerma.— Espera mucho y teme mucho. Teme mucho porque le gusta ver y hasta ahora no acabamos de ver grandes realidades. Nuestro gobernador ha citado todos los problemas que afectan a Logroño. Quiero puntualizar alguno de ellos. En Logroño no tenemos carretera de circunvalación. Todos los vehículos tienen que atravesar las calles de esta ciudad. Nos han prometido una carretera, nos han prometido bastantes cosas, pero realidades no vemos ninguna en absoluto. Respecto a las viviendas, la vivienda de tipo social es muy urgente con vistas al polo. Además, este problema se ve más afectado por la parte de Ruavieja, con viviendas muy antiguas, que casi se están cayendo y que nos hace ampliar en mucho el número que necesitamos. El polígono de Lobete puede paliar en parte este problema, pero medio nos prometieron otro polígono residencial de tipo social con vista al polo. Pido que tome cuenta a fin de que sea una realidad». Después, el alcal-

interesa decirles algunas cosas. Naturalmente, la Comisaría del Plan de Desarrollo tiene unas misiones muy concretas, pero que fundamentalmente son de la elaboración de los planes y de coordinación de los otros Ministerios económicos, pero —en absoluto— podemos inmiscuirnos en las responsabilidades que competen a todos y cada uno de los Ministerios. Yo me hago eco de los problemas que me han planteado que son de la competencia exclusiva de los otros Ministerios. Naturalmente, a la Comisaría le interesan porque son base, la infraestructura de todo lo que nosotros podemos hacer. Mi visita es una visita puente entre esa declaración de polo y su vigencia. Yo comprendo la ansiedad, la inquietud y las incógnitas y, sobre todo, me preocupan de todos los efectos negativos éste que tan agudamente ha planteado el delegado de Industria. Otras provincias desearían el polo con todos esos inconvenientes. Es el efecto negativo de una declaración de polo anticipa-

coordinado, global y nacional. Por último, tengo que decir que el éxito está plenamente asegurado. Tengo una gran fe en Logroño. Están los empresarios, los inversores, la mentalidad propia. Lo único que hace falta es que facilitemos una parte de esta infraestructura. Mientras se espera la fecha de entrada en vigor, podemos ir coordinando todos los Ministerios. Luego viene la ordenación. Y esto exige un tiempo. Para esto está el plan comarcal. Es entonces cuando tendremos la incógnita despejada y sabremos cada cosa y la acción en cada zona. Y nada más. Espero que nos veamos en breve con más incógnitas resueltas y dispuestos todos a colaborar por el bien de esta provincia tan querida de todos».

Las palabras del señor Perelló Morales fueron acogidas con aplausos. Minutos después, el comisario adjunto emprendió viaje de regreso a Madrid.

(Fotos PAYA y HERCE)

# VENTANA

# A LA

# CALLE

Ya están ahí, en la calle, las nuevas cabinas telefónicas para el servicio interurbano. En cuanto a modelo, en cuanto a su aspecto y características, exactamente iguales a las que, para el servicio urbano, funcionan desde hace tiempo en distintos lugares de nuestra capital.

Una mejora más, una nueva ventaja para los logroñeses. La comunicación interurbana es una necesidad, una exigencia cada vez más acusada del vivir actual. Y la Compañía Telefónica Nacional de España se preocupa de darnos facilidades. Albricias.

Todavía no funcionan estas nuevas cabinas. Su instalación está, según todas las apariencias, totalmente concluida. A falta, tan sólo, de acoplarles el aparato telefónico correspondiente. Incluso se ven ya, en el lugar adecuado, los cordones dispuestos para la conexión. No funcionan todavía, pero lo van a hacer muy pronto. Está previsto que antes de fin de año. A la vez que la inauguración del servicio automático interurbano de Logroño con Vitoria y Bilbao, que esa sí que va a ser una ventaja de las buenas.

La Compañía Telefónica tiene elaborado un extenso e importantísimo plan de ampliación, mejora y perfeccionamiento de sus servicios, en toda España, para el quinquenio 1971-75. Y de ese plan no está ausente Logroño —capital y provincia— que, por el contrario, ocupa lugar destacado en el mismo.

Entre esos objetivos para el quinquenio 71-75, figura en principal y primer lugar el de cubrir toda la demanda de instalación de nuevos teléfonos urbanos, que actualmente es tan elevada como acuciante.

Con todo previsto y calculado en cuanto a esa gran petición de teléfonos urbanos y al modo de resolverla en su totalidad, parece ser que la demanda pendiente en 1971 será de 483.979 teléfonos, que en 1972 quedará redu-

cida a 353.704, para descender en 1973 a 224.849, pasando a sólo 96.883 en 1974 y quedando, en fin, totalmente absorbida en 1975.

El esfuerzo a realizar para lograrlo, como se ve, es enorme. Pero la necesidad también lo es, y la Compañía Telefónica, que lo comprende, tiene ya elaborado en todas sus partes ese vasto plan de mejoras y ampliaciones que se propone realizar en los próximos cinco años.

Dentro de ese plan está el completar, asimismo, los servicios interurbanos con la puesta en servicio de 24 nuevas centrales automáticas interurbanas en otras tantas provincias, entre ellas la nuestra, así como las de Burgos, Vitoria, Soria, etc., hasta completar las veinticuatro.

Se instalarán también, ocho redes automáticas provinciales, y entre éstas figura asimismo la de Logroño, junto a las de Almería, Guadalajara, Huelva, Las Palmas, Palencia, Salamanca y Zamora.

Otra importantísima mejora del proyecto: las conferencias internacionales, que está previsto conseguir las prácticamente instantáneas para todos los abonados nacionales todavía no conectados al automático internacional.

Por último, también entra, entre los objetivos señalados para el período 71-75, la automatización rural, que se propone alcanzar, aproximadamente, al cincuenta por ciento de la necesidad total en este tipo de líneas.

Vamos, que el uso del teléfono —tan necesario y, por eso mismo, tan tirano actualmente— se va a convertir, en sólo cinco años, en una auténtica delicia. Dios lo diga.

Por lo que a nuestras flamantes cabinas públicas interurbanas se refiere —ya tan próximas a inaugurar— su utilización y funcionamiento serán sencillísimos.

Bastará, una vez descolgado el aparato, con marcar

una cifra —que se nos comunicará oportunamente— antes del número del abonado con quien se quiera hablar. Sólo eso. Cómodo y simple a más no poder.

—¿El pago de las conferencias, dicen ustedes? También de sencillez y comodidad admirables, señores. No habrá sino que introducir, por la ranura correspondiente, monedas de cinco o diez duros, según los casos, y el propio aparato se encargará de «dar las vueltas», con precisión y exactitud matemáticas. En arreglo a la tarifa y duración de la conferencia. Y asunto concluido. Maravilloso.

Que sí, que sí. Que si todo esto se confirma y se consigue —y nada autoriza a dudarlo— dentro de poco va a dar gusto hablar por teléfono. Podremos dedicar a la vida hogareña, a charlar con los amigos, a ir al cine —a todo eso tan amable y tan grato que la existencia nos ofrece, pero que de momento, nos es tan difícil disfrutar— el tiempo que ahora empleamos en aguardar a poder hablar por teléfono.

Y seremos felices.



Caso ayer atendido por la Mucha Populá:

Una caja de ampollas de «Campolón» y un envase de harina instantánea vitamínica «Nutren Miel» para un pequeño en fermo. Importe ochenta y ocho (88) pesetas.

De aportaciones, hemos recibido cien (100) pesetas de «El simpatizante de siempre» Muchas gracias.

Con lo consignado, el fondo general, que el domingo sumaba cinco mil seiscientos seis (5.606) pesetas, pasa hoy a las cinco mil seiscientos dieciocho (5.618).

## AGENDA DEL DIA

### SANTORAL

Juan de la Cruz, Fermína, Alejandro y Román.

### NATALICIOS

José Miguel, de José Jiménez Jiménez y de Mercedes Jiménez Jiménez; María Nerea, de José Luis Olarte Loza y de Lucía Martínez Zuazo; Alfonso, de Enrique González Gómez y de María Sagrario Riaño Moneo; Luis Angel, de Laureano Sanz Sáenz y de María Nieves Concepción Martínez Blázquez; Eva María, de Rafael Arroyo Orpez y de Mercedes Capilla Corvera; Ricardo Vicente, de Ricardo Clavijo Mera y de María Pilar Lafont Arenzana, y Luis José, de Félix Bozalongo Lestado y de María Hortensia García Franco.

### DEFUNCIONES

Moisés Sáez de Navarrete, de 82 años, de El Rasillo, y Antonio Ibáñez Fernández, de 70 años, de Lagunilla.

### SERVICIO FARMACEUTICO

Doña Pilar Fraile Gallo, General Franco 88, y don Ramón García Gómez, Marqués de Vallejo, 4.

### TELEFONOS DE URGENCIA

Estación Autobuses ...	212127	Cuerpo de Bomberos ...	211010
Espolón ...	212299	Cuerpo de Bomberos ...	211019
Murrieta ...	222626	Comisaría de Policía ...	211610
Gral. Franco ...	222333		
Estación Ferrocarril ...	221060		
Guardia Civil ...	211310		
Urgencia nocturna de la Guardia Municipal ...	211210		
Casa de Socorro ...	211410		
RENFE ...	213856		
RENFE (Información) ...	214394		
Cruz Roja (ambul.) ...	212426		
Cruz Roja (chofer) ...	222710		
Hospital Provincial ...	211410		
Seguro Enfermedad Residencia Sanitaria ...	213600		
Servicio de urgencia calle Sagasta, 4 ...	223984		

### CUPON PRO CIEGOS

Numero premiado ayer:

**394**

## EL TIEMPO

Máxima, 14,3 grados a las 16 horas. Mínima, 2,5 grados, a las 7,30. Media, 8,4 grados. Presión atmosférica, 730,8, bajando. Humedad relativa: Máxima, 90 por 100, a las 8 horas, y mínima, 66 por 100 a las 14 horas. Lució el Sol 8 horas. Sale el Sol a las 6,50 horas y se pone a las 4,25.

### AVISO URGENTE

A todos los poseedores de participaciones en el número 18.550 correspondiente a la Lotería Nacional de Navidad, que se celebrará en Madrid el próximo día 22 de diciembre de 1970, expedido por Comestibles **LA GLORIA - Colón, 55** les será canjeado dicho número por otro nuevo, quedando el anterior anulado por error. El nuevo número es el **18.551**

## PANTALONERAS

Se necesitan en LAIMOND Muro de la Mata, 7. LOGROÑO Of. Colocación, Ref. 17.756

## REPARTIDORES

Con vehículo, se necesitan en LOPEZ ROMERO, S. A. Miguel Villanueva, 6, 1. Of. Oficina de Colocación, Ref. 17.480

## Nombramientos en la Escuela de Ingeniería Técnica

Por una orden del Ministerio de Educación y Ciencia, publicada en el «Boletín Oficial del Estado», se elevan a definitivos los nombramientos de don José María Pérez Pascual, don Santiago Martínez Elias, don Raimundo Labarquilla Rico, don José Luis Imaz Loza, don Marino Reinas Martínez, don Arturo Martínez Pinto y don Angel Madariaga Apellániz como maestros de taller o de laboratorio de la Escuela de Ingeniería Técnica Industrial de Logroño, ingresando en el cuerpo con la antigüedad de mayo de 1969, fecha de su toma de posesión.

## Un día de calefacción para los ancianos de la «Residencia Santa Justa»

Una nueva lista de buenos corazones donantes que se han sumado a esta simpática campaña con posterioridad a nuestra primera lista aparecida en nuestro número del pasado viernes, la que responde a lo siguiente:

	Ptas.
Viuda de Eulogio Pastor ...	600
Alberto Pastor Ibáñez ...	600
Juan Torroba Andrés ...	300
«Perfumería Torino» ...	300
José Antonio Ruiz Alejos Martínez ...	300
X. X. ...	300
Florencio Ramirez ...	300
A. V. ...	300
X. X. ...	300
Más María Fernández Azcona ...	300
Matrimonio Rioja-Ramos ...	1.000
X. X. ...	300
«Asociación de La Milagrosa» ...	1.000
Marquesa del Puerto e hijas ...	600
Conrado Pérez Pedrero y Palau ...	1.000
X. B. ...	500
<b>RECIBIDO EN «SANTA JUSTA»</b>	
Severo Hernández ...	300
Un amigo de «Santa Justa» ...	300
«Calzados Cervera» ...	600

Solamente nos resta expresar nuestra satisfacción y agradecimiento a tan generosos donantes, así como la esperanza de que todos los buenos corazones que todavía no se han personado en nuestra suscripción no tardarán en hacerlo, para satisfacción y contento de esos ancianos acogidos en «Santa Justa» que, para su bienestar, confían abiertamente en los mismos.

Los donativos, como ya venimos advirtiendo, pueden hacerse, indistintamente, en la Administración de NUEVA RIOJA, en la propia Residencia «Santa Justa», o en cualquiera de nuestros establecimientos receptores, que son «Mo das Albizu» (calle Marqués de Vallejo), «Librería Pradilla» y «La Violeta» (General Mola, 48 y 72, respectivamente), donde serán recibidos y atendidos con la mayor solicitud.

## Campaña de vacunación contra la difteria, tosferina, tétanos y poliomielitis

Ayer dio comienzo la segunda fase de la presente campaña de vacunación, que finalizará el día 12 del próximo mes de diciembre.

En esta segunda fase deberán vacunarse de segunda dosis de vacuna Sabin y Triple, los niños que en la fase precedente hubieran recibido la primera dosis.

Asimismo se administrará una dosis de recuerdo de ambas vacunas a los niños mayores de un año y menores de tres que en campañas anteriores hayan recibido las dos dosis de primo-vacunación, pero no esta de recuerdo.

En Logroño capital, el puesto de vacunación funcionará en esta Jefatura, calle de Villa-

mediana, todos los días laborales, de 11 a 1 de la mañana. Durante la primera semana también se vacunará por la tarde, excepto el sábado, de 4 a 6.

GRIFERIAS «ROCA» Y «BUADES»  
TUBERIA DE HIERRO Y PLOMO  
ACCESORIOS PARA TUBERIA MARCA G. E.

**- PERÉ -**

PIO XII, 5,  
Junto a la Estación de Autobuses  
Teléfono 225467

## Vida religiosa

### ADORACION NOCTURNA

En la noche de hoy a mañana, celebrará el turno octavo, San Pío X, la vigilia mensual, dando comienzo a las nueve y media de la noche, en la iglesia parroquial de Santa María de Palacio.

### INGRESO EN LA I.P.S.

Habiendo salido la convocatoria para solicitar el ingreso en la I.P.S. comunicamos a todos los universitarios que pueden pasar por nuestras oficinas (Sanclemente, 4, primero), en donde se les facilitará cuanta información precisen, a la vez que a aquellos que les interese se les puede tramitar toda la documentación que es necesaria.

## Alfredo Milazzo Estefanía

### MEDICINA INTERNA

Consulta General Mola 12 3  
Izq'd Tell 21 14 69  
Horas: de 1 e 2 y 5 a 7  
(C S P núm 999)



PASTILLA LARIZ

**NEUSC**

El más popular y eficaz de los preparados contra las garras de las manos.  
LAB. DOR SENS S.A.

## HACE 25 AÑOS

24 DE NOVIEMBRE DE 1945

### PROPUESTA A LA RENFE

Con el fin de remediar en lo posible el problema que planteaba la insuficiencia en las comunicaciones ferroviarias en la provincia y en especial en la Rioja Baja, se dirigió por el gobernador civil a la Red Nacional de Ferrocarriles Españoles una propuesta que, si no de manera completa, viniera a resolver en parte la escasez de comunicaciones entre la capital y aquella zona de la provincia.

—En la sesión municipal plenaria celebrada se adoptaron importantes acuerdos sobre realización de obras y, entre ellos, la aprobación del pliego de condiciones para la construcción de ciento cincuenta y cuatro viviendas protegidas en terrenos de «Las Gaunas».

—Falleció en nuestra ciudad, a los ochenta y seis años de edad, doña Leandra Valencia Navas, jubilada de la Fábrica de Tabacos, viuda de don Simeón Bona.

—Se celebró en Arnedo el enlace matrimonial de la señorita Ascensión Garrido con don Benito Hernández.

## HACE 50 AÑOS

### LA FIESTA DEL NIÑO

Se acordó celebrar por primera vez en nuestra ciudad la «Fiesta del Niño», patrocinada por la Junta de Protección a la Infancia, que destinó una importante cantidad para la dotación de varios premios, siendo los más importantes destinados a las Madres Mercedarias, que se encargaban de la crianza de niños de la Beneficencia, siendo su número muy elevado.

—Se publicó un bando por la Alcaldía participando al vecindario que, para dar cumplimiento a lo ordenado por la Junta de Substancias Alimenticias, Carbones y Pienso para Ganados, deberían presentar los interesados en las oficinas del Ayuntamiento, el día primero de cada mes, un resumen por triplicado del movimiento de especies habido en sus establecimientos durante el mes anterior.

## PIECEROS

Se necesitan en LAIMOND Muro de la Mata, 7. LOGROÑO

Of. Colocación, Ref. 17.757.

## Construcción de cuadros automáticos

y montajes eléctricos

## VALDOVINOS

EXPOSICION Y VENTA: CALVO SOTELO 34. FERIALES AVDA ESPAÑA 14

## PELETERIA RICINDBER

CREA Y CONFECCIONA PARA USTED LOS MAS ATRACTIVOS MODELOS CON LAS PIELES MAS SELECTAS

**RICINDBER** General Franco, 18



# LOGROÑO: CIUDADELA

## Elecciones municipales

# HOY HABRA TRES NUEVOS CONCEJALES

Hoy, elecciones. Los treinta compromisarios que salieron el pasado día veinte tendrán en sus manos el quitar y poner como ellos quieran. Con los que consigan mayor número de papeletas se incrementará hasta seis el número de concejales nuevos. Y dentro de una semana, los tres últimos, los correspondientes a entidades. Serán nueve en total que infundirán nueva savia a la Casa Consistorial.

Fuimos dando en días sucesivos los nombres, las caras y un poquito la semblanza de cada uno de los seis candidatos. De todas maneras, hoy repetimos brevemente, para que también ustedes puedan hacer su "quiniela".

### LOS CANDIDATOS

Pedro Provedo, con sus 43 años y su familia numerosa al frente, quiere luchar —así nos lo dijo— en pro de los agricultores logroñeses. Actualmente, con el polo de desarrollo, se están planteando serios conflictos entre Ayuntamiento y labradores. A veces se emplean para industrias terrenos férricos, en perjuicio de la buena agricultura.

Gregorio Valle lleva entre ceja y ceja una idea fija: las viviendas del polígono de Lobete. Dos mil quinientas familias iban a celebrar la elección...

Manuel Prado da la importancia que realmente tiene el polo. Y dentro del polo, a la infraestructura. El ha tenido que trasearse entre un cambio de fábrica y entiende mejor que nadie los problemas que se plantean a aquellas personas que

quieren instalar una fábrica, una industria en general.

Don Eugenio Millán no se anda por las ramas. Dice que prefiere hablar con el ejemplo, que las decisiones no las toman casi nunca los concejales o, por lo menos, un concejal. Hará todo lo que esté de su parte, como el primero, pero no se hace ilusiones.

Loma Osorio es un hombre muy conocido y de honda raíz. Piensa en la gravedad y la importancia de la modernización y reorganización de los propios servicios municipales.

### LOS VOTANTES

Estos treinta compromisarios van a decidir hoy quiénes serán los tres nuevos concejales:

Actividades Diversas: Angel Loma Osorio Uriarte.

Actividades Sanitarias: José María Angulo Fernández.

Agua, Gas y Electricidad: Florencio Pérez Diago.

Alimentación: Félix González Sarasa.

Banca, Bolsa y Ahorro: Rafael Briz Castillo.

Cereales: Antonio Fernández López.

Combustible: Alejandro Cuevas.

Construcción, Vidrio y Cerámica: Santiago Martínez e Isidro Miranda.

Enseñanza: J. Luis Montón.

Espectáculos: Luciano Lacalzada.

Frutos y Productos Hortícolas: Jesús Codes Ruiz.

Ganadería: José María Miranda.

Hostelería y Actividades Turísticas: Antonio Cendra.

Industrias Químicas: Alvaro Fernández y Angel Sadupe.

Madera y Corcho: Juan Cruz Ortiz y Angel Juan Labarta.

Metal: Emilio Ugarte y José María Ozseta.

Olivo: Félix Royo.

Papel y Artes Gráficas: Aurelio Gómez Jiménez.

Piel: Gregorio Ovejero.

Prensa, Radio y Televisión: Miguel Martínez Zaporta.

Seguro: Daniel Marín.

Textil: Manuel Prado y Pedro Marín.

Transportes y Comunicaciones: Benito Pérez García.

Vid: Pedro Uruñuela.

Hermanidad Sindical de Labradores y Ganaderos: Pedro Provedo.

Y ellos mismos, más los diez que detallaremos enseguida, elegirán también los consejeros locales del Movimiento.

Actividades Diversas: Elías Álvarez de Eulate.

Actividades Sanitarias: Carmen Arnedo.

Alimentación: Angel San José del Puerto.

Banca Bolsa y Ahorro: Miguel Angel Pastor.

Espectáculos: Oyaga San Juan.

Frutos y Productos Hortícolas: Luis Collado.

Hostelería: Emilio Simón Moreno.

Papel y Artes Gráficas: Félix María Martínez.

Transportes y Comunicaciones: Arturo Martínez.

Hermanidad Sindical de Labradores y Ganaderos: José Yécora.

## La bola de la verdad



# Reclutas: sorteo para 1.404 mozos



—¿Decía usted?

Aquello fue la intemerata. Animación y gente como nunca. Los chicos de la quinta, amigos, parientes, novias y conocidos. Todo lo que se diga es poco. Un buen tumulto alegre y i-charachero. Caras serias en los menos. Botas de vino, rastras de chorizo y abrazos. La "aja de Recluta de nuestra ciudad celebró su día grande. O lo que es igual: había sorteo para los quintos.

Música con marchas militares para ambientar. Muy bien. El cotarro se fue cociendo y la impaciencia se adivinaba en la mayoría. Mil cuatrocientos cuatro reclutas esperando una bolita. La de la suerte o la de "Africa". Los ya veteranos repartían ánimos a diestra y siniestra.

—No os preocupéis. Yo estuve en Africa y lo pasé formidable. Conoces otras gentes, otros lugares y otras chavalas. Nadie les prestaba atención. Todo eran oídos y ojos a lo que se estaba haciendo en la tribuna. El teniente coronel de la Caja, el capitán Galán, el brigada Santamaría y el concejal Eladio Urzay. Las bolas van cayendo en el bombo. La expectación sube por momentos. Se pide un instante de silencio para leer las modificaciones que se introducen con el nuevo sistema. Cuatro llamamientos de incorporación. A saber: enero, abril, julio y octubre. Ciento noventa y tres van fuera de la Península, con esta distribución: Cinco a las Fuerzas de Policía del Sahara, cincuenta y uno al B. I. R. núm. 1, dieciséis a Canarias, sesenta a Ceuta y sesenta a Melilla.

Comienza a notarse hasta el calor africano. Los mil doscientos once restantes irán a Araca-Gamarra. A un paso de casa, porque Vitoria está ahí, a la vuelta de la esquina. Se explica la mecánica del sorteo. A la mayoría se les queda sólo eso de que cuarenta y nueve reclutas más fuera de España. No hay impaciencia. Hay desasosiego.

—Si alguno quiere ver su bolita, que lo diga.

—Yo.

—Y yo...

Se gira el bombo. La suerte está echada. La bola lo dirá después. Más de uno se tapa los oídos.

—El número doscientos ocho. Carreras que te quiero a ver los tableros donde están las listas para contar los números.

Alegrías, abrazos, alguna lagrimita y jarana a doquier.

—Nada, chico. A no preocuparse. ¡Que lo vas a pasar de miedo...!

Los tableros son un polo de atracción que no se cambiaría por nada del mundo. Preguntas y más preguntas. To-

dos quieren saber. Se ha abierto una página en el libro militar de reclutamiento. El cañal se vislumbra y el campamento y la guardia y la tarde de los domingos con rebaje.

Estaban sin hojas los árboles de la calle Comandancia.

F. M. LOSA (Fotos HERCE)



Millán Martínez



Provedo González



Prado Pérez



De la Cruz Zudaire



Valle Garofa



Loma-Osorio

MALLORCA, 3; LOGROÑES, 0

## FALTARON REMATADORES EN LAS FILAS RIOJANAS

Como en todas las jornadas deportivas de esta Segunda División, no hemos faltado a la cita con el Logroñés. Esta vez ha sido en el Estado "Luis Sitjar" para informarles de cuanto allí sucedió. Viajar a la bonita isla de Mallorca es siempre muy agradable, aunque el regreso no pudo ser lo alegre que nosotros hubiéramos deseado.

Realmente no se esperaba que el desenlace del encuentro Mallorca-Logroñés fuera de 3-0 favorable a los insulares. No se esperaba porque el Mallorca, habiendo demostrado en lo que va de Liga no encontrar el camino del gol, esta vez ha dado la sorpresa. Y el Logroñés, que alardeaba de fuerza y moral, lo vimos más flojo que en otras ocasiones. No encontraron su momento los riojanos, acusando en el área de los sustos una total ineficacia goleadora. Oportunidades hubo, pero se despreciaron.

El resultado, sin embargo, no define este partido porque se vieron avances por uno y otro bando y posibilidades también para los dos. Los goles llegaron a raíz del rápido y oportuno contraataque mallorquín con dos hombres gol Dominguez y, sobre todo, Pérez, que disparaban a puerta cerca y con fuerza. No así el Logroñés, desaprovechando balones al aire, pudiendo elaborar solamente un poco más la jugada que se había emprendido desde su línea media.

En esta línea media blanquirroja se aventajó al rival balear. Cuando la pelota se encontraba en el centro del campo, el juego se tornaba a favor de los riojanos. Falló, pues, la delantera visitante, con escasos pero fatales desaciertos de la zaga. Estos desaciertos condujeron a los goles.

Por parte del Mallorca parece ser que este partido va a suponer para los rojillos un importante hito en su trayectoria por la Segunda División. Si hasta ahora se empataba (seis empates) era porque no había gente rematadora en su vanguardia. Pero ya los tiene: Dominguez y Pérez, con la gran colaboración de un experto, que ha demostrado que todavía vale mucho: Pereda.

Es el Mallorca que se esperaba. Un equipo que podía hacer su partido. Y ha tenido que ser contra el Logroñés. Un Logroñés que no ha usado sus armas de fuerza porque el primero e inesperado gol de Pérez, a los cinco minutos de comenzar el encuentro, fue agua que se vertió sobre la pólvora riojana.

El comienzo fue de tanteo, sin encontrar ambos equipos su juego. Después del primer gol los blanquirrojos decayeron, dejando que el Mallorca ofreciera y tuviera otras muchas ocasiones, creando peligros y mostrándose mucho más efectivo. Pero pronto va repuntándose el Logroñés, creciendo su juego hasta igualarlo al del equipo local.

El Mallorca se dejaba acorralar en su área, para realizar su contraataque. De esta forma conseguirían, en el minuto 42, el segundo gol, obra de Dominguez de volea baja.

El segundo tiempo, si bien con juego de menos calidad, fue de dominio local. No se conjugaron bien los blanquirrojos, que lucharon para reducir distancias.

Comenzó a endurecerse el encuentro, aunque no se complicaron los acontecimientos.

Después del tercer gol, en el minuto 25 de este segundo tiempo, prácticamente terminó el partido. Fue el gol más bonito de la tarde elaborado por Cano, Pereda, Dominguez y ejecutado por Pérez.

La confrontación quedó sentenciada. A partir de aquí, ninguno de los equipos hizo méritos para procurar que el marcador cambiara.

### \* AMBIENTE

Gran ambiente en el estadio mallorquín Luis Sitjar. A las cinco de la tarde estaba programado el comienzo del partido y, a esta hora, se encontraban en los graditorios, con capacidad para 35.000 espectadores, ocupados en unas tres cuartas partes.

La tarde era verdaderamente estival, con una muy agradable temperatura y un terreno de juego seco. No faltaron los incondicionales seguidores riojanos.

Sallieron al campo los jugadores y, antes de comenzar el juego, se dedicó un minuto de silencio al fallecido árbitro de fútbol señor Barrenechea, muerto en accidente, y que tenía que dirigir este encuentro. Todos los jugadores llevaron un brazalete de luto en la manga por la muerte de este árbitro.

### \* ALINEACIONES

El Mallorca alineó a: Alarcía; Reina, Mariano, Puig; Benegas, Gerardo; Cano, Pereda, Dominguez, Cáceres y Pérez.

A lo largo de los noventa minutos de juego el conjunto balear no sustituyó a ningún jugador.

Por su parte, el Logroñés presentó a Larrañaga; Cenitagoya, Zugadi, Doro; Balaza, Corcuera; Hernáez, Luisi, Amantegui, Goicochea y Frechilla.

En el minuto 32 de la primera parte es retirado Goicochea, lesionado en una rodilla, y sale en su lugar Michelena. Y cuando faltaba un minuto para que finalizara el partido se retiró Cenitagoya, que acusa un golpe en el tobillo, y aparece Múgica.

Dirigió el encuentro el árbitro salmantino señor Santos López, del Colegio O. Este, ayudado en las bandas por los señores Gutiérrez y Castañeda.

### \* EL PARTIDO, PASO A PASO

Sin que el juego inicial de

ambos equipos se conjuntara, en el momento en que intentaban tomar sus posiciones de cara al rival contrario, es decir, a los cinco minutos de juego, se estrena el marcador con un uno a cero favorable a los mallorquines. Es producto del primer saque de esquina que lanza el Mallorca. Tira Dominguez y Pérez, de una rápida y oportuna volea baja, con la derecha, bate a Larrañaga, sin que éste pueda parar el balón, aunque rozara el mismo con la mano.

Este tanto influiría en el ánimo de los visitantes, que se achican al no poder sujetar el juego que en diversos momentos, aisladamente, sabe llevar muy bien el Mallorca. Podía en el minuto 9 marcar Frechilla en un disparo que botó contra un defensor rojillo.

En el minuto 15, Larrañaga interviene con acierto, parando un balón que se colaba por el ángulo superior.

Se sucede un juego alterno, con dominio local por las jugadas individuales de los muchachos de Forneris. En el minuto 19, Pereda está a punto de conseguir otro gol cuando el balón que disparó pasó rozando los postes. Los tiros mallorquines son efectuados desde el interior del área riojana, mientras que los blanquirrojos cortan sus ataques mucho antes de llegar al área pequeña de Alarcía, chutando de lejos y enviando balones que van al meta mallorquín inocentemente o se pierden fuera.

A pesar de todo, reacciona el Logroñés poco a poco. Se hace con el centro del terreno e iguala el juego, siempre atacando al Mallorca. Es una lástima que no se precisara más en los tiros al marco.

En el minuto 31 se crea un barullo frente a la meta de Alarcía. Tira Goicochea y para muy bien el meta mallorquín. En este disparo el interior logroñésista recibe un golpe y sufre una lesión en la rodilla.

En el minuto 42, el Mallorca, replegado en su área, realiza un combinado contraataque. El lateral izquierdo

do, Puig, centró sobre Pérez y éste a Dominguez, que, de un potente disparo de volea, bate a Larrañaga.

En el segundo tiempo, con menos calidad, puede resaltar un tiro de Pérez, cuyo balón va a dar en el ángulo superior derecho de la portería riojana. Pero Larrañaga, en formidable parada, sabe atajar.

En el minuto 15, cuando se creó un peligro en el área de Alarcía, una defensa, con la mano, cedió el balón a su portero para evitar el acceso de Amantegui. Todos los jugadores allí presentes y el público cercano pide penal, pero el árbitro, al parecer, no lo vio. A partir de aquí el juego se endurece, a raíz de la brusca defensa de los goles por parte del Mallorca y por el leve dominio riojano. En el minuto 20, Amantegui pudo marcar y un minuto después se cantó el gol, pero el balón, que entraba irremisiblemente, fue desviado por un defensa mallorquín.

El último tanto de la tarde fue conseguido, en el minuto 25, en una bonita jugada de toda la delantera balear. Vuelve el contraataque. Cano cede a Pereda, éste, aunque solo en la línea del

área, corre la pelota a Dominguez, que la deja pasar burlando a la defensa y recoge Pérez que, contundentemente, marca el tercer gol.

Termina el encuentro con el último esfuerzo blanquirrojo sin conseguir nada positivo.

### \* EL MALLORCA

Parece ser que el Mallorca ha encontrado ya su forma en esta temporada. Con Pereda, uno de los más sobresalientes del encuentro, han hallado el organizador del juego. Y con Dominguez y Pérez, los rematadores.

No realizaron los mallorquines un brillante partido, pero sí muy positivo. Actuó, bien, Alarcía, y muy bien la defensa, en la que Reina, todo lo bueno que podía, lo derrochaba en dureza y brutalidad. La línea media anduvo algo floja y el extremo Cano rompió, en más de una ocasión, la eficacia de un contraataque. El resto de la delantera, realmente sorprendente.

### \* EL LOGROÑES

Los jugadores blanquirrojos no tuvieron su día. Es uno de los partidos en que

menos conjunción de grupo han tenido. Posiblemente influyó en sus ánimos el primer gol a los cinco minutos de juego, pero no vimos aquella fuerza y coraje que siempre ponen en el juego. A pesar de los goles, siempre se mantuvieron en actitud ofensiva, atacando y muchas veces acorralando al rival en su área. Larrañaga tuvo tres magníficas intervenciones. La defensa tuvo trabajo, que salvó bien, aunque los dos primeros tantos pueden imputarse a la línea media, con Balaza y Corcuera, sin desear brillante, sup lugar de forma más positiva, demandando en su zona y adelantando desconocido donde se encontraba la portería a la que tenían que tirar.

### \* EL ARBITRO

El señor Santos López tuvo muy pocas complicaciones, si bien al final el juego comenzó a endurecerse y no supo cómo solucionarlo. Por otra parte, lució un bastante desahogado favoritismo local que perjudicó a los riojanos. En otros momentos del encuentro estuvo bien.

ZOSIMO GARCIA

## EL HERCULES LLEGA EL SABADO

Establecerá su cuartel general en Nájera

Después de este partido contra el Mallorca en la capital balear, el Logroñés tiene en frente como próximo rival al conocido Hércules, de Alicante, equipo que, con los muchachos blanquirrojos, tantas vicisitudes han pasado juntos para ascender. Es el Hércules un viejo amigo.

El sábado llegará a la Rioja para establecer su cuartel ge-

neral en el Hotel San Fernando, de Nájera, el mismo lugar en que se estableció en tiempos de la liguita de ascenso.

No cabe duda de que han quedado contentos y quieren repetir. Su llegada está prevista para las dos de la tarde.

Al día siguiente, después de comer, se trasladarán a Las Gaunas para celebrar el partido de Liga.



—En Mallorca hubo sorpresas, don Forfo.  
—Nada de eso, don Hinchá; lo que hubo es mucha «precaución» y por eso hicimos de «re-tón».

en LOGROÑO  
le invitamos a visitar



Florencia

CENTRO DEL DISEÑO MODERNO

- PORCELANA
- CUBERTERIAS
- CRISTALERIAS
- JUEGOS DE BAR
- LAMPARAS

PIEZAS DE ARTE EN CRISTAL Y PORCELANA PRESENTADAS POR PRIMERA VEZ EN ESPAÑA

Vara de Rey, 36

ELIPE PALACIOS

## Arroyo e Iruzubieta se proclamaron campeones, al vencer a los hermanos Sacristán (22-18)

Excelente entrada registró el Adarra el pasado domingo. En los partidos de preselección se dieron los siguientes resultados: García-Daroca, 18; Ramírez-Zorzano, 14. Ambos delanteros realizaron vistosas jugadas. Los zagueros, aunque con irregularidades, cumplieron. En segundo lugar jugaron Murillo-García "Arenzana" contra Ostiategui-Iribarria. Superioridad de los primeros, que terminaron venciendo por 18-8. Muy segura la pareja triunfadora. De los derrotados, Ostiategui falló más de la cuenta. En su descargo diremos que estuvo a punto de suspender, aquejado de fuerte ataque gripal. Su compañero, Iribarria, causó buena impresión.

A continuación fueron Blanco y Sacristán III (que sustituyó a Solozábal por indisposición) los que se midieron contra Palacios y Corral II. Tras una bonita lucha, ganaron los primeros por 18-14. Parece que el hijo de Pichichi se va familiarizando con las victorias. Bien "arropado" por Sacristán II, realizó un buen partido. Corral

II luchó lo indecible por enderezarlo, pero Palacios le falló en los momentos decisivos. En los tres partidos comentados se efectuaron los saques desde el cuadro 4, distancia quizá un poco excesiva, si tenemos en cuenta las reiteradas faltas que cometieron los chavales con dicha jugada.

Y por último, y en medio de gran expectación, salieron a la cancha los "cuatro grandes" del campeonato provincial de primera categoría, dispuestos a lograr el título. Al término de los 62 minutos que duró la enconada refriega, el marcador señaló un 22-18 a favor de Arroyo e Iruzubieta. Corresponde el primer saque al de Oyón, adelantándose sus colores 2-0. Hubo luego igualadas a 2, 3, 4 y 5, para luego tomar la iniciativa Arroyo e Iruzubieta, a 8-5, 9-8 y 14-8. Vino una brisísima reacción de los hermanos Sacristán, consiguiendo empatar a 14 y hasta llegaron a adelantarse 15-17. Volvió a entrar en calor Arroyo, que había sufrido un fuerte golpe, al llevar a buena de forma acrobática una difícil pelota, y con

la magnífica ayuda de Iruzubieta terminaron imponiéndose por 21-17, 21-18 y 22-18. Por cierto que cuando se estaba ventilando el último tanto, cierto sector del público —está en la mente de todos que sector fue— increparon a los jueces por entender que Iruzubieta había levantado una pelota del rincón al segundo bote. También Domingo Sacristán hizo un feo gesto de desagrado por la decisión (en éste disculpable por la tensión en que se encontraba en momento tan crucial del partido). Para mí, los jueces actuaron impecablemente, ya que no dudaron ni titubearon un instante en considerar la jugada como buena. Es una pena que ocurran estas cosas. Los jueces se pueden equivocar, ¿quién no? Pero, equivocadas o acertadas, sus decisiones son inapelables. Y así las deben de acatar... todos.

Volviendo al partido, diremos que el material con que se jugó fue colosal. Había para todos los gustos. Como debe de ser, y más aún en una final. Con dicho material, Arroyo con-

siguió seis tantos de saque, por tres que logró Domingo. El partido resultó emocionante, no exento de hermosas jugadas, aunque se prodigarán bastante los fallos. Si Arroyo no hubiera tenido seis garrafas, el tanteo hubiera sido mayor. De todas maneras, se vio fortísimo, a pesar de que en los cuadros alegres no termina de buscar una "fácil" solución a las débiles entradas (bien elaboradas por él) de sus adversarios. Bernardo Iruzubieta, consciente de la gran responsabilidad que tenía, rayó a gran altura, borrando sus mediocres actuaciones pasadas. Fue muy superior a Sacristán II, quien, a pesar de poner gran empeño y realizar devoluciones difíciles, no fue lo suficiente garantía para que su hermano jugase más desahogado.

Sacristán I cobró magníficos ganchos, jugó con gran ilusión, no entregándose en ningún momento. Gracias a su incomiable laboriosidad lograron un honorífico resultado. Otra vez será. ¡Ah! Mi enhorabuena a los campeones... y al encargado del material.

### TRIUNFAL REAPARICION DE OGUETA

El pasado sábado, en el Frontón Municipal de Vergara, reapareció Ogueta, quien desde las pasadas fiestas de San Mateo y por culpa de un rebelde callo en su mano izquierda, se encontraba en el dique seco. Aliado de Nalda II, vencieron a los vizcaínos Berasaluce IV y Azcárate por 22-20, tras un extraordinario partido. Según los comentaristas, el "Clon" realizó un extraordinario partido.

### EN ANOETA

Retegui-Tapia I, 16; Vergara-Andueza III, 22. Chiouri-Echeandía, 13; Arocena-Echave X, 22. Arriola-Rioja, 16; Eguiguren-Aldanondo, 18.

### EN VITORIA

Pirola-Arriarán II, 22. Madrid-Aldazabal, 15. "Cho" de Bermeo-Elorza, 22; Iribar-Astarloa,

12. Chiquito de Bernedo-Madriñabeta, 22; Zallo-Léibar, 19.

### EN AMURRIO

En el precioso frontón de la localidad alavesa de Amurrio, recientemente inaugurado, se celebraron el pasado domingo, en sesión matinal, las finales del campeonato nacional juvenil de pelota, en las modalidades de pala corta, paleta y mano por parejas. Por qué la Federación Riojana ha hecho un absoluto "mutis" a este elemental y básico torneo?

Los resultados fueron los siguientes: Pala corta, Alman-dez-Lizardi (Navarra), 40; Echeverra-Reguero (Gulpuzcoa), 16. Paleta, Juan Carlos-Carlos (Asturias), 35; Gamba-Eharri (Navarra), 21. Mano por parejas: Aguirre-Gorostiza (Vizcaya), 22; Vergara II-Choperena II (Navarra), 18.

Navarra (¿cómo no?) se adjudicó el trofeo absoluto. Asturias fue la gran revelación de los campeonatos.

# deportes

## SIGUE EL DUELO BARCELONA-ATLETICO DE MADRID

### El Córdoba firme candidato al ascenso

Como previsto estaba, el Barcelona conserva el primer puesto, pero de nuevo el Atlético de Madrid demostró estar más en forma, pues si éste pasó tremendos apuros para imponerse a un Granada que figura en el grupo de los «negativistas», los «colchoneros» de la capital le «tizaron» un cuatro al Sevilla, equipo muy superior al adversario vencido por los azulgranas.

Ya no hay duda de que el Valencia es serio aspirante hacia arriba, «certificado» con su empate en el difícil campo de San Mamés, que baja al conjunto vizcaíno a «tercerón» por positivos, precedido por los «chés», por el Celta, que, aunque apretadamente, ganó en Balaidosa a un Español en «feroz» intento de escapar de la anticola; por la Real Sociedad, que vuelve a lograr otro positivo gracias a Esnaola, punto muy meritorio por haber sido logrado en La Rosaleda ante un Málaga que carecía de «borrón»; y por el Sevilla.

No fue sorpresa la rotunda victoria del Real Madrid en La Romareda, pues el Zaragoza sin haber obtenido una victoria siquiera, venía apuntando un mal de «alma» y de «cuerpo» del que es muy difícil curarse de buenas a primeras. Sin esforzarse al máximo, y sin alguno de sus «ases», los «merengues» batieron la marca de golpear fuera de campo propio, indicando al mismo tiempo que aún no se les ha escapado el título de honor, que el conjunto zaragozano, con la enorme

carga de siete negativos, es un próximo Segunda, caso de no producirse una larga y enorme sorpresa.

En cambio si fue sorpresa mayúscula la victoria del Gijón en Las Palmas, precisamente cuando el equipo canario parecía resurgir. Con este resultado, el bravo equipo asturiano queda limpio de negativos, en tanto los isleños vuelven a ocupar el «trágico» puesto de anticola, con cinco amargos.

#### SEGUNDA DIVISION

Ya no parece haber duda de que es el Córdoba el más calificado aspirante al ascenso y al título. Su triunfo en el campo de su rival, tanto regional, como para la subida, así lo acredita.

Le costó «lo suyo» al Coruña deshacerse del incómodo Castellón en Riazor para mantenerse de vicelider empatado a reales y positivos con los de la Ciudad de la Mezquita y asegurando su condición de previsto nueva División.

Y sigue el Burgos haciendo méritos para que bien en serio se le considere de los aptos al gran premio, al «deshacerse» fácilmente de su rival castellano, el Santander. Sólo a un punto, tanto real como positivo, de la pareja de «galitos», el «once» de la Ciudad del Cid viene, efectivamente, refulgiendo una espléndida campaña.

Con el «terrorífico» seis que logró sobre el corceoso Ferrol, el histórico Oviedo parece se va «acoplado» para incorporarse al grupo de los históricos —llamados históricos principalmente por ser no antiguos ex-primeras— que según los «técnicos sobre el papel», están destinados a retornar a la División de Honor.

Normales esas victorias mínimas del Villarreal sobre el Rayo Vallecano, del San Andrés sobre el Onteniente, y algo menos normal el triunfo del Calvo Sotelo, el colista, a costa del Pontevedra, ya que del equipo gallego se esperaba, sobre todo tras su espléndido triunfo sobre el Betis, que en el campo de los de Puertollano liquidara al menos el negativo con que cuenta.

Sorpresas sí han sido, el empate del Langreo en Cádiz y el triunfo del Morcador sobre el Hércules, especialmente este último resultado, pues el Hércules es el conjunto más reforzado en ingreso en Segunda y su buena potencia estaba demostrada por los tres positivos con que contaba; y por contraste el conjunto manchego, antecolista, nos demostró en Las Gamas, ser fuerza de Tercera.

Abultada la derrota de nuestro Logroñés en Mallorca, tan abultada como contra pronóstico. Sin embargo, tal resultado no es como para rasgarse las vestiduras ni para humedecer con jugo lacrimal un pañuelo. Al Logroñés, ya lo advertí en comentario del jueves, le correspondía ir a la capital de las Baleares en el peor mo-

mento, dado que su adversario —ex primera y con ánimos, según declaraciones de sus dirigentes tras el empate conseguido en Valdecañas, de empezar la escalada con vistas a retornar a la máxima categoría— se había reforzado con jugadores de alta talla futbolística. Por otra parte, el Logroñés no defraudó ni mucho menos, gustó su coraje y su juego, achacándose sólo que jugara algo alegremente descaudando demasiado el marcaje. La realidad es que nuestro equipo continúa en puesto noveno, en el grupo de los «normales», precediendo nada menos que a siete «negativistas». Y como a lo largo de ya doce encuentros viene demostrando tener garra y juego suficiente para no penetrar en zona tenebrosa, sea con nosotros la satisfacción de prever con fundamento que se logrará el objetivo deseado para esta temporada. ¡Que ya está bien!

#### TERCERA DIVISION

Cumpliendo con el pronóstico, aunque a punto estuvieron de no hacerlo, Palencia y Tenerife se mantienen en cabeza por positivos, seguidos a uno de los nuevos, por el Valladolid, que hizo la gran «hombrada» de empatar en Ipuria para dejar al bravo Eibar con la tristeza de un «amargoso».

Mantiene el primer lugar —por puntos reales— el «Sanse», al vencer —normal— en Atocha, al duro Tudelano.

Resolvió el Osasuna fácilmente el pleito «familiar», goleando al Chantrea para pasar a contar entre los «positivistas».

Mal paso el del Real Unión al verse empatado en propio campo por el Huesca, para quedar ambos en zona «neutral».

Mantiene el Salamanca buenas aspiraciones hacia arriba, aunque no haya nota alta meritosa por haber goleado al «pobre» Michelin en El Calvario.

Muy normales las victorias caseras del Mirandés —el equipo «ferroviario» se va entonando— sobre uno de los fuertes, el Talavera; y la del Plus Ultra sobre el Getafe.

Y sorpresa ese repentino despertar del supercolista —por negativos— del Ejea, al derrotar al Calvo Sotelo, ya que éste no es precisamente de los flojos, pues carece de carga negativa.

#### DEL CAMPO

SALAS DE ESTAR DE FORMICA  
**Juan C. Orti**  
VELEZ DE GUEVARA, 8

AGENCIA DE NOTICIAS  
**JOMAR**



REPARTO DE CORRESPONDENCIA Y PROPAGANDA EN GENERAL  
—CONSULTE PRECIOS—  
OVIEDO, 15 4º TELF 22557

## RESULTADOS Y CLASIFICACIONES

### PRIMERA DIVISION

Celta Español	1-0
Barcelona Granada	2-1
At. Bilbao-Valencia	0-0
Sabadell Elche	1-0
Zaragoza R. Madrid	0-5
At. Madrid-Sevilla	4-1
Málaga-R. Sociedad	0-0
Las Palmas-Gijón	1-2

J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
Barcelona	10	7	2	1	19	8 16+ 6
At. Madrid	10	6	3	1	18	7 15+ 5
Valencia	10	5	3	2	12	6 13+ 3
Celta	10	5	3	2	12	9 13+ 3
At. Bilbao	10	4	4	2	13	8 12+ 2
R. Madrid	10	4	3	3	17	11 11+ 1
Sevilla	10	4	3	3	9	9 11+ 3
R. Sociedad	10	3	5	2	8	7 11+ 3
Granada	10	3	3	4	13	13 9- 1
Málaga	10	2	5	3	8	12 9- 1
Sabadell	10	3	2	5	11	14 8- 4
Gijón	10	3	2	5	11	19 8
Las Palmas	10	1	5	4	10	15 7- 5
Elche	10	1	4	5	10	12 6- 4
Español	10	1	4	5	2	9 6- 4
Zaragoza	10	0	5	5	5	18 5- 7

**PROXIMOS PARTIDOS**  
Gijón — Málaga  
Español — Sabadell  
Real Sociedad — Barcelona  
Valencia — Zaragoza  
Sevilla — Atlético de Bilbao  
Granada — Atlético de Madrid  
Real Madrid — Celta  
Las Palmas — Elche

### SEGUNDA DIVISION

Mallorca-Logroñés	3-0
Villarreal Rayo V.	2-1
Oviedo-Ferrol	6-1
Burgos Santander	3-1
Betis Córdoba	0-1
Calvo Sotelo Pontevedra	1-0
San Andrés Onteniente	2-1
Cádiz Langreo	0-0
Coruña Castellón	1-0
Moscador-Hércules	2-0

J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
Córdoba	12	8	0	4	23	11 16+ 4
Coruña	12	6	4	2	14	10 16+ 4
Burgos	12	7	1	4	16	14 15+ 3
R. Vallecano	12	6	2	4	15	11 14+ 2
Betis	12	5	4	3	15	13 14+ 2
Hércules	12	4	5	3	10	8 13+ 1
Castellón	12	5	3	4	13	15 13+ 1
Ferrol	12	5	3	4	13	15 13+ 1
Oviedo	12	5	2	5	21	15 12
Cádiz	12	4	4	4	14	11 12
Logroñés	12	5	2	5	18	18 12
Villarreal	12	4	4	4	15	16 12
San Andrés	12	4	4	4	10	11 12
Pontevedra	12	4	3	5	15	16 11- 1
Mallorca	12	2	6	4	14	12 10- 2
Santander	12	4	2	6	11	15 10- 2
Langreo	12	3	4	5	4	9 10- 2
Moscador	12	3	3	6	9	20 9- 3
Onteniente	12	2	4	6	13	16 8- 4
Calvo Sotelo	12	3	2	7	9	15 8- 4

**PROXIMOS PARTIDOS**  
Mallorca — Villarreal  
Rayo Vallecano — Oviedo  
Ferrol — Burgos  
Santander — Betis  
Córdoba — Calvo Sotelo  
Pontevedra — San Andrés  
Onteniente — Cádiz  
Langreo — Coruña  
Castellón — Moscador  
Logroñés — Hércules

### TERCERA DIVISION

Tenerife-Carabanchel	1-0
Palencia-At. Madrileño	2-1
Salamanca-Michelin	3-0
R. Unión-Huesca	1-1
Sanse-Tudelano	2-0
Chantrea-Osasuna	2-4
Mirandés-Talavera	1-0
Ejea-Calvo Sotelo	1-0
Eibar-Valladolid	0-0
Plus Ultra-Getafe	2-1

J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
Sanse	12	9	1	2	26	7 19+ 3
Palencia	12	8	2	2	21	13 18+ 6
Tenerife	12	8	1	3	22	7 17+ 5
Valladolid	12	6	4	2	23	10 16+ 4
Salamanca	12	6	2	4	22	11 14+ 2
Talavera	12	4	6	2	18	10 14+ 4
At. Madrileño	12	6	2	4	25	20 14+ 2
Huesca	12	6	2	4	16	16 14+ 2
Osasuna	12	5	3	4	18	14 13+ 1
Eibar	12	6	3	3	14	11 13- 1
R. Unión	12	4	4	4	14	15 12
Plus Ultra	12	5	1	6	13	16 11- 1
Mirandés	12	5	1	6	12	13 11- 3
C. Sotelo	12	5	0	7	9	16 10
Getafe	12	4	2	6	14	17 10- 2
Tudelano	12	3	3	6	12	21 9- 1
Chantrea	12	4	1	7	14	28 9- 3
Carabanchel	12	3	1	8	7	21 7- 3
Ejea	12	2	1	9	6	23 5- 7
Michelin	12	1	2	9	12	30 4- 6

**PROXIMOS PARTIDOS**  
Carabanchel — Palencia  
Atlético Madrileño — Salamanca  
Michelin — Real Unión  
Huesca — Sanse  
Tudelano — Chantrea  
Osasuna — Mirandés

Talavera — Ejea  
Calvo Sotelo — Eibar  
Valladolid — Plus Ultra  
Getafe — Tenerife

### PRIMERA REGIONAL

Arnedo-Balsamaiso	1-0
Yagüe Azkoyen	1-1
Sangüesa-Haro	0-2
Logroñés Artajonés	1-1
Alfaro-Oberena	2-2
Muskaria-Iruña	2-1
Izarra San Juan	2-1
Náxara-Aurrerá Liédena	4-1
Peña Sport Cirbonero	1-2
Osasuna-Calahorra	2-2

J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
Oberena	12	8	2	2	26	10 18+ 6
San Juan	12	6	4	2	17	9 16+ 4
Calahorra	12	6	4	2	27	16 16+ 4
Muskaria	12	6	4	2	21	16 16+ 4
Alfaro	12	5	5	2	26	15 15+ 3
Iruña	12	6	3	3	20	15 15+ 3
Izarra	12	6	2	4	23	23 14+ 2
Peña Sport	12	5	3	4	23	23 13+ 1
Arnedo	12	5	3	4	18	14 13+ 1
Cirbonero	12	6	0	6	22	20 12
Náxara	12	5	2	5	23	22 12
Artajonés	12	4	4	4	17	18 12
Osasuna	12	4	3	5	19	16 11- 1
Haro	12	4	3	5	15	15 11- 1
Sangüesa	12	4	1	7	13	27 9- 3
Aurrerá	12	3	2	7	18	24 8- 4
Balsamaiso	12	1	6	5	17	26 8- 4
Logroñés	12	3	1	8	19	27 7- 5
Yagüe	12	1	1	10	12	34 3- 9

### PROXIMOS PARTIDOS

Arnedo — Yagüe  
Azkoyen — Sangüesa  
Haro — Logroñés  
Artajonés — Alfaro  
Oberena — Muskaria  
Iruña — Izarra  
Aurrerá Liédena — Peña Sport  
Cirbonero — Osasuna  
Balsamaiso — Calahorra

### LA QUINIELA GANADORA

Celta-Español	1
Barcelona Granada	1
Atlético de Bilbao-Valencia	X
Sabadell Elche	1
Zaragoza Real Madrid	2
Atlético de Madrid Sevilla	1
Málaga Real Sociedad	X
Mallorca Logroñés	1
Oviedo Ferrol	1
Burgos-Santander	1
Betis-Córdoba	2
Calvo Sotelo Pontevedra	1
Cádiz Langreo	X
Coruña Castellón	1

### SEGUNDA REGIONAL

Varea-Tardio	1-0
At. Riojano La Calzada	2-3
Alberite Lodosa	1-1
River Ebro-Albelda	2-1
Vianés-Loyola	0-1
Oyonés-Berceo	0-3

J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
La Calzada	11	10	0	1	33	8 20+ 10
Berceo	12	8	2	2	32	17 18+ 6
Lodosa	11	5	5	1	24	14 15+ 7
Calahorra Ind.	11	6	2	3	26	16 14+ 4
At. Riojano	11	4	4	3	25	19 12- 2
Albelda	11	5	2	4	19	21 12+ 2
Loyola	10	5	1	4	18	12 11+ 1
River Ebro	10	5	0	5	19	25 10
Vianés	11	3	1	7	13	22 7- 5
Oyonés	11	3	1	7	18	32 7- 5
Alberite	11	2	2	7	19	26 6- 6
Varea	11	2	2	7	9	22 6- 6
Tardio	11	2	0	9	10	31 4- 6

### TERCERA REGIONAL

Artajonés-La Unión	5-0
--------------------	-----

### JUVENILES

**GRUPO "A"**  
Iti Mirandés-Balsamaiso B 11-0  
Náxara La Unión 4-2  
Logroñés-Haro 3-2

J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
Iti Mirandés	10	7	1	2	41	13 15
Logroñés	9	6	2	1	18	11 14
Haro	10	6	1	3	27	16 13
La Calzada	9	4	2	3	19	19 10
Náxara	10	3	1	6	15	25 7
La Unión	9	3	1	5	16	20 7
Balsamaiso B	9	0	0	9	7	40 0

**GRUPO "B"**  
Vianés-At. Riojano 2-2  
Tardio Arnedo 0-6  
Berceo-Yagüe 0-4  
Loyola-Balsamaiso A 2-1

J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
Arnedo	11	9	1	1	37	9 19
Yagüe	11	7	2	2	24	8 16
Loyola	11	6	3	2	21	7 15
Berceo	11	7	1	3	26	14 15
Balsamaiso A	11	3	4	4	15	13 10
At. Riojano	11	3	4	4	18	16 10
Vianés	11	1	1	9	8	37 3
Tardio	11	0	0	11	5	48 0

## NOTICIA!!

OSABA ELECTRICIDAD, distribuidor de Grundig presenta la gama 71

TELEVISORES  
MAGNETOFONOS  
TRANSISTORES  
AUTORRADIOS  
EQUIPOS ALTA FIDELIDAD

**GRUNDIG**

Montaje y asistencia técnica por personal especializado

OSABA ELECTRICIDAD, S. A.

Gral. Mola, 36

Un artículo de prestigio en un establecimiento de prestigio

# deportes

## PRIMERA

# REGIONAL

### COMENTARIO

El partido más importante se disputó en Alfaro, donde el Ilder, Oberena, se llevó un valioso positivo, que sirve para ratificar su envidiable posición al mando del lote. El Alfaro, una vez más, deja escapar la gran oportunidad de acercarse a la cabeza.

El Calahorra logró un punto en Pamplona, ante Osasuna, lo que permite a los rojillos de La Planilla seguir manteniendo sus aspiraciones de clasificación.

El San Juan tenía difícil papeleta en Estella y, efectivamente, el Izzarra frenó a los pamplonicos, con lo cual también los estellitas se meten en el lote de aspirantes.

Otro encuentro importante era el de Tudela, entre el Muskaria y el Iruña. La victoria sonrió a los de la Mejana, que siguen colocados en magnífica situación.

Por abajo, nuevos traspiés de Yegüe y Logroñés. Los dos conjuntos logroñeses cedieron un nuevo punto a Azkoyen y Artajonés, respectivamente, lo cual agrava su ya delicada posición.

Magnífico el triunfo del Haro, que venció en Sangüesa, lo que significa reducir los negativos a uno y sobre todo elevar la moral de los albinegros, que deben subir muchos peldaños en la clasificación. La salida era difícil y por ello el triunfo tiene más mérito.

También es importante el éxito del Carbonero en Tefalla, donde la Peña Sport está dando más facilidades de las acostumbradas. Los de Cinturón, con estos dos puntos positivos, refuerzan considerablemente su puesto.

Triunfo sin paliativos del Naxara sobre el Aurrera, que tras sus prometedoros comienzos se va viniendo poco a poco abajo.

En Planarresano, el Arnedo, con más apuros de los previstos, se deshizo del Balsamaiso por la mínima diferencia, situándose los de la Rioja Baja en la zona media de la tabla.

FERNANDEZ

### ARNEDO, 1 BALSAMAISO, 0

Mínima victoria de los hoy rojinegros (para no coincidir con los distintivos de los visitantes) después de 38 minutos infructuosos, aunque de dominio constante, que habían dado lugar al lanzamiento de hasta doce saques de esquina. Y lo que con indudable tesón, esfuerzo y afortunadísima actuación del meta Javier se estaba consiguiendo —un empate que hubiera sido un óptimo resultado—, se vino abajo por un error propio, aunque casual, cuando sólo faltaban dos minutos para concluir. Pretendió des-

pejar desde su área Sáenz con tanta violencia, que al pegar en su compañero Tomás se produjo un rebote que metió el balón en la red.

El abundante dominio parece quedar injustificado con el raquítico tanteo, pero es que los porteros también juegan. Y el que hoy había enfrente de la vanguardia arnedana estuvo hecho un coloso.

Buena actuación de Palacios con el silbato, aunque su gran espíritu de la neutralidad no gustara a los espectadores. Lo de siempre.

### ALFARO, 2; OBERENA 2

Señores, uno no sabe ya si mandar todo al cuerno, retirar al equipo de la competición oficial como decían muchos aficionados, o... tomar medidas drásticas. Lo cierto es que nuevamente se ha alterado el orden al finalizar el partido, y no por culpa del público precisamente, sino por los errores, no queremos llamar otra cosa, del pitolar de turno, que en la segunda parte, cuando el Alfaro había conseguido ponerse por delante del marcador, dio una sesión de pito tal en contra del Alfaro, claro, que aquello más parecía un concierto pop, señalando innumerables fueras de juego, no dejando que los jugadores blanquillos se acercaran a menos de 20 metros del área visitante.

Al final de la limpia contienda, el marcador señalaría un empate a dos tantos. El Oberena demostró a ráfagas que es equipo peligroso, con rápidos contraataques y buena defensa. Aunque no hizo un partido ex-

cepcional, supo sin embargo adueñarse del centro del campo en la primera parte parte sobre todo, favorecido por un Alfaro que se empeñaba en hacer florituras, sin conseguirlo, por la peajesidad de los forasteros. La decoración cambió en el segundo tiempo, jugando el equipo de casa más abierto, lanzando balones largos, que era lo conveniente, y salvo contadas ocasiones, mandó sobre el terreno, bueno sobre el terreno comprendido entre nuestra meta y el medio campo forastero, porque de allí no le dejaron pasar.

En el minuto 27 de la primera parte, Orisuain marca el 0-1 para su equipo a la salida de un córner. 30 minutos, y penalty contra el Oberena, que transformado por León, significa el empate. En el minuto 7 de la segunda mitad, falla la defensa forastera, y nuevamente León eleva el marcador en 2 a 1 para los locales. El juego es de neto color alfareño. Se anima mucho el

### Logroñés Promesas, 1; Artajonés, 1

Nuevo traspiés del Logroñés Promesas en Las Gaunas, que ya tiene cinco negativos en su cuenta, y lo que es peor, un negro porvenir si sus actuaciones no mejoran en el futuro.

El partido con el Artajonés parecía idóneo para el resurgir de los chicos de Regueiro, pero de nuevo los fallos ante el gol se sucedieron, los nervios aparecieron y al final un reparto de puntos como mal menor.

La primera parte finalizó con ventaja navarra 0-1, gol conseguido por el interior zurdo, Urria, al rematar una buena jugada del exterior derecho, Tainta.

El dominio en esta parte fue alterno, pero con más peligros por parte del Artajonés, que realizaba un fútbol más sereno que el blanquirrojo, que no acertaba a reposar el juego.

En la continuación, el dominio pasó a ejercerlo el bando local, pero era un dominio demasiado embarullado y falto de cohesión, lo que permitía a los arlequinados (así vistieron los navarros por similitud de colores) defenderse con orden y relativa tranquilidad.

Por fin, en el minuto veinticinco, San Vicente consiguió igualar el partido al rematar por bajo un balón llegado desde la banda derecha.

Hasta el final, dominio local, con peligrosos contraataques navarros, que muy bien pudieron costar otra derrota logroñesa.

Gustó el Artajonés, que realizó un buen encuentro, destacando sobre el resto Esquiroz, Iriso, Tainta y Zabalza. Otro mal partido del Logroñés, que sigue abocado al descenso de categoría si no cambia mucho su juego. No hubo destacados en el

GONZALEZ VICENTE

### NAXARA, 4; AURRERA, 0

Con aceptable entrada, y tarde más bien fría, el Naxara venció en «La Salera», la tarde del domingo, al Aurrera de Liédena por un tanteo de 4-1, que pudo ser superior si los naxaristas hubieran jugado con esa fuerza que nos han mostrado en anteriores partidos. Pero, por lo que fuera, bien por excesiva confianza o porque no les salió su tarde, el partido que hicieron, no es que fuera malo, pero salvo en algunos momentos en que dejaron lucir su clase, en líneas generales fue anodino y sin sabor. Claro que los de Liédena no les dieron ninguna clase de facilidades, luchando con fuerza, coraje y entusiasmo, que no decayeron en ningún momento y que crearon abundantes peligros en la meta najerina.

bando local. Mediada la segunda parte fueron expulsados del terreno de juego por el árbitro, Royo y Urria, suponemos que por piropearse mutuamente, ya que no vimos agresión ni golpe de ninguna clase.

Ceci, en su arbitraje, quiso ser tan imparcial que terminó pecando de anticasero. Le ayudaron en las bandas Ceniceros y Mercos, regularmente.

Alineaciones: Artajonés: Ezquiroz; Arbizu, Iriso, Ripero; Larrea, Gofij; Tainta, Bañales (Oscar), Zabalza, Urria y Cáncer.

Logroñés: Cucó; Hermoso, Izquierdo, García (Cilla); Royo, Jalón (Fidel); Arellano, Osés, San Vicente, Albaina y Román. J. M. FERNANDEZ

Buen espíritu deportivo el de estos muchachos del Aurrera de Liédena, pueblo éste del que nos confesaron que en fecha muy reciente han celebrado sus bodas de oro, al alcanzar los cincuenta años de práctica del fútbol.

Arbitró, muy bien, Latorre, secundado por Terrazo y Arbalza, dirigiendo un encuentro en que los contendientes formaron así:

Aurrera: Fraile; Carlos, Latorre II, Arina; Domeño (Gurpegu), Eiduayen; Uyada, Sarasa, Pascual, Celigueta y Zuzarran II.

Naxara: Fidel; Sierra, Modesto, Iglesias; Victoriano, Ruiz; Figo (Martín), Irisarri, Medel, Sobrón y Herrero.

Marcó primero el Aurrera, a los ocho minutos, con un im-

ponente tiro cruzado de Sarasa. Después vendrían los goles naxaristas, obra de Irisarri, a los 11 minutos, colocando muy bien la pelota, desde lejos, por junto al palo superior, y 37, desde muy difícil posición de espalda a la puerta; en el segundo tiempo, los dos restantes goles naxaristas los conseguía Sobrón, en el minuto ocho, rebasando a la defensa contraria muy hábilmente, y en el 40, al recoger un balón devuelto defectuosamente por el portero.

El mejor de Aurrera, Sarasa. Por el Naxara destacaron Irisarri, Sierra y Sobrón.

En el descanso se rifó un jamón, que correspondió al número 866.

LUIS ROYO

# El meyba®



## No se bañe con este meyba®.

Este es el Meyba de dormir: el Ski-Jama®. Usted que conoce el nombre, ¿conoce también su calidad? No todos los pijamas de punto se llaman Ski-Jama. Ski-Jama, el cómodo Ski-Jama de puro algodón, sólo es Meyba. Se reconoce fácilmente, porque el Ski-Jama de algodón es lo mejor para dormir. ¿De acuerdo?

## DE VENTA EN

# LA IDEAL y santana

### ● CROSS ●

## Exito de participantes

El domingo tuvo lugar la segunda jornada de cross, organizada por la Federación Provincial de Atletismo y dirigida por sus jueces.

El tiempo fue muy bueno, no sólo para los participantes, sino para el numeroso público que asistió, superando la pasada edición. Las pruebas se desarrollaron en el Colegio el Pilar, de los Marianistas.

Seguidamente les informaremos de los resultados técnicos de estas pruebas, y otro día los comentaremos de una forma más amplia.

Senior, 9.500 metros: Iluminado Corcuera, At. Riojano, 30' 34".  
Angel Mayordomo, At. Riojano, 34' 47" 4/10.

Julián Muñoz, At. Riojano.  
Por equipos, At. Riojano.  
Junior, 5.500 metros: Alberto Carnicer, At. Riojano, 17' 05".  
Rafael Jiménez, At. Riojano, 17' 21" 4/10.  
Juan Lahoz, del Loyola.  
Por equipo, At. Riojano.

Juveniles: José Aguado, Loyola.  
Julio Royo, Loyola.  
Ricardo Valdovinos, Loyola.  
Por equipos, Loyola.

Debutantes: Juan Pedro Izquierdo, Marianistas.  
Domingo García, Marianistas.  
Angel Cuesta, Marianistas.  
Por equipos, Marianistas.

Femeninas senior, 1.000 metros: Esperanza Ramírez, At. Riojano, 4' 02".  
Monse González, At. Riojano, 4' 02".  
Junior, 850 metros: Rosa María Ramírez Ezourra, 3' 00".

Infantiles masculinos, 1.000 metros: Baltasar Godoy, Colegio Sagrado Corazón.  
Alevines, 750 metros: Constantino Villar, Agustinos.

Nos ha sido imposible facilitarle más información de estas dos pruebas. Como les informamos antes, ya les daremos una amplia información próximamente.

MARATHON

# deportes

## BALONCESTO

### Primera derrota del Lanás Esmeralda El Medina desaprovecha una gran oportunidad

Mal signo acusó el domingo la jornada de nuestros representantes en las competiciones nacionales, pues sobre la derrota del Club Medina cuando tenía el partido prácticamente en el bolsillo, vino a sumarse la fuerte derrota que encajó el Lanás en su desplazamiento a la vecina Zaragoza.

Las noticias que se tenían del equipo Estrellas Verdes se confirmaron plenamente, mostrándose como un conjunto bien preparado, con una gran potencia ofensiva, y mucha fuerza física. Si añadimos a esto que realizó un gran partido, en el que tuvieron un porcentaje de tiro verdaderamente asombroso, no nos extrañará los noventa y un puntos que endosaron a los laneros. Partidos así hacen los equipos en contadas ocasiones a lo largo de la temporada, y esta vez les tocó a los riojanos.

En el primer tiempo, éstos jugaron francamente desangelados, sin garra, sin ligazón, sin ideas de conjunto, viéndose cogidos a contrapié en las ofensivas rápidas, y sin armas para imponer su velocidad. Para colmo, las faltas personales hicieron rápida mella en nuestros muchachos, que se limitaban a capear el temporal como podían. Al final de este período, con un parcial de 39-18, el en-

cuentro estaba sentenciado definitivamente.

Menos mal que en el descanso se ordenaron las ideas del Lanás, y al volver a la cancha se ligó un juego de bloques terriblemente efectivo, como lo prueba el hecho de que tres jugadores zaragozanos hubieran de abandonar el terreno de juego, cargándose el resto casi hasta el límite. Con esto ya se niveló la contienda y los espectadores asistieron a un medio tiempo verdaderamente formidable de encaeste a ritmo de canastas.

Quizás se habrían logrado reducir distancias, de no ser por el motivo aludido del gran porcentaje de tiro que disfrutó el equipo maño. Y en contra, el Lanás falló más de la cuenta en sus lanzamientos, si bien sacó una aprovechada tajada de los tiros libres que forzó.

En definitiva, se perdió el encuentro, que era lo que importaba. Pero la Liga es larga. De momento, el Estrellas Verdes se ha destacado como el mejor equipo del grupo. Al menos va el primero. Seguido del

Lanás Esmeralda, el Natación de Pamplona y el Arenas de Tudela, nuestro próximo visitante en el frontón.

#### EL MEDINA

El Medina logroñés desaprovechó en el Adarraga una buena oportunidad para conseguir sus dos primeros puntos. Máxima cuando llegaron a tener hasta diez puntos de ventaja y dominaban en la cancha. Pero la verdad es que no saben ganar, o retener su ventaja, que es lo mismo. Claro que ello puede atribuirse a la falta de experiencia de algunos jugadores, a las que todavía les pesa el estreno de categoría, pero se puede esperar mucho de ellas y de su contribución al equipo. Esperamos mucho del Medina, cuando termine de acoplarse, y la labor que lleva a cabo de renovación y perfeccionamiento técnico dé sus frutos. Animo, pues, para estas muchachas que llevan el pabellón riojano en sus desplazamientos.

#### CESTA

## BALONMANO

### Perdió «Estrella del Norte» en Oviedo

#### En el campeonato provincial, emoción y mucha deportividad

Del partido que nuestro "Estrella del Norte" jugó en Oviedo, no tenemos otras referencias que las que nos han traído los periódicos de la mañana del lunes, limitadas al resultado. Perdió su encuentro contra el CAU ovetense por una diferencia de seis goles, que si confrontamos con los resultados obtenidos por otros equipos en la misma cancha, resulta una abultada derrota. Es de esperar que dentro de la semana podamos contarles más detalles de este partido para que la afición pueda seguir la marcha del equipo.

#### RESULTADOS DEL CAMPEONATO PROVINCIAL

Salesianos-Alberite	15-14
Calasancio-Sta. Bárbara	13-9
Luis Vives-Iberica OJE	9-9
Juval-Yagüe	5-9

Tras los resultados habidos en esta segunda confrontación, nadie puede ya dudar de la igualdad de fuerzas existente entre los equipos participantes. Una victoria mínima, un empate y dos victorias por la escasa diferencia de cuatro goles es el balance de la mañana del domingo, fiel expresión de que aún los favoritos no lo son tanto y que sólo la regularidad y la constancia serán factor de-

finitivo en la clasificación final.

Seguimos el orden impuesto por el calendario, vamos a ver escuetamente qué pasó en cada uno de los encuentros.

#### SALESIANOS, 15 ALBERITE, 14

Correspondía celebrarse este partido en terreno del Alberite, pero por estar de reformas, ambos interesados se pusieron de acuerdo para celebrarlo en el Colegio de Salesianos, invirtiendo el orden y jugar el segundo partido en la pista alberitense.

Los estudiantes aprovecharon bien la coyuntura, y apoyados en todo momento por su

"hinchada", consiguieron una laboriosa victoria, que les permite seguir en cabeza, igualados a puntos con el "leader" Calasancio.

Los tres tantos de ventaja que los salesianos obtuvieron en la primera mitad (8-5) fueron contrarrestados por los visitantes en la segunda parte, a base de coraje y amor propio, haciendo de la mínima derrota una victoria moral.

Jugaron por Salesianos: García y Alonso; Gómez, Fernández, Mayayo (3), Goyena (6, 3 de penalt), Tejada (2), Revilla, Acha, Echarrí, Argerich (4) y Díaz.

Por el Alberite: Mozún y Campos; Claudio (1), Ibáñez, Moracia, Ruiz Navarro (5), Lleida Zorzano (2), Martín (2), Julián, Ponce de León y Menchaca (4, 1 de penalt).

#### CALASANCIO, 13 SANTA BARBARA, 9

Nueva victoria del equipo Calasancio, que, sin embargo, ju-

gó mal. El Santa Bárbara se adelantó de salida en el marcador con 3-1, pero se tuvo que rendir ante la mejor clase de los Escolapios. En este equipo abundan los individualistas, que, aunque hacen cosas buenas, en nada colaboran con el resto de sus compañeros. No obstante, como es un buen plantel, debe de encontrarse siempre en los puestos cimeros.

El próximo domingo tendrán ocasión de demostrarnos de lo que son capaces, al tener que competir contra su más inmediato seguidor.

Alineaciones:  
Calasancio: Rubín; Goyo, Cordero (2), Moya (2), Britón, Camarero (5), Montalvo, López Aspíroz (4), Mauri y Gómez.

Santa Bárbara: Lozano, Montenegro, Martínez, Avellaneda, Ruiz de Villalba (5, 4 de penalt), Peñaranda (2), López Arcocha, Sáez Benito (2) y García.

#### LUIS VIVES, 9 IBERICA OJE, 9

Buen partido el jugado por estos dos jóvenes conjuntos, que terminó con reparto de puntos. Los del Iberica OJE mejoraron ostensiblemente con respecto a la jornada anterior, y si se lo proponen puede ser el equipo sorpresa. Sólo hace falta que superen y dominen los nervios, jueguen en "equipo" y se entreguen con ardor y sin reservas a la pelea. Manolo, Teto y Cuevas destacaron sobre los demás. El Luis Vives llegó al descanso con ventaja de un gol (4-3) para terminar empatados a nueve.

Alineaciones:  
Luis Vives: Sáez, Calvo (2), Marín (2), Magaña (1), Fernández (1), Luengo (2), González, Sádaba (1), Del Campo y Torroba.

Iberica OJE: Manolo, Losantos (1), Nalda, Fernando (2, 1 de penalt), Alberto, Fermín (1), Rodríguez (1), Teto (2) y Cuevas (2).

#### JUVAL, 5 YAGÜE, 9

Por haberle correspondido descansar al Juval en la jornada inicial, se desconocía totalmente su potencialidad. El Yagüe, a su costa, consiguió resarcirse de los dos puntos que el Luis Vives le arrebatara el domingo anterior.

El Juval formó con Berrón, Fernández, Ortiz, Ponce, Montón, Flores, Tejada, Zufiaurre, Cumpido (4), Aurelio (1), Gómez, Ortega y Soler.

Y el Yagüe por su parte: Bravo, García, Ruiz, Torres, Rebollada, Hurtado (8), Sáez, Yanguela, Grijalba, Pérez, Aramayo y Emilio.

La clasificación queda de la siguiente manera:

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
Calasan.	2	2	0	0	30	21	4
Salesian.	2	2	0	0	27	22	4
L. Vives	2	1	1	0	19	16	3
Yagüe	2	1	0	1	16	15	2
Alberite	2	1	0	1	23	22	2
I. OJE	1	0	1	1	8	12	0
Juval	1	0	0	1	5	9	0
S. Bárb.	2	0	0	2	16	22	0

#### IZQUIERDO

## Noticias de boxeo en todos los rincones

### Urtain, «tocado» por un buey (lesión en un dedo)

BILBAO, 23. (Aifil). — Un buey, tras partir el yugo, embistió a Urtain, pero el púgil esquivó al bicho. Luego, el animal soltó un «directo» y José Manuel Ibar hubo de lanzarse por un desnivel de dos metros para no encajar una coz del agresivo buey. Esto publicó ayer el semanario deportivo «Estadio», en su sección de deporte rural.

En el pueblecito guipuzcoano de Alzarnazabal, el ex campeón europeo de todos los pesos, a quien le agradan mucho las competiciones rurales, iba a tomar parte en una prueba de arrastre de piedra con un solo buey, modalidad llamada en el País Vasco «buzterri-bakarra», cuando el buey, propiedad de un paisano de Iraeta-Cestona, empezó a «repartir leña» a su alrededor.

Urtain se lesionó en un dedo de la mano derecha, pero esto no le impedirá boxear en Bolonia (Italia) próximamente.

LEGRA, CON FECHA  
MADRID, 23. (Aifil). — El 25 de enero de 1971 es la fecha fijada por el empresario londinense Mike Barrett para que el campeón europeo de los plumas, el español José Legrá, defienda su título ante el británico J. Rivie, en combate que se celebrará en el Royal Albert Hall, de Londres.

Esto ha sido anunciado a un redactor de «Aifil» por Kid Tullner, manager de José Legrá, quien añadió que espera, de un momento a otro, que se le envíen los contratos para su firma.

OPORTUNIDAD PARA HERNANDEZ  
BERLIN, 23. (Aifil). — El próximo viernes se disputará en la «Deutschlandhalle», de Berlín Occidental, el combate entre el actual campeón europeo de los pesos medios, en la categoría «junior», el español José Hernández, que pondrá en juego su título ante el austriaco Peter Marklewitz.

Los aficionados alemanes dan como favorito absoluto al púgil hispano.

TORNEO PAULINO UZCUDUN  
MADRID. (Pyresa). — En el Palacio de Deportes de Madrid se celebró ayer la primera jornada del torneo de boxeo afincionado «Paulino Uzcudun», con el patrocinio de la Federación Centro de Boxeo.

En el primer combate de la noche, en pesos superligeros, se enfrentaron Esteva Domingo,

de la Peña Atlético Chamberí, y José Acavedo, del Club Atlético de Madrid. Venció José Acavedo por puntos.

En el segundo combate, peso gallo, Francisco Martínez, del Club Atlético Deportivo Ferroviaria, y Saturnino Page, del Atlético de Madrid. Vencedor por fuera de combate, en el primer asalto, Saturnino Page.

Después, en el tercer combate, ligeros, Angel Matellano y Francisco Valencia, el primero del Club Atlético de Madrid, y el segundo del Club Atlético Deportiva Ferroviaria, hicieron combate nulo.

El cuarto combate, categoría

super-ligeros, estuvo a cargo del debutante Emilio Gómez, del Club «Acude», y José Jiménez, de la Peña Atlético Chamberí. Se impuso, por inferioridad, Emilio Gómez en el tercer asalto.

En el quinto combate, peso gallo, Constantino Castejón, de Bazterra, se enfrentó a Barros, de la Peña Atlético Chamberí. Venció por puntos Constantino Castejón. También en el peso gallo, Esteban Martínez, de la Peña Atlético Chamberí, fue derrotado por Diego Gámez, del Club Atlético Madrid, por puntos.

En el séptimo y último combate, peso ligeros, se enfrentaron José Pachón, de la Peña Atlético Chamberí, y Marcos Jiménez, del Club Atlético de Madrid. Este último, debutante aquí en Madrid, es de nacionalidad paraguaya. Venció Marcos Jiménez por abandono en el segundo asalto, luego de haber derribado por dos veces consecutivas por la cuenta de ocho a José Pachón.

#### TEJERO

PINTURA Y CHAPA.  
NUEVOS TALLERES EN PADRE MARIN, 11.  
TELEFONO 21-45-96.

### «PERITOS QUIMICOS»

con o sin experiencia, precisa fábrica de barnices y pinturas de Nájera. Necesarios conocimientos francés e inglés. Dirigir correspondencia al Apartado núm. 12 de Nájera (Logroño)

## «GARCIA»

### ACADEMIA DE CONDUCTORES

EN SUS NUEVOS LOCALES DE GRAN VIA NUM. 16. VISITE LA MAS MODERNA INSTALACION DE AUTO-ESCUELA  
TELEFONO 22-07-00

## QUINIELAS: UNA JORNADA NORMAL

MADRID, 23. (Pyresa). — Casi a las doce de la noche ha terminado el escrutinio de las Apuestas Mutuas Benéficas. El resultado provisional ha sido el siguiente:

Mil cuarenta acertantes de catorce resultados, a 45.105 pesetas cada uno; 24.691 de trece aciertos, a 1.900 pesetas, y 259.509 de doce, a 181 pesetas cada uno.

La recaudación ha sido de 255.869.785 pesetas.

#### UN CHILENO PARA EL MANZANARES

SANTIAGO DE CHILE. (Aifil). — Uno de los jóvenes valores del fútbol chileno, José Novo, del Club Magallanes, viajará en diciembre próximo a la capital española para ser sometido a prueba con el Atlético de Madrid, según informó ayer el diario «Clarín».

Al parecer, se han realizado ya todos los trámites entre las directivas de los dos clubs para que José Novo, que juega como extremo derecho, sea transferido al Atlético de Madrid una vez que supere la prueba a que habrá de ser sometido en el Estadio del Manzanares.

Novo, hijo de españoles, es uno de los más prometedores delanteros del fútbol chileno y ha sido llamado por el seleccionador y preparador nacional, Fernando Riera, para integrar la «selección joven».

#### CORTADOR DE VIDRIO

se precisa. Razón, Pérez Galdós, 46, bajo. Oficina de Colocación. Referencia número 17.778

#### Vendo calderas de vapor

desde 10 a 60 m.2, nuevas Informes: TALLERES SILVINO SAINZ Botica Vieja núm. 27. BILBAO-14.

## ABRIGOS DE PIEL

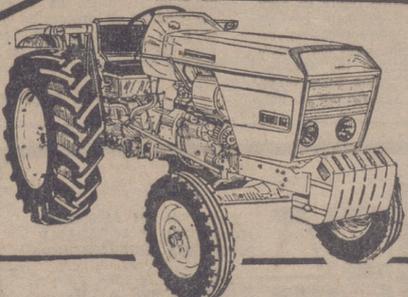
### Peletería BERNAD

MARQUES DE VALLEJO, 14.

Nuevo modelo RENAULT 86E

la tecnica mas avanzada al servicio de la agricultura

acogido a los beneficios de credito y subvencion



HERGUETA

CALVO SOTELO, 31 LOGROÑO



# RADIO RIOJA

7,55: Matinal Cadena SER. 1,00: El disco de hoy.  
 10,00: Aires del Ebro. 1,10: Ecos de Haro.  
 12,00: Radiovariedades. 1,20: Top seis.  
 12,30: Mediodía Cadena SER. 1,30: Una voz de mujer.

1,50: Vosotras y yo.  
 1,55: Aquí, Santo Domingo.  
 2,30: Radio Nacional.  
 3,00: El día de hoy.  
 3,20: Canciones de ayer.  
 3,35: Club de adheridos.  
 4,00: "Historia de una novela".  
 4,35: "Lydia".  
 5,05: "Los miserables".  
 5,30: Idolos.  
 6,30: Verdaderamente curioso.  
 6,35: "Un paso en falso".  
 7,05: "La paloma negra".  
 7,40: Santo Rosario.  
 8,00: Gane con Pécker y Prat.  
 9,00: Las locas noches del martes.  
 9,30: El sonido de Manuel Gas.  
 10,00: Radio Nacional.  
 10,30: Notas locales.  
 10,35: Grandes figuras.  
 11,00: Premio Holanda.  
 11,30: Mundorama.  
 12,00: Buenas noches, Logroño.  
 1,00: Edición de madrugada.  
 1,15: Noche de concierto.

7,55 TELECLUB  
 8,25 ESTA NOCHE...  
 8,30 NOCHE NOVELA  
 Hoy: «Crónica de un maestro». Capítulo II.  
 9,00 TELEDIARIO  
 LOS ESPAÑOLES ses.  
 EL CINE  
 Ciclo de Clark Gable. Hoy: «Sucedió una noche». Un millonario se opone a la boda de su hija con un cazador. Esta huye y conoce a un periodista, con el que vive azarosas peripecias y del que se enamora.  
 9,55 VEINTICUATRO HORAS  
 11,55 DESPEDIDA Y CIERRE  
 12,15 MATINAL  
 12,30 PRIMERA HORA  
 1,30 CONVIENE SABER  
 Inglés, lección cuarta, y seguridad en el trabajo.  
 2,00 SOBREMESA  
 PANORAMA DE ACTUALIDAD  
 3,00 NOTICIAS A LAS TRES  
 3,25 BUENAS TARDES  
 5,00 DESPEDIDA Y CIERRE  
 6,45 TARDE  
 7,00 APERTURA  
 Danzas españolas de E. Granados.  
 7,00 CON VOSOTROS

# T. V. E.

# Radio Calahorra

18:30: Pasarela de estrellas.  
 9:05: Los santos de cada día.  
 9:10: Orquestas madrugadoras.  
 9:20: Los días tienen su historia.  
 9:30: Reina en el hogar.  
 10:00: La novelera (Novela).  
 10:30: Radio club.  
 11:15: Exitos de ayer.  
 11:30: Hermana radio.  
 12:05: Amigos oyentes.  
 12:15: Pequeño concierto.  
 13:00: Galería de éxitos.  
 13:35: Canciones de siempre.  
 14:45: Pequeño concierto.  
 15:00: Tarde joven.  
 17:00: Confidencias.  
 18:05: España en su música.  
 19:00: Concierto en la tarde.  
 19:30: 14 aciertos  
 20:00: Santo Rosario.  
 20:50: Ofrenda musical.  
 21:00: Panorama.  
 21:30: Club de abonados.

# CARTELERA

**ASTORIA** De 4,30 a 12,30  
 Mayores 18 años  
**Sensacional éxito**  
 Si usted es partidario de los temas fuertes. ¡No se la pierda!  
**SALARIO PARA MATAR**  
 CinemaScope - Technicolor  
 Franco Nero, Jack Palance, Tony Musante, Giovanna Ralli  
 Venta la muerte al mejor postor. La única alternativa era: ¡comprar o morir!  
 P. aprox.: 4.40-6.40-8.40 y 10.45

**ATENEA** De 4,30 a 12,30  
 Mayores 18 años  
**¡¡ULTIMOS DIAS!!**  
 Un divertido film «parisien» cantante, licencioso, divertido, «BESOS ROBADOS»  
 (Technicolor) Claude Jade, Jean Pierre Leaud y Harry Max  
 Y el divertidísimo reestreno «LA RAGAZZA CON PISTOLA» (CinemaScope - Technicolor) Mónica Vitti y Stanley Baker  
 Estr. aprox.: 4.30-7.45 y 11.00.  
 Reestr. aprox.: 6.00 y 9.15.  
**Precios: 15 y 20 ptas.**

**AVENIDA** De 4,30 a 12,30  
 Mayores 18 años  
**DIVERTIDO ESTRENO**  
 Veranee y refréscate con la película más divertida del año  
**VERANO 70**  
 Technicolor. Juanjo Menéndez, Diana Lorys, Mónica Randall  
 Y el apasionante reestreno **PESADILLA BAJO EL SOL**  
 Technicolor  
 Ursula Andress, John Derek  
 Pases aprox.: Estreno, 4.30-7.45-10.55. Reestr. 6.15-9.15.

**BRETON** (T. públicos)  
 De 4,30 a 11,30  
**¡¡IMPONENTE programa doble!**  
 1.—¡Ya están aquí LOS HERMANOS MARX!  
 ¡Todo el mundo a soltar la carcajada!, en el film **UNA NOCHE EN CASABLANCA**  
 Un combinado explosivo de risa con Harpo, Groucho y Chico  
 2.—El gran film en Technicolor **«DESAFIO EN RIO BRAVO»**  
 Con Guy Madison y Madeleine Lecheau  
 Butaca de patio, 20 pesetas.

**DIANA** De 4,30 a 12,30  
 Mayores 18 años  
**¡¡ULTIMOS DIAS!!**  
 ¿Por qué pecan nuestros hijos?  
 Una acusación escalofriante y tremenda en un provocativo film que nos hará pensar...  
**«PECADOS DE JUVENTUD»**  
 (PanaVisión - Technicolor)  
 Kent Lane, Michele Carey, Jack Albertson, Judy Collins  
 P. progr.: 4.30-6.30-8.30 y 10.30  
 Pases film: 5.00-7.00-9.00 y 11.00

**MODERNO** (18 años)  
 De 4,30 a 12,30  
**¡Programa doble!**  
 1.—Divertido ESTRENO en Technicolor! ¡Secuestros, disparos, bofetadas y una acción trepidante!  
**¡MUJERES BONITAS!**  
 ¡Ria, vea y diviértase con SAMMY DAVIS, JR., PETER LAW FORD en el Club «SAL Y PIMIENTA»  
 Con Michael Bates  
 2.—Reestreno «Metrocolor» **SIETE MUJERES**  
 Con Anne Bancroft, Sue Lyon y Margaret Leighton  
 Pases estreno: 4.30-7.30 y 10.45  
 Reestreno: 6 y 9.15

**OLYMPIA** De 4,30 a 12,30  
 Mayores 18 años  
**¡¡ULTIMOS DIAS!!**  
 Los vicios de una sociedad sedienta de sensaciones, puestos al desnudo en un film sangrante **«EN LA BOCA DEL LOBO»**  
 (CinemaScope - Technicolor)  
 Sylva Koscina, Jean Sorel, Pamela Tiffin, Lou Castel  
 Y el western norteamericano **«EL POKER DE LA MUERTE»**  
 (Color) Robert Mitchum, Dean Martin, Inger Stevens  
 Estr. aprox.: 4.30-7.45 y 11.00.  
 Reestreno aprox.: 6.00 y 9.15.

**RIALTO** De 4,30 a 12,30  
 Todos públicos  
**COLOSAL ESTRENO**  
 Diviértete con la más asombrosa carrera que vieron sus ojos  
**AHI VA ESE BOLIDO**  
 TECHNICOLO  
 Dean Jones - Michele Lee  
 Y el emocionante reestreno **LA ISLA DE LOS DELFINES AZULES**  
 TECHNICOLO  
 Larry Domasin - Celia Kaye  
 Pases aprox.: Estreno, 4.30-7.45-11. Reestreno: 6.15 y 9.15.

**SABOR** De 4,30 a 12,30  
 Mayores 18 años  
**Grandioso éxito**  
 ¡¡Las Vegas!! Un mundo inolvidable, donde todo es posible  
**LAS VEGAS 1970**  
 Technicolor. TODD-80 70 mm.  
 Sonido Estereofónico  
 John Cassavetes, Britt Ekland, Peter Falk, Gabriele Ferzetti  
 ¡Nunca llegó tan lejos la audacia de un criminal!  
 Pases aproximados, a las 4.40-6.40-8.40 y 10.45

«Mi libertad es hacer el cine que yo quiero»

# CARLOS SAURA, UN JOVEN «GENIO»

—Cualquier galardón cae bien.  
 Carlos Saura mira la "Perla de Arcade" que la actriz María Cuadra ha puesto en sus manos.

—Me enteré de una forma curiosa. Un amigo me llamó: "Enhorabuena, Carlos!" No había visto yo los periódicos. Me quedé en suspenso: "¿A qué viene esa enhorabuena?". Y me cuenta: "Te han dado una perla...". Me sentí bien, claro. ¿A quién amarga un dulce? Además es un galardón que se me da en mi país, en España. Y que me dan los compañeros.  
 —Hubo un derrotado: Buñuel.

—¿Buñuel, derrotado? Buñuel es el maestro. Y siempre se ha dicho que los premios de los discípulos honran a los maestros.

—¿Ves a Buñuel?  
 —Lo veo. Siempre que está en España soy uno de sus pocos amigos. Cuando viene, él mismo llama a Paco Rabal, al doctor Barros, a Fernando Rey y a mí.

—¿Y qué piensa Carlos Saura de su definitiva retirada que ha anunciado?

—No creo que se retire. No puede estar lejos del tajo. Luis Buñuel es hombre de cine. Se va a su casa de Méjico, descansa y pronto empieza a sentirse solo y aburrido. Es cuando vuelve al cine. Desde que realizó "Viridiana", yo conocí ya varios documentos—a modo de testamentos— en los que Buñuel anunciaba su retirada. Y ahí está, por fortuna. Con un

cine rico en valores, fresco como el del más joven.

Se ríe Carlos Saura: —¿Es que alguien quería enfrentarme a Buñuel? Si es así, que lo humillen más: que le concedan otra "Perla de Arcade". Y yo le diré: "¿Lo ves, Luis? Ten discípulos para que te ganen los honores y se lleven los galardones antes que tú".

La "Perla de Arcade"—el Oscar del cine español— trata de ser muy justa y aquilatar al máximo los méritos. A Fernando Rey se le dio por su honradez y su tozudez en el buen cine, especialmente por su trabajo en la última película de Buñuel, que es "Tristana". A Saura, más que por el estreno en sí de "El jardín de las delicias", se le otorgó por su ya larga obra en constante empeño de superación. Carlos Saura—de Huesca— es el realizador joven que más éxitos está dando al cine español, en el extranjero, a lo largo y ancho de Europa y de Norteamérica.

—Y ahora, ¿qué te traes entre manos?

**DE NUEVO CON GERALDINE**  
 —Estoy con una historia al alimón con Azcona. Aún no hay título. Ni quiero adelantar detalles. Yo pienso que se chafan las cosas si te adelantan...  
 —¿Contarás con tu Geraldine Chaplin como estrella?

—Sí, al menos así lo pienso. Escribo pensando en Geraldine, José Luis López Vázquez, Fernando Fernán-Gómez y una mujer que ha muerto: Luchy So-

to. En "El jardín de las delicias" encontré a Luchy Soto. Era la mujer que yo necesitaba, en la que yo había pensado durante años. Lo peor es que ha muerto.

—Saura, ¿podemos contemplar la "Perla de Arcade" como un paso decisivo en busca del Oscar de Hollywood?

—¿Y qué es el Oscar? No. Nunca busco galardones. Ni el Oscar de Hollywood. A mí me importa en sí la obra. Quiero expresar algo en torno a un problema, en torno a una situación. Y el cine es mi medio de expresión. Lo demás—elogios, críticas, premios— viene por añadidura.

Geraldine Chaplin no pudo asistir a la cena de «la perla». Geraldine Chaplin se encuentra en París. Geraldine Chaplin interpreta una película con Luis de Funés.

Carlos Saura lleva larga barba negra. Es cordial, aunque esconde los ojos tras las gafas. En efecto, no se le alteran los nervios por las más o menos curiosas aventuras que corra su película—«El jardín de las delicias»— en Berlín o en Norteamérica o ahora en Londres. «El jardín de las delicias» ha inaugurado el Festival de Londres. Dicen que mereció la mayor ovación. Y conste que en Londres no es Saura el que representa a España, sino «su maestro Buñuel» con «Tristana».

**UNA MIRADA ATRAS**  
 Saura es joven. Saura es un intelectual. Saura es el tesón. Saura es la obsesión. Saura es

la libertad.  
 Alguien preguntó a Carlos Saura:  
 —¿Qué es la libertad?  
 Y el cineasta respondió muy seguro:  
 —La libertad, en mi caso, no

es más que poder el hacer cine que yo pienso y quiero.  
 Más o menos, así lo dijo.  
 —Saura, ¿vives del cine?  
 —Siempre he vivido del cine. También puedo asegurar que vivo para el cine.

Es un tipo extraño. Si charlas con Saura, te viene a la cabeza de pronto un mundo distinto. En casa, junto a su amor apasionado, Geraldine Chaplin, da la sensación de que Carlos Saura no es de este mundo nuestro de Vietnam, de Israel a tiros con los árabes, de los golpes de Estado, de las revoluciones que son el pan nuestro de cada día... Saura, al lado de Geraldine, pasea por otros jardines. Está en otra órbita. Y se ríe dolorosamente al contemplar las angustias y los problemas de la Humanidad. Se cuela de no poder dar la vuelta a la tortilla y sacar un mundo mejor...

Carlos Saura es un cineasta español. Se forjó en España. Se hizo director en España. Hace doce años realizaba un documental en torno a «Cuencia», con el que mereció un galardón en el Festival de San Sebastián. «Los golfos» representó a España en Cannes, en Londres y Punta del Este. Se dijo una y mil veces que era «un cine de ensayo». Saura mil veces confesó: «Es cine. Mi cine. Y la película se hizo para que el público la viera. Como hago todas las películas».

Cuando Carlos Saura se abre las fronteras del país con un cine español «de interés universal», ya estamos en los sesenta. Bien medidos los sesenta. Con Mario Camús traza el argumento de «Llanto por un ban-

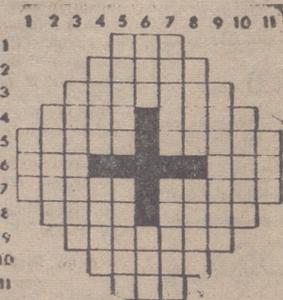
dido» en torno al célebre bandolero José María el Tempranillo. El film es presentado en Berlín. Saura ahonda más en la violencia y da a los exhibidores «La caza». En Berlín gana el «Oso de Plata» al mejor director del Festival. «La caza» dio al productor mucho más dinero en el extranjero que en España. En los Estados Unidos arrojó un pingüe beneficio. Hay más: «Pip-Permitt frappé», con Geraldine Chaplin. Más: Con Geraldine, otra vez hace «La madriuguera» (Geraldine y Saura ya están perfectamente acoplados como pareja director-actriz). Y sin Geraldine, Saura dirige «El jardín de las delicias». Con «Pip-Permitt frappé» ganó por segunda vez el «Oso de Plata» al mejor director en el Festival de Berlín.

—Saura, ¿en tu cine hay una puerta a la esperanza?  
 —Sí, la hay. A veces, chiquita. A veces, más ancha.  
 —¿Saura hace un cine que ha intuido o es un cine meditado y pensado de acuerdo con la técnica?

—Es un cine que llevo dentro. Creo que en mis películas van quedando jirones de la vida de Carlos Saura. Ahora bien, la técnica es útil. La técnica me sirve. Y siempre presumo de haber empezado con una cámara de reportero y de haber sido no sólo alumno, sino profesor de la Escuela de Cine de Madrid. No hay duda: lo que no da buen resultado es improvisar. Cuando un director da vuelta a la manivela, debe llevar muy madura la película en su cabeza. Y hasta en su corazón.

JAVIER DE MONTINI

# CRUCIGRAMA



**HORIZONTALES.** — 1: Semejante. — 2: Elevación de la temperatura normal del cuerpo. — 3: Especie de mención de más longitud que vuelo. — 4: Barro. Patria de un célebre santo. — 5: Burdo. Hermanas. — 6: Al revés, ánsar. Reza. — 7: Hogares. Extraer. — 8: Cerebro. Daidad del amor. — 9: Que se crían en sotos. — 10: Recipientes de tela, cuero o lona, abiertos por un lado. — 11: Hermana.

**VERTICALES.** — 1: Pal. — 2: Barnices. — 3: En las dinamos y motores eléctricos, los circuitos móviles que giran dentro del fijo o estator. — 4: Traspase a otro una cosa. Demostrativo. — 5: Masa de gasa o algodón con que se obstruye una herida o cavidad. Cartas de la baraja. — 6: Nombre árabe. Repetición. — 7: Piedras lisas. Dueño de una cosa. — 8: Liso. Anillos. — 9: Viento gudeste. — 10: Espuertas grandes. — 11: Al revés, nivel.

## SOLUCIÓN AL ANTERIOR

**HORIZONTALES.** — 1: Can. — 2: Panal. — 3: Pecados. — 4: Topos. Amor. — 5: Temes. Sacar. — 6: Ana. Ato. — 7: Salón. Pavas. — 8: Zona. Asas. — 9: Satinar. — 10: Saras. — 11: Las.

**VERTICALES.** — 1: Tas. — 2: Tenaz. — 3: Pómulos. — 4: Pepe. Onas. — 5: Cacos. Natal. — 6: Ana. Ira. — 7: Nadas. Panas. — 8: Loma. Asas. — 9: Socavar. — 10: Ratas. — 11: Ros.

# La Chilena

SIEMPRE AL SERVICIO DEL PÚBLICO DE LOGROÑO  
 LE OFECE LAS MAS PRESTIGIOSAS  
 MARCAS

Coches de bebé "JANE"  
 Malettería fina  
 Colchones "FLEX"  
 Sábanas - Mantas - Colchas  
 Muebles "PALAU"  
 VISITENOS SIN COMPROMISO

en Calvo Sotelo, 14 - Teléfono 225146 - LOGROÑO

# CONTABLE

necesita una empresa de LOGROÑO

## CONDICIONES:

- Experto en contabilidad general.
- Servicio militar cumplido.
- Excelentes dotes de organización y mando.
- Immejorables referencias. Preciso presentar curriculum vitae.
- Conveniente posea conocimientos del ramo de la construcción (no indispensable).
- Retribución a convenir.
- Absoluta reserva para colocados (se devolverá correspondencia).

Los interesados deberán dirigir sus ofertas, bajo sobre, Ref. "CONTABLE", al Apartado de Correos número 150 de LOGROÑO

(Oficina de Colocación. Referente número 17.786)

**ISLA CLUB**  
 BAILE EN AMBIENTE TRANQUILO Y AGRADABLE  
 DISCOTECA ESTEREOFONICA  
 SESION:  
 SEIS TARDE A TRES  
 AIRE ACONDICIONADO

## IMPORTANTE EMPRESA

necesita REPRESENTANTE

para la venta de AGENDAS-DIETARIOS en Burgos. Preferentemente relacionado con la venta de reclamos a empresas mayoristas de papelería y objetos de escritorio. Conveniente, conocimientos de Artes Gráficas. Comisión muy elevada y grandes posibilidades de venta. Interesados, escribir a mano al Apartado 215 de Bilbao, mencionando "Agendas". La persona seleccionada recibirá contestación detallando cuidadosamente el trabajo y condiciones. Absoluta reserva.

## REPRESENTANTE INTRODUCIDO

Precisa Empresa ramo saneamiento de plástico, para LOGROÑO Y SORIA.

Escribir con referencias a: Enrique Ursul  
Calle Guillerías, 10, interior. BARCELONA-12

## ALTA DECORACION Forlady EN SU COCINA



DISTRIBUIDOR:  
GUILKA-Somosierra, 19.

## SORDOS

Podrán oír perfectamente con nuestros modernos audífonos EXTENSO SURTIDO. Precios desde 2.500 pts. FACILIDADES DE PAGO

**RADIO MORENO**  
VARA DE REY, 7

# ANUNCIOS POR PALABRAS

## TARIFA PARA ESTA SECCION

Precio por palabra ... .. 2,00 pts  
Se admiten solamente en ventanilla.

### ALQUILERES

**GRUAS GARTE** Teléfono número 21-28-77

**COSECHADORAS** «Epple» de 2,50 reparadas se ceden sin conductor en alquiler para la campaña. Teléfono 9 Cárcar (Navarra)

**SE ALQUILA** casa con cuadra. Relojería Suiza. Franco, 67.

**PISO** primero, propio negocio, muebles. Teléfono 213259.

**LOCAL** 80 metros. R. Argenti- na, 38, tercero izquierdo.

**SE ALQUILA** local muy céntrico, 44 metros. Razón, Muro Carmen, 8, bajo.

**PISO** amueblado, se desea en alquiler. Razón, C. Unzueta, Material Aislante, S. A. San Ernesto, 14. Madrid.

**ALQUILO** piso. Pérez Galdós, 4, primero, letra D.

**SE ALQUILA** planta baja, esquina dos calles, idónea para taller, tienda, almacén. Informes, teléfono 213157.

**LOCAL** 430 m.2, o la mitad, arriendo en Jorge Vigón, 36.

**PISO**, confort, amueblado, céntrico. Teléfonos 214087 y 213780.

**PISO** estrenar, muy céntrico, amueblado. Duquesa Victoria, 1, tercero «G».

**PISO**, cedido en Manzanera, 16, primero izquierdo. Razón, en el mismo.

**PISO**, necesito 4 ó 5 habitaciones, céntrico o semicéntrico. Teléfono 224761.

**SE ALQUILA** casa con cuadra. Relojería Suiza. Franco, 67.

**SE ALQUILA** local muy céntrico, 44 metros. Razón, Muro Carmen, 8, bajo.

**SE ALQUILA** planta baja, esquina dos calles, idónea para taller, tienda, almacén. Informes, teléfono 213157.

**LOCAL** 430 m.2, o la mitad, arriendo en Jorge Vigón, 36.

**PISO**, confort, amueblado, céntrico. Teléfonos 214087 y 213780.

**PISO** estrenar, muy céntrico, amueblado. Duquesa Victoria, 1, tercero «G».

**PISO**, cedido en Manzanera, 16, primero izquierdo. Razón, en el mismo.

**PISO**, necesito 4 ó 5 habitaciones, céntrico o semicéntrico. Teléfono 224761.

**TRACTORISTA**, necesita José Romanos Teléfono 128. Alifarro.

**APRENDIZ** estucador, se precisa. O. Colocación 17.714.

**APRENDIZ** electricista, se necesita en Electricidad Aguilera. Canalejas, 4. O. Colocación 17.790.

**NECESITAN** oficiales, ayudantes y aprendices de segundo y tercer año Muebles Orío. La Estrella. O. Colocación 17.794.

**REGALOS** «Avon». Encanta recibirlos, obsequiarlos y aún más venderlos. Señora o señorita. Infórmese ahora. Si reside en Logroño o Miranda de Ebro, llame al teléfono 211053 de Logroño o escriba al Apartado 14.875 de Madrid.

**PASTOR** de cabras, se necesita en Lanciego (Alava). Razón, corresponsal de «Nueva Rioja».

**SOLICITO** oficial de segunda para taller mecánico de automóviles. Razón, Víctor Sanz Treviño. Servicio Oficial Avia. Navarrete el Mudo, 5.

**ALBAÑILES** en cuadrilla, se precisan para colocación caravista e interiores en obras Nájera. Razón, Construcciones León. Avenida Colón, 53, primero. O. Colocación 17.799.

**AYUDANTE**, se necesita en fábrica de muebles Ruperto Grijalba, en La Escapa, Lardero, o República Argentina, 24. O. Colocación 17.798.

**CONDUCTOR**, carnet primera, precisa Harinas Sarasa. O. Colocación 17.800.

**SE NECESITAN** pulidores metal aluminio. «Anidesa». Be- rriatúa, s/n. O. Colocación 17.801.

**SE NECESITAN** peones para especializar. Suelido, a convenir. Carretera Mendavia, Km. 2, O. Colocación 17.802.

**AUMENTE** sus ingresos colaborando ventas piezas cotizado. Artículos mucha venta. Apartado 9.217 Madrid.

**OBRAERO** agrícola, como en familia, para vivir en Torremon- talbo. Razón, Pablo López.

**SE PRECISA** aprendiz de primer año. Afiliados Barrasa. M. Villegas, 9. O. Colocación 17.803.

**PEONES**, precisa Bodegas Fran- co-Españolas para labores re- lacionadas con su industria. O. Colocación 17.804.

**SE NECESITAN** dos chóferes con carnet de primera, libros servicio militar, y dos palis- tas. José Luis Lázaro Soto. Gonzalo Berceo, 35. O. Colo- cación 17.793.

**GAÑE** dinero, de 10.000 a 20.000 pesetas mensuales, culti- vando champiñones en sus ratos libres y en su propia casa. Trabajo apto para todos. Éxito extraordinario. Compra menos producción a alto precio. Escribir a «Cultivos Alba», calle Enamorados, 23. Barcelona (13).

**PRECISO** aprendiz para géne- ros punto. Somosierra, 32. O. Colocación 17.809.

**CONTABLE**, ofrécese por ho- ras. Teléfono 220255, de 4 a 7. O. Colocación 447.

**SERVICIO DOMESTICO**

**SE DESEA** señora para matri- monio, hija, buenos informes. Teléfono 220797.

**SEÑORA** joven, se necesita para niños. Muro de la Mata, 6, sexto.

**SE NECESITA** chica, buen sue- lido. Plaza Europa, 1, cuarto iz- quierda, frente Estación Ferro- carril.

**SE NECESITA** asistente de 9 a 7 tarde para 3 personas. Va- ra de Rey, 31, primero.

**ASISTENTA**, se necesita. Vara de Rey, 48, sexto 4.

**CHICA** o asistente. Gran Vía, 43, sexto «C».

**MUJER** para fregar. Suelido, 4.000 pesetas. San Agustín, 2.

**NECESITO** chica para casa pe- queña y cómoda, buen sueldo. Vara de Rey, 36, cuarto «C».

**SE NECESITA** chica o niñera. Teléfono 224839.

**ASISTENTA**, necesito. Belchite, 2, quinto, puerta 3.

**COMPRA** reloj de pared y to- cadiscos. Teléfono 221570.

**ALMENDRO** amargo, Niceto López. Teléfono 50, San Adrián.

**BASCULA** para 500 kilos. Te- léfono 215125.

**ENSEÑANZA**

**FRANCES**, profesor nativo. To- dos cursos, incluido universi- tarios. Santos Ascarza, 3, pri- mero.

**CONTABILIDAD** por profesor mercantil. Teléfono 222080.

**PROFESORADO** mercantil, pe- ritaje, todas las asignaturas. Colegio Seglar Santa Teresa. Pérez Galdós, 9. T. 221904.

**AGENTES DE LA PROPIEDAD**

**SOLOZABAL**, bolsa inmo- biliaria. Muro de la Ma- ta, 6.

**SOLOZABAL**, Cantabria, sin as- censor ni portería. Facilidades.

**SOLOZABAL**, M. de Vallejo, propio para estudio pintura y fotografía.

**SOLOZABAL**, Bailén, 5 habita- ciones, sin portería ni ascen- sor.

**SOLOZABAL**, Madre de Dios, 3 habitaciones, sin portería ni ascensor.

**SOLOZABAL**, Varea, 3-4 habita- ciones, exentos, sin porte- ría. Facilidades.

**SOLOZABAL**, Pérez Galdós, 5 habitaciones, 2 baños, parquet, 650.000. Facilidades.

**SOLOZABAL**, Calvo Sotelo, 6 habitaciones, calefacción. Faci- lidades.

**SOLOZABAL**, D. de la Victoria, 3 habitaciones. Facilidades.

**SOLOZABAL**, Colón, 3 habita- ciones, ascensor, calefacción.

**SOLOZABAL**, M. de Murrieta, exentos, garage, calefacción. Facilidades.

**SOLOZABAL**, Oportunidad. En Gran Vía, 4 habitaciones, 515.000 y 525.000 pesetas.

**SOLOZABAL**, Huesca, 4 habita- ciones, sin portería, exentos. Facilidades.

**SOLOZABAL**, Manzanera, 4-5 habitaciones, medioida. Gran- des facilidades.

**SOLOZABAL**, Villamediana, 4-5 habitaciones. Facilidades.

**SOLOZABAL**, Vara de Rey, 4 habitaciones, ascensor, cale- facción.

**SOLOZABAL** ampliará deta- lles en Muro de la Ma- ta, 6. Teléfonos 215007 y 223633.

**SOLOZABAL** ampliará deta- lles en Muro de la Ma- ta, 6. Teléfonos 215007 y 223633.

**SOLOZABAL** ampliará deta- lles en Muro de la Ma- ta, 6. Teléfonos 215007 y 223633.

**GESMAR**, Agencia Oficial de la Propiedad Inmobiliaria. Ave- nida Portugal, 5, principal de- recha. Teléfono 213012.

**PISOS**

**GESMAR**, Gran Vía, 6 habita- ciones, exento.

**GESMAR**, Gran Vía, 7 habita- ciones, 3 baños. Facilidades.

**GESMAR**, Gran Vía, 5 habita- ciones, 2 baños. Facilidades.

**GESMAR**, Bretón de los Her- reros, 5 habitaciones, calefación.

**GESMAR**, Doctores Castrovie- jo, 4 ó 5 habitaciones, par- quet. Facilidades.

**GESMAR**, Belchite, 5 habita- ciones, facilidades.

**GESMAR**, Santos Ascarza, 4 habitaciones, exento.

**GESMAR**, Chile, 4 habitacio- nes.

**GESMAR**, Somosierra, 5 habita- ciones, 2 orientaciones, 2 ter- rrazas.

**GESMAR**, Padre Claret, 4 habita- ciones, gran cocina con des- pensa, dos ascensores de su- bidia y bajada, portería, 5 años de facilidades.

**GESMAR**, Caballero de la Ro- sa, 3 y 4 habitaciones. Muchas facilidades.

**GESMAR**, Locales comerciales en Prolongación Gran Vía, Tri- nidad, Pino y Amorena, Ronda, Gran Vía, Horno, Calvo Sotelo, Padre Marín, Chile, Colón y Caballero de la Rosa.

**GESMAR**. Varias fincas rústi- cas y urbanas.

**GESMAR**. Venta de parcelas en Urbanización «El Rasillo».

### FINCAS

**SE VENDEN** pisos con todas comodidades y facilidades, con lonjas de todas las medidas. Razón, Oviedo, 16.

### LEA...

¡LE INTERESARA!  
¡OFERTA LIMITADA!  
¡SOLO PARA UN PISO!  
Le entregamos las llaves de su piso de lujo, con calefacción central y agua caliente en Avenida Portugal, 1. Información en: entreplanta núm. 4 del mismo edificio.

### SON

Las últimas oportunidades de adquirir un piso de 3 habitaciones, cocina-comedor, sin ascensor ni portería. Entrada, pesetas 168.108.80. Resto, estudia- mos con usted la forma de pago.

**SE VENDE UN RINCON DE SILENCIO?**

**LLAVE EN MANO**  
Información: Avda. Portu- gal, 1, entrp. 4.

**PISO**, se vende en calle Ovie- do, 18, sexto «A», calefacción central, cuarto trastero, 96 m.2 útiles, 5 habitaciones, 2 baños, piso parquet. Razón, portería.

**VENDO** local. Teléfono 220394.

**FINCAS**, secano y regadío, tér- mino El Cortijo, libres arrenda- tario. Razón, Industria, 2, ba- jo. Mañanas, 11 a 1; tardes, 5 a 7.

**SE VENDE** granja porcina mo- derna, a 6 kilómetros, carretera Soria, con terreno para amplia- ción. Razón, teléfono 213794.

**VENDO** piso sexto, 5 habitacio- nes, doble servicio, instalacion calor negro, armarios em- potrados, en carretera Villame- diana, 11. Facilidades. Teléfono 221496.

**SE VENDE** piso, Razón, Car- nicerías, 18, segundo derecha. Ver por las tardes.

**VENDO** piso nuevo, exento, cale- facción. Teléfono 224717, tardes.

**GANADOS**

**BURRA** pequeña. Florentino Samaniego, en Briones.

**DESEMBARCO** día 23, noche, vacas procedentes de Santan- der Razón, Cabo Noval, 4. Laureano Revuelta. Teléfono 214578.

**TERNEROS** de recría y vacas de leche Cayetano Lacalle Ca- bo Noval 3

**TERNEROS** de recría vende Angel Ortiz Ctra de Burgos Cno Carretil tel 212831

**PIENSOS** pulpa blanca alta: empaçada Avda Navarra 14 Santiago Zulueta

**SE VENDEN** ovejas, con faci- lidades, o se dan en venta, paridas y para parir. Gerardo Olarte, en Alasón.

**TERNEROS** vendo 11, come- dores. Fco. Casis. Lardero. T. 37.

**CONSTRUCCIONES** San Ma- teo Venta de pisos y lonjas (completamente terminadas) con facilidades en calles Man- zanera 1 y en 12 Ligeo 28 Razón en oficinas de 12 Lige- ro, 24 Teléfono 221638.

**LOCAL** con vivienda y terreno, se venden, o se cede el local. Razón, Avda. Portugal, 5, ter- cero izquierdo.

**FINCA** 10 fanegas en Larde- ro, lindante a carretera y otras varias, se venden. Razón, Va- ra de Rey, 24, quinto d.

**PISOS** terminados, se ven- den. Ronda los Cuarteles, 32. Razón, Vélez de Gue- vara, 13, entreplanta. Sr. Aguado, de 12 a 1.

**PISO**, vendo. Chile, 5, segundo exterior, estrenar, 4 habitacio- nes, despensa, ascensor, por- tería automático. Calzados Conchita. República Argentina núm. 27.

**SOLAR**, se compra. Superficie aproximada, 600 m.2 o supe- rior. C. Unzueta, S. A. San Er- nesto, 14. Madrid.

**PISOS**, 300.000, mitad facilita- des, exentos, 4 habitaciones, 3 exteriores, trastero, sin as- censor. 220823, mañanas.

**PABELLON** grande, exento, vendo barato, alquilo o cam- bio por finca, 220823.

**LOCALES** pequeños dos altu- ras. Facilidades. 220823.

**CUARTO** piso, 330.000, mitad facilidades, exento, gran ter- raza encima, 4 habitaciones, 3 exteriores, balcón. 220823, ma- ñanas.

**HUERTA** dos fanegas, cerca carretera Soria, gran entrada. 220823.

**LINDO** piso centricísimo, 5 habitaciones, 2 calles, sol. Quelpo Llano, 40, primero.

**ENTRESUELO** propio negocio, en Pérez Galdós, 46, primero, letra «D».

**VENDO** piso sexto, 5 habitacio- nes, doble servicio, instalacion calor negro, armarios em- potrados, en carretera Villame- diana, 11. Facilidades. Teléfono 221496.

**SE VENDE** piso, Razón, Car- nicerías, 18, segundo derecha. Ver por las tardes.

**VENDO** piso nuevo, exento, cale- facción. Teléfono 224717, tardes.

**VEHICULOS**

**TRACTORES** Fordson Major, Ebro, Hanomag Barreiros, Al- gayer, procedentes de cambio, bien de precio, vende CAMIONES Ebro y Borgward, vende HERGUETA, Calvo Sotelo, 39. Logroño.

**TRACTOR** David Brown de 45 HP.

**TRACTOR** Super Ebro de 55 HP.

**TRACTOR** Zetor de 42 HP. Calvo Sotelo, 39. Teléfono 213469. Logroño.

**FURGONETA** «Mercedes», 12.000 kilómetros, impecable, garantizada. T. 212600.

**DKW** F-1.000 con motor «Per- kins».

**FURGON** «Commet Santana» con motor «Perkins», carnet de segunda, y LAND ROVER, tipo 109, fur- gón, se venden.

Perez, Repuestos y T., S. A. Marqués de Murrieta, 58. Te- léfono 222350.

**OVEJAS**, se venden 60 pare- jas, en Santa Lucía de Ocón. Jesús Sáenz.

### HUESPEDES

**SE ADMITE** solo dormir y pen- sión completa, casa conforta- ble, céntrica. Teléfonos 211769 y 223578.

**ADMITO** pensión o dormir. Na- varrete Mudo, 1, primero «A».

**PENSION** completa, calefación. Bretón, 4. Peluquería.

### PERDIDAS

**LIBRO** familia a nombre Luis Ruiz Sáenz. Gratificarán, La Estrella, K, primero izquierda.

**LAS SEÑORAS** que recogieron un pendiente de oro en «Si- mago», pueden entregarlo en la portería de Duquesa de la Victoria, 35.

**GAFAS** graduadas. Gratifica- rán Gran Vía, 67, 3.º centro.

**LIBRETA** de apuntes y notas de pescados. Se gratificará. Avisar a Plaza Abastos, pues- tos 60 y 61.

**LIBRO** de Familia a nombre de José Santolaya. Gratifica- rán, Pino y Amorena, 17, sex- to d.

**GAFAS** graduadas, extraviadas de Colón a Colegio San José. Gratificarán en Colón, 33, cuarto derecha.

**TRASPASOS**

**LOCAL** con instalaciones para bar. T. 214330.

**LOCAL** instalado para pesca- dería o carnicería propio cual- quier negocio Renta 500 pts Razón, Nueva Rioja

**EN BILBAO**, se traspasa local de algo más de cien m.2, muy céntrico, con oficina y telé- fono Renta muy barata. Trato directo, Arturo San Juan de Maeztu, Teléfono 220426. Lo- groño

**LOCAL** en Madrid, se traspasa, céntrico, poca renta. Te- léfono 220566. Logroño.

**REPARACION** lavadoras bobin- ado de motores. Talleres Je- ma Barriocepo, 11. T. 225786.

**FACILITAMOS** trabajo para tejer a domicilio. Garantizamos labor todo el año Enseñanza completa. Informes, Pino y Amorena, 17, primero izqda.

**ALBAÑILERIA**, trabajos en ge- neral. Teléfono 225949.

**EMPAPALADORES**, dentro, fue- ra capital. 224272.

## HISTORIA GRAFICA DE UNA DERROTA



Fueron tres goles en contra. Y tres goles son muchos goles. Algo no marcha en las líneas defensivas rojiblancas porque la pelota entra con demasiada facilidad. El Logroñés jugó mal, muy mal en la isla. Pero hubo una ocasión que nuestro fotógrafo captó oportunamente. La están viendo ustedes en sus tres fases: la pelota se le va de las manos al portero, un defensa le da con la mano y el árbitro no quiere saber nada de la máxima pena, a pesar de que nuestros jugadores protestaron. ¿Pudo el posible penalty dar la vuelta al encuentro? Nunca lo sabremos.

### GALARRAGA: «Hemos jugado muy mal»

En la sala de Prensa se encontraba una infinidad de personas. Unas firmas comerciales invitaron a los presentes a sus vinos y licores. Había una gran armonía.  
—Entró don Román Galarraga y contestó a las preguntas:  
—¿Cómo ha visto el encuentro?  
—Ha sido un partido de poco fútbol. El Mallorca se ha mostrado superior a nosotros y ha sabido aprovechar dos errores de nuestra defensa para marcar dos goles.  
—¿Cree que el Mallorca puede llegar a ascender?  
—Si quiere ascender tiene que superar bastante su actuación de hoy.  
—¿Piensa que el Logroñés ha jugado como siempre?  
—No, de ninguna manera. Hemos jugado muy mal. Hemos estado defectuosos en el marcaje, en holgura y en furia.  
—¿Ha influido la lesión y retirada de Goicoechea?  
—Ha sido un handicap para nosotros.  
—¿El tres a cero define el partido?  
—No, porque el Mallorca ha demostrado saber aprovechar las ocasiones, pero no puede decirse que ha sido superior a nosotros por una distancia de tres goles.  
—¿Lesionados?  
—Cenitagoya en el tobillo y Goicoechea en la rodilla.  
—¿Se ha notado en el Logroñés la falta de los anteriores lesionados?  
—Sí.  
—¿Cómo ha visto al equipo balear?  
—Es un equipo que cuenta con hombres de talla y experimentados, que han jugado a ráfagas, pero no en la extensión del encuentro. Poseen el gran artillero Pérez, que me ha gustado mucho.  
—¿Ha jugado el Logroñés nervioso?  
—No.  
—¿Le ha sorprendido el resultado?  
—Desde luego. Nunca hubiera pensado que el marcador terminaría así.

### FORNERIS: «Otro equipo se hubiera llevado más goles»

—¿Qué opina del encuentro?  
—Hemos trabajado para ganar. Lo único que me interesa es el resultado y que los espectadores salgan contentos de su equipo.  
—¿Está usted contento de cómo han jugado sus muchachos?  
—Yo, sí.  
—¿Cómo ha visto al rival riojano?  
—Me ha gustado. El Logroñés es un buen equipo.  
—¿Por qué?  
—Por su lucha y por su velocidad.  
—¿Esperaba este resultado?  
—Verdaderamente no pensaba en tantos goles, aunque, repleto, hemos trabajado para ganar.  
—¿Qué es lo que más le ha gustado?  
—Demostrar que podemos jugar mejor que lo que hemos hecho hoy y pensar ya en borrar negativos.  
—¿Pereda y Domínguez son sus hombres base?  
—Nuestra plantilla, con sus veintidós jugadores, es la base.  
—¿Los dos primeros goles han sido de suerte?  
—No ha sido suerte, ni nervios del rival, sino ataque nuestro.  
—¿Qué les ha pedido a sus jugadores antes de comenzar el partido?  
—Más velocidad.  
—¿Qué virtud destacaría del Logroñés?  
—Su combatividad y el no abandonar nunca.  
—¿Ha sido un duro rival?  
—Estoy convencido. Otro equipo se hubiera llevado muchos más goles.  
—¿Ha visto peligros importantes en su meta?  
—Siempre.

JORGE SAULEDA



Goicoechea se retira, por fin. Primero se resintió de un golpe. Aguantó, pero al fin no tuvo más remedio que retirarse antes de tiempo.